中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：弍弍六一七二　採訪部：弍三五式五　營業部：六五一三八三　廣告部：弍三式六九　社長室：九二五四二　郵政信箱：六九二
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精華一大張）
新聞紙類第九零零五四號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

東約軍事顧問會議圓滿閉幕
已草就軍事計劃武力阻共黨侵寮
候東約理事會廿七日開會採取決定

【曼谷廿四日合眾國際社電】美國對於阻止共黨奪取寮國之決心，在東南亞公約組織軍事設計人員，本日在此間最後一次秘密之商討中，提供一項主要因素。預料來自八個條約國家之軍事顧問，將擬定旨在將共黨逐出寮國之各項作戰計劃，倘若該一項步驟，在下星期在此間所召開之東南亞公約組織外長會議，認爲係有必要的話。此間消息靈通軍方人士謂，該等計劃，將明顯受甘迺迪總統所提出美國將不容許寮國落於共黨手中之警告所影響。

【曼谷廿四日合眾國際社電】東南亞公約組織軍事顧問，本日結束彼等第十四屆每半年召開一次之會議，保證「繼續軍事合作」，該項合作，「迄今爲止，曾係對東南亞公然侵畧行動之一項有效嚇阻力」。誌在三天會議結束後所發表之一項公報稱：八個東南亞公約組織國家之軍事顧問，在彼等對亞洲情況之檢討中，曾特別注意寮國與南越之局勢。彼等証實共黨干涉寮國局勢，並謂共黨在寮國給與戰鬥寮國部隊之支持，「經已造成一項危險之局勢」。據該公報宣稱：「此舉強調八個國家當中實需要繼續團結一致，俾保護非共黨國家人民之自由。該等軍事顧問，認爲東南亞公約組織之防衛能力，一如彼等將由強有力之盟國海空軍所支持者然，直至現時爲止，曾係對於公然侵畧行動之一項有效嚇阻力量。」該公報並謂：「各與會人員，均重申彼等繼續其軍事合作與改善其武裝力量之決心。爲此項目的計，該八國軍事顧問，曾檢討東南亞公約組織地區所存在之各項計劃，及指導進一步進行改善所根據之各項方針。」

【曼谷廿四日合眾國際社電】東南亞公約組織高級軍事顧問人員，本日在一項公報中謂，彼等經已擬定一項報告書，俾向東南亞公約組織部長理事會提出，該等部長將於三月廿七日在此間召開會議。八國外長，於彼等決定是否採取全面軍事行動，俾使到寮國獲得和平時，將考慮此項報告書。

美重申助寮國抵抗共黨侵畧
甘迺迪堅決聲明獲兩黨議員支持
甘迺迪指出共黨擴大赤化寮國行動

【華盛頓二十三日合眾國際社電】甘迺迪總統重申美國防衛寮國抵抗共黨侵畧之決心，經已獲得國會兩黨議員之支持。參議院兩黨領袖對甘迺迪在記者招待會所發表聲明之堅定語氣，加以讚揚。彼等謂：美國人民將支持總統立場。參院民主黨領袖曼斯菲爾德稱：「余確信美國人民將支持總統爲此高度爆炸性局勢達成一項光榮解決辦法之努力，美國人民知道吾人一切爲了和平。」參議院共和黨領袖戴克遜謂：「總統已對現存之局勢，加以良好及有效之解釋」。

【華盛頓廿三日合眾國際社電】甘迺迪總統今日促請蘇俄總理克魯雪夫協助解決寮戰。渠謂：該位蘇俄領袖之答覆，將顯出「吾人之世界將其何種前途之一個綫索」。總統保證美國採取強硬行動遏止由蘇俄支持之叛軍之進攻，假如蘇俄拒絕同意休戰的話。

【華盛頓廿三日路透社電】甘迺迪總統今晚在記者招待會中稱：所有美國人明瞭困難而具有潛在危險之寮國問題，實屬重要。總統告其以電視向全國播放之記者招待會稱：自去年十二月三日以來，蘇聯飛機已在寮國上空飛行一千架次以上，而主要來自北越之作戰專家，已進入該國，蓄意破壞寮國之中立。甘氏於較早時曾追述寮國自獨立以來發生危機之經過。總統指着放於身邊之地圖，說明由外力支持之親共部隊所佔領之地區，已逐漸擴大，以致對寮國之中立構成一種挑戰。此種由外界支持之戰爭之新表現，已引起「現時嚴重之問題」。總統稱：一切有關國家之政府，經已獲得通知，謂美國「堅決及審愼保留地支持寮國獨立及中立，不與外國結合……不威脅及他國及不受任何人支配之目標」。總統稱：「倘欲獲得一種和平之解決辦法，則在外力支持下之共黨，必須停止其現時之武裝進攻。倘此等進攻不予停止，則支持寮國眞正中立之人士，將須考慮彼等之答覆。」美國之支援，係完全而且特別以此項結果爲其目標者。渠稱：「倘過去曾有任何對吾人希望寮國中立一事發生誤解之理由，則此種理由，現時應該并不存在。」

美參議員惠利宣稱將派軍入寮
傳三百美軍開往泰北

【華盛頓廿四日美聯社電】美共和黨參議員惠利星期五日在參院外委會謂：「吾人將或派軍入寮國。」

【曼谷廿四日路透社電】此間外交界人士稱：美國陸戰隊三百人今日乘運輸機多架，前往泰北之烏隆。聞此等陸戰隊係爲寮政府所用之美國直升飛機而服務。

本銀行德輔道中匯建中國聯合銀行大廈經已落成謹訂於三月廿五日在新址舉行酒會敬迓
高軒蒞臨
光寵
中國聯合銀行
總經理兼董事長 余兆麒 敬具

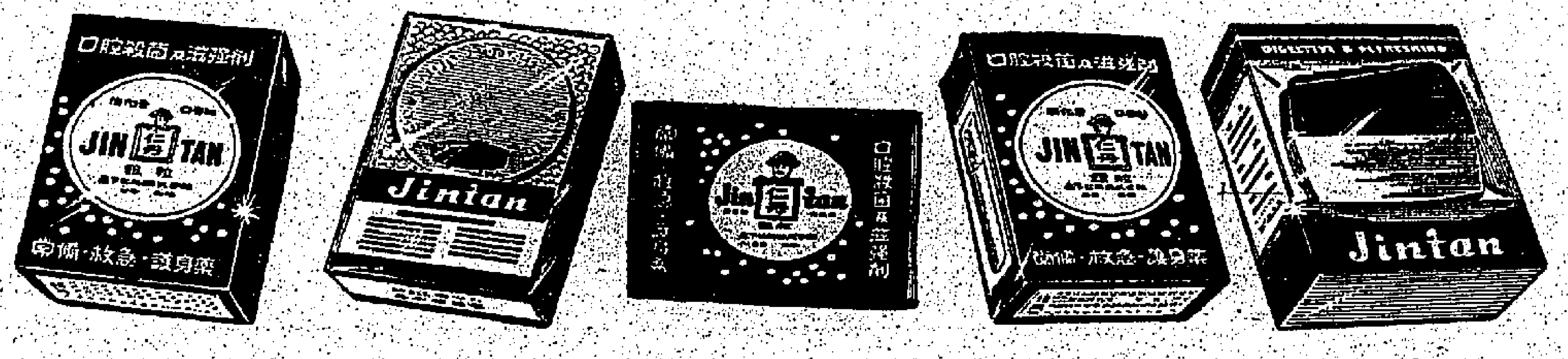
好消息！勿錯過！歡迎參加！
"仁丹"幸運大贈送！
凡愛好仁丹諸君，請來參加仁丹競賽。
獎品豐盛　名貴實用
問題簡單　獲獎容易

獎品
特別獎一名：樂聲牌MODEL NR-120S豪華型電雪櫃一具
一等獎二名：每名送樂聲牌MODEL F-25電動洗衣機一具
二等獎五名：每名送樂聲牌SR-18型八人用自動電飯煲一個
三等獎五十名：每名送德國萬寶龍牌042-G型墨水筆一枝
安慰獎三千名：每名送仁丹旅行用品一套（旅行袋：仁丹牙膏，牙刷）
日本・大阪森下仁丹株式會社製品

競賽問答簡則
（甲）1.仁丹用什麼做商標？是何國出品？
2.仁丹已在市面銷售的各種裝璜，請在其中列出五種。
（乙）請將下列仁丹消化清涼劑主治中，列出其最著特效的四條於空格內。
A・消化不良　G・開胃整腸
B・虛火牙痛　H・口腔殺菌
C・舟車旅行　I・頭痛肢暈
D・身心疲勞　J・提神醒腦
E・胃火口臭　K・香口清涼
F・烟酒過量　L・惡心嘔吐
1　2　3　4
（丙）請以仁丹二字爲題造短句二：
仁丹……
仁丹……
競賽有效期間：自1961年3月15日起至1961年7月24日止。本表格在各藥行士多，均可索取。

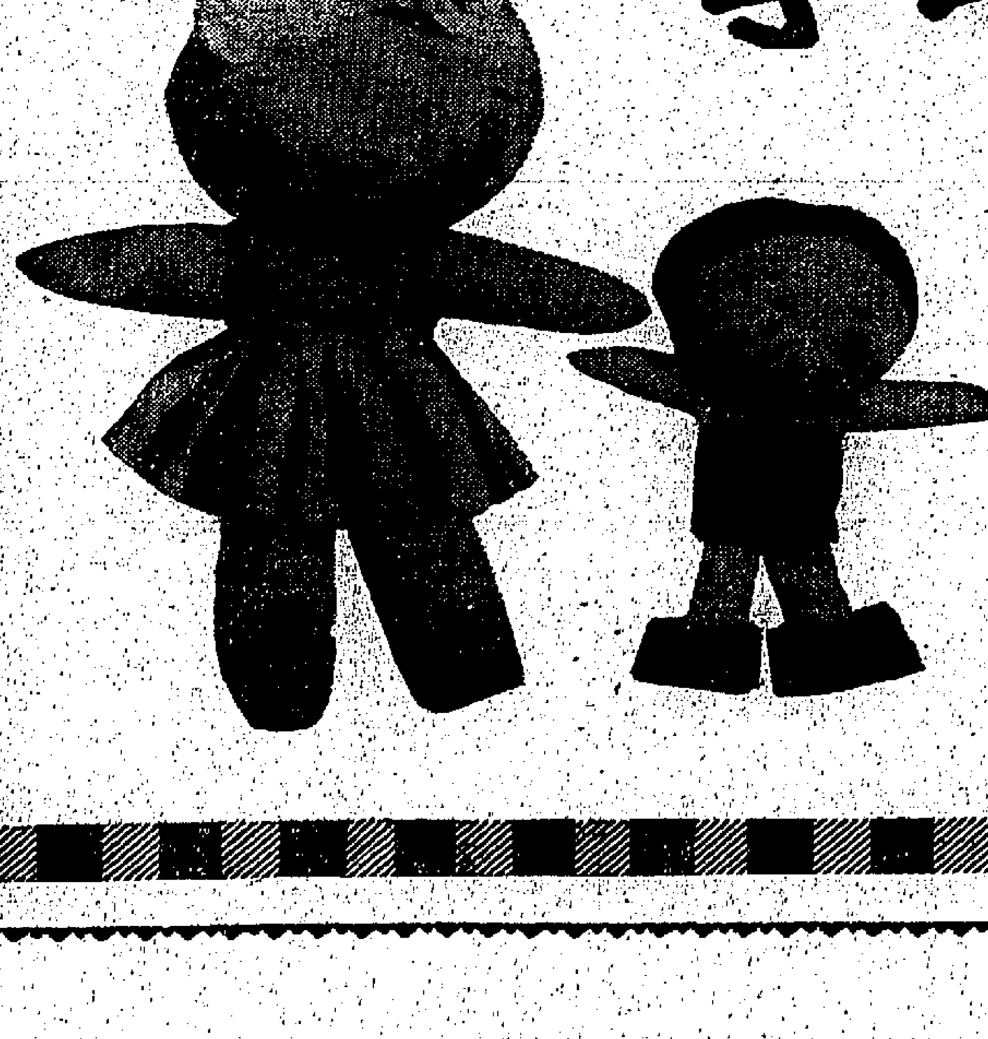
參加仁丹問答競賽辦法
1.每一參加表格必須附下仁丹消化清涼劑150粒庄空盒二個或其他各種仁丹包裝，仁丹牙膏，仁丹牙刷空盒一個，並填寫眞實姓名地址，郵寄或送往
香港皇后大道中中建大廈1318室
宇宙報業有限公司
2.參加者可以投寄仁丹問答多份，但每份必須依照上述辦法，否則取消其競賽資格。
3.本競賽將由本港四家報社公開評定，分別等級，致送獎品。特別獎至第三獎，得獎者名單將於1961年8月15日之前在星島、華僑、工商、成報公佈之。
參加者　姓名：
地址：

常備必携消化清涼劑 仁丹



1000粒庄　飛碟320粒庄　150粒庄　豪裝700粒庄　打火機金盒庄

總代理
大東行
香港機利文書街四號
電話：四四三九三九



季末貨尾大清除
削價平賣最後二天
二樓原日文化展覽場，闢作清除貨尾廉價站，集中各種抵買貨品，廉價大傾銷，幸勿錯過。

電器特價品一覽

哥洛原子粒收音機（Global GR 711）（每架）	$ 70.00
將軍原子粒收音機（General 5H 408）（每架）	$ 95.00
德律風根座枱收音機（Telefunken 7041）（每架）	$ 168.00
西門子座檯收音機（Siemens RA 10）（每架）	$ 156.00
菲立浦座檯收音機（Philips BI×08A）（每架）	$ 128.00
電熨斗（Okusua 118）（每隻）	$ 22.00
德國煱餅鍋（每隻）	$ 27.00
日立牌電飯煲（Hitachi）（每隻）	$ 45.00
意大利軟喉寫字檯燈（每座）	$ 13.50
電鬚刨（Vaan KW 31）（每具）	$ 31.00

品類太多

廉價品一覽

男裝夏恤（每件）	$ 7.50
日本領呔（每條）	$ 4.20
日本印花布（每碼）	$ 2.80
日本名廠純毛絨（每碼）	$ 10.00
美國卡子布（每碼）	$ 3.80
西德織花士彬絨（每碼）	$ 5.00
日本SEKAIICHI寶腳鞋（每對）	$ 3.50
日本新款膠檯布（每張）	$ 6.00
新鮮美味日本米通（每包）	$ 1.00
頂靚燕窩豬肉（八安士）（每罐）	$ 4.50

不能盡錄

經銷養命酒
日本補酒之王——養命酒，爲一種不含礦質，純用中藥浸製之補酒，功能提氣補血，固本培元，延年益壽。本公司爲此酒之總代理，零沽批發一律歡迎。

銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：773816
營業時間
上午11時至下午9時（週末假日延長至9時30分）
星期一休息（每月第一個星期一除外）
餐廳・茶廳
上午11時至下午12時（全年營業，概不休息）

緬邊游擊隊百戰榮歸

▲會義民行列及將接運他們返國的C一一九型飛行車廂。

▲停在泰國北部清邁機場接運反共義民的專機。

義民們面帶笑容，在清邁集中休息，候機飛返自由祖國。

（各圖片均由本報駐泰國特約記者乃汝良攝）

▲幾位義民站在總統玉照及國旗前合照，他們每人還手持小旗一面。

義民手執國旗，架着總統玉照，奈何飛渡自由祖國。

釜山大邱昨日發生反政府示威大衝突

警察揮動警棍鎮壓可能有數人受傷

尹普善張勉等開緊急會議

【漢城廿四日美聯社電】南韓於過去兩日發生學生與示威者衝突之事件後，本星期五，南韓兩大城又再出現反政府之示威。南韓協同通訊社稱：在釜山城，有中學學生一千五百人左右向西區警署行進遊行坐地示威，要求警方將在本星期四晚釜山學生示威後拘訊之十八人釋放。按：其中兩人於本星期四晚被拘，八人於本星期五晨間被拘。據報：尚有學生計劃參加釜山西區警署之群眾示威。南韓第三大城大邱，有學生於本星期五下午集會，反對南韓擬頒下之反共法與當前之示威活動之法案。協同社稱：大邱已有一千八百名警察提高警覺，以防學生於示威期間及示威後發生暴亂。由於大邱市親政府之學生與市民計劃稍後舉行集會，可能與反政府之示威者發生衝突，即如無法探悉，而使大邱警方特感緊張。

【漢城廿四日美聯社電】此間今日所接獲之報導稱：本星期四晚，南韓第二大城釜山之警察，曾手揮警棍與反政府之示威學生衝突。此等報導稱：示威者約四百人，係中學學生，各持火把。雙方衝突中是否有人受傷或被捕，即刻不知其詳。此係南韓週來發生之第二次大衝突。本星期三，南韓首都漢城之警察與示威者衝突。釜山於本星期四晚出事之際，南韓總統尹普善，總理張勉，與其政府中之另外七名閣員及反對黨領袖舉行緊急會議達三小時。與會各人拒絕透露集議之結果。某報稱：一般相信，與會者曾討論可否組成超黨聯合內閣，代替由民主黨人組成之清一色內閣，以對付南韓國內每況愈下之動亂情勢。

麥美倫啟程赴西印度 下月初訪問華府

與甘迺迪舉行極重要會商

今秋東來訪問時並未決定是否赴北平

【倫敦廿四日路透社電】英國首相麥美倫，今日於其訪問西印度、美國與加拿大之十九日旅行開始之時，由倫敦機場起飛。渠起飛前告記者稱：「吾人希望即將歡迎西印度聯邦為英聯邦之最年青之成員。西印度將擁有許多禮物以俱來，不論種族間容忍一事為然。」渠在西印度將逗留至四月四日，然後飛赴華盛頓與總統甘迺迪會談。麥美倫談及其與新美國總統之未來會談時稱：「余希望吾人在解決或從事解決今日自由世界內面對吾人之許多問題上，將有進展。吾人必須合作。」麥美倫偕其夫人同行。

並未安排會晤老克

【倫敦廿三日法新社電】英首相麥美倫今日在下議院閣稱：渠將於今秋訪問東南亞及澳洲日本，其旅程是否包括北平之問題。保守黨議員威廉狄瓊起立稱：麥美倫訪問北平國家「大不相快」。該首相答曰：渠深信始終有用，此類之訪問「必須合時」，並謂「且在成行前，必須接獲一國國家之邀請」。麥氏又在下議院被詢問關於英聯邦總理會議通過之宣言，對裁軍方面英國採取主動之可能性，在答覆下月初在華府與甘迺迪會談之詢問時，渠謂：無疑余將與甘迺迪總統討論裁軍所採取之下一步驟，及其他問題。渠又聲稱：渠並未安排與蘇俄總理克魯雪夫會晤。

共諜滲入海軍基地

英援表示關懷

【倫敦廿四日合眾國際社電】首相麥美倫昨日對下議院稱：自五名蘇聯間諜被宣判之[illegible]對海軍秘密被竊案發生後，已召開會議，以研究波特蘭海軍基地之保安缺點。[illegible]斯科之事件揭發後，海軍方面已在海軍部所屬一切機構增強保密措施。渠謂：海軍部現正組設一個委員會。麥美倫此項聲明，反映出英國對於一個共黨間諜網滲入波特蘭海軍基地之關懷。

麥美倫召開閣議 最後檢討寮局

英美未討論使用英軍援寮

【倫敦廿三日合眾國際社電】首相麥美倫於今晚子夜過後之不久，召集一次全體閣員會議，以便明其起程赴西印度與美國之前，對寮國局勢從事最後之檢討。渠曾被傳偕備在寮國使用武力，倘英國在該地之和平企圖失敗之時。消息靈通人士稱：於今日黃昏與其內閣會議一小時半之麥美倫，在此較後舉行之閣議中，討論甘迺迪總統在華府記者招待會各項報告。

【倫敦廿四日美聯社電】英國政府今日稱：[illegible]

羅斯克提出保証 美支持東約國

英亦表示負起對該約義務

【華盛頓廿三日合眾國際社電】國務院羅斯克今晚保証，甘迺迪總統對反共之東南亞公約組織，予以堅決支持。國務卿[illegible]

蘇放射太空人 降回地球時 太空人已死

【羅馬廿三日美聯社電】半官方義大利新聞社安沙星期四稱：蘇聯外交人士未證實之消息謂，蘇聯已發射載人的太空船，並將載人之降回地球，但該人已死。

對英國照會 寮國停火問題 蘇未有反响

【倫敦廿四日合眾國際社電】英國外交部發言人今日稱：蘇聯已答允「慎重與急切」研究英國呼籲寮國停火之建議。發言人稱：此乃蘇聯駐倫敦大使阿尼斯(?)，昨日以一項三點外交備忘錄交與英國之際所作之表示。立法人員，即是倘若共黨所得之寮國政府之援助，英國與東南亞公約之同盟國，將須考慮。

美航艦及運兵機 集結候命援寮國

美軍事人員奉令保持緘默

【紐約廿四日美聯社電】紐約每日新聞報今日稱：「美國第七艦隊可能已集結三艘航空母艦及二千個陸戰隊員，並有大批運兵機集結於沖繩，隨時準備開赴寮國」。此外，長程運輸機已奉命由彼處調往西貢。[illegible]共黨威脅寮國之際，渠等奉命保持緘默。

【東京廿四日法新社電】美國第七艦隊今日證實該艦隊已集結三艘航空母艦及二千個陸戰隊員，但艦隊發言人稱，此係因「第七艦隊的例行」[illegible]

陳誠向立委表示 謂保障言論自由

【台北廿四日法新社電】行政院長陳誠，昨以書面答覆立委黃玉明，有關國家之言論自由之原則，予以尊重，本政府對新聞雜誌所發表之言論，一本憲法言論自由之原則，予以切實保障，但如有違反出版法之規定者，自將依法處理。」

集中台中烏日 接受政府安置

自緬邊撤返游擊隊

【高雄廿四日中央社電】滇緬邊區反共義民第一批運回國的合台中烏日，接受政府的安置。他們今晨八時四十分，由鳳山站搭乘一列火車，前往台中烏日，接受政府的安置。【台北廿四日中央社電】第一批運回國的滇緬邊區反共義民共六百四十七人，已安全到達台灣。

我國觀察家認為 甘迺迪對寮強硬聲明 恢復當年杜尼斯政策

【台北廿四日中央社電】中國外交部發言人對於美國總統甘迺迪所採取的強硬立場，拒絕在寮國立即停火談判的問題，他要求蘇俄停止對寮共的援助，但從各國政府官員們，對於其所採取的立場，已恢復了當年杜尼斯國務卿的「戰爭邊緣政策」。

【新華社】本日戰鬥寮國部隊，在[illegible]「解放」位於[illegible]一個重要市鎮。

越共九營 增援寮共

永珍政府宣稱

【永珍廿四日路透社電】寮國政府本日力謂，北越部隊重新大舉干涉寮國內戰。寮王華當於星期三所主持內閣會議情形，於今晨所發表之一項官方公報，力謂有九營越盟新的部隊，刻在寮國境內作戰。此等撾報公報宣稱：

中共大感震慄 不斷抨擊美國

美對寮態度強硬後

寮共揚言要求外國軍援

【東京廿四日合眾國際社電】中共論及美國之國際會議，以解決寮國問題，否則寮共將召開如十四國會議，刻正增援寮國與寮國邊境以東祇有四十里之鄰吉。

美駐曼谷大使館聲明 否認美軍入泰

其實祇是小部份機械人員 負責修理租與寮國直升機

【曼谷廿四日合眾國際社電】美國大使館今日所正確報導之新聞稱：「在泰國境內並無任何擁類之美國運輸機，刻正為寮國將新的直升飛機運來烏隆府。」[illegible]

中共消息報導 寮國甘蒙省 一市鎮陷共

【東京廿四日美聯社電】中共電台今晨報導，寮共軍隊已佔領甘蒙省[illegible]

蘇佛瑪昨抵開羅

強調其流亡中立政府係「合法」

認寮局不致引起世界大戰

【開羅廿三日合眾國際社電】蘇佛瑪今日在抵此時對記者稱：渠之政府為寮國合法政府，寮國不會因寮局而爆發第三次世界大戰。渠稱：「寮國之前途必須由寮國人民決定」。

緬甸政府自作自受 入緬境中共軍 賴死不允撤退

【曼谷廿三日合眾國際社電】據今日報導：由於中共軍進入緬甸之故，緬甸東北各省正使緬甸政府面臨困難。中國國民黨人在泰國北部清邁所辦之一份週刊稱：中共軍拒絕撤離緬境之上述地區，已在緬境黑河沿岸一帶與中共之文職人員定居不走。該週刊稱：三月五日，緬軍高級軍官會在揮邦首府景棟開會，討論此新情勢。據悉：上述中共軍已在緬境留駐一年半，渠等曾何進入緬甸，即刻未見作何解釋。【台北二十四日法新社電】緬邊反共游擊隊某部司令李黎明上校昨日稱：中共軍隊四個師，於去年十一月間進入緬境後，尚有更多之中共軍開向滇緬邊境。

清邁機場訪義民（上）

緬邊游擊隊百戰榮歸

本報駐泰國特約記者乃汝良

在泰緬寮邊區苦鬥多年的數千名中國武裝反共義民及其眷屬，已于本（三）月十七日開始分批自泰國撤返自由祖國。這次撤運工作之能迅速開始以及順利進行，完全是中泰敦睦的邦交，以及有關友邦（美寮）衷誠協助的結果，主持此次撤運工作的我國代表，國防部聯絡參謀處處長賴名湯中將，這位年富力強，工作認真的空軍將領，和泰國負責撤運工作的副參謀總長乃他威空軍上將，經幾度會商後，問題即告圓滿解決，而有關撤運的技術與準備工作，也在中泰聯席會議中安排完成。最初消息傳出，謂義民撤運工作十七日即可開始時，外間均不敢置信，因為十七日距中泰撤運聯合小組成立的日期不過五天，中泰聯合小組第一次會議于星期一（十三）日始行召開，星期五（十七）即能迅速將雙方商妥的辦法付諸實現，各方面均認為這是一個奇蹟。

詳細分析起來，產生這種奇蹟的原因有二：第一是人選的恰當，以泰方而論，由泰政府任命的撤運委員會，自主席乃他威上將以下，委員中包括第三軍軍長乃杳少將等，大都是曾經訪問過自由中國的將校，他們對中國歷年來軍、政、經濟各方面的進步，都有極深的印象，且與我國的杭立武大使及朱國勁武官等，均保有深厚的友誼。而我國主持撤運工作的賴名湯中將，即曾陪同參謀總長王叔銘上將，彭孟緝上將等來泰訪問過多次，因此雙方在私交上，早已是熟捻的朋友，所以會商自始至終，都在友善與合作的氣氛中進行。產生奇蹟的第二個原因，則應歸功于我國接運人員的優異效率，自杭大使于十日拜會泰國國務院長乃沙立元帥，就撤運義民問題商妥原則後，我國接運小組即在短促的時間中，發揮最高的效能，加緊佈署，尤其是賴副總長，與泰國官方商訂細則之餘，還親臨于清邁、清萊、烏隆及曼谷之間，親自主持安排一切，即使坐在那架飛機上，他還在不停的策劃、經常報告及接洽電報。空軍總部派駐泰運小組的空地勤人員，也不斷地克服困難，提高效率，譬如，一架C—四七型運輸機，續航力只有六小時，經過他們的策劃，再加上無比的毅力，已增至十餘小時以上，足以使他們自泰國清邁機場起飛，安全地飛越，直接降落台灣，同時，來往清萊及清邁之間，接載義民中的軍機，每天都也出動六架次，故能在最短時間內，順利完成這艱巨的工作。

至於接運義民的步驟，大致如下：義民們先由寮緬兩國邊境進入泰境，步行到達指定的小鎮集合，他們在泰國領土上，先依照國際慣例，將武器交予泰國當局保管（此等與備軍事之泰國後期由泰國方面移還我國軍方），然後由泰軍以十輛大卡車，將他們運至清萊，清萊是泰國最北的一個府（省）治，距離邊境約七十公里，離清邁則為一百八十公里，義民們抵達清萊後，被安頓在機場附近的一所小學裡休息，那裏備有膳食茶水招待，最後再乘我國空軍空運的C—四六型運輸機飛往清邁，在清邁機場中臨時設置的義民營中略事休息後，即由我空軍C—一一九型「飛行車廂」或C—四七型機，自清邁直飛台灣。

清邁有兩個機場，義民營設在軍用機場內，路入機場之後，首先映入眼簾的，是中國空軍的前進指揮部，它是一幢黑色的帳篷，原是泰國空軍清邁機場指揮所，暫借給中國空軍使用的，室內空氣都是身着飛行服裝的我國空勤人員，離室外不遠的第一條跑道上，當天（十九日）停了三架飛機：一架是泰空軍的運輸機，一架是泰國安置的義民營在機場的左近，義民營，即由第一條跑道所在的美國領事館以茅草搭建的大營棚內，在這個營中，臨時搭起了幾個寮屋，以及清邁市的衛生單位，他們設置了一個小型醫療站，義民們抵達後，都先在這裏休息，接受檢查，然後分批登機。

清邁的義民營，是由四周與上蓋都以茅草及竹搭成的十幾個棚，棚的其中包括休息處、飯廳、浴室、廁所、醫療站等，雖然簡陋，但極清潔整齊，義民們在此中途休息的時間，通常不會超過四小時，他們在營中沐浴、進餐，而後魚貫登機，這一切都是泰國方面的安排。此外，泰方辦事人員特別自機場外面接駐六百公尺長的自來水管，供義民們使用，雖然這些由泰方管理的撤運站規模簡單，但都能使義民們安適，實在是泰國當局為了便利我國義民安置的，據說，由我國政府結清付還，但泰方辦理的完善，實充分顯示中泰聯合小組的效率、友好與合作，已到了至善至美的地步。（未完）

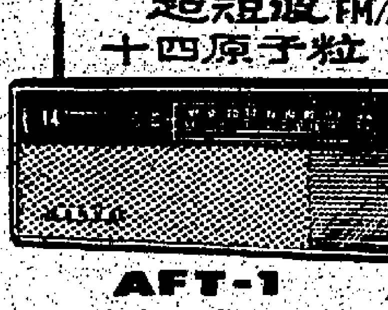
SANYO 三洋牌收音機

STG-350 聲身雙體新款 立體電唱機（附有兩個收音機）四個大喇叭

陳列所：香港軒尼詩道五一七號 九龍佐敦道九號A

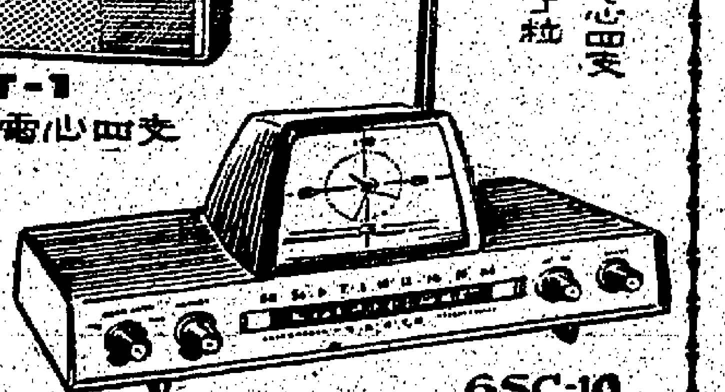
• 收音靈敏 • 款式新穎

超短波FM/AM 十四原子粒



AFT-1 用普通電心四支

用電心四支 六原子粒



6SC-10

總代理 達成貿易公司 電話：26782・31433

佈告

查本局經已收到酒牌申請書五份，并照手續以資查照，此等申請書之詳情均載在一九六一年三月二十四日之政府憲報內，並可在華民政務司署查閱。任何人如反對發給此等牌照者應具理由，一概於一九六一年三月三十一日之前函送本人，以憑考慮。特此佈告週知。

酒牌局秘書陳文煒

香港工務司署佈告

茲有公地一段，為官塘內地段第二〇七號，座落官塘，定於一九六一年四月廿四日星期一下午三時，在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣。

該地段面積約計五千平方呎，限作工業用途或作露天地段建築商場附木倉及修理汽車廠，規定在十八個月內須建有價值十萬元之上蓋物，批期二十一年由一九六〇年七月一日起計，每年地租一百一十四元，期滿後可續批十六年少減後三日，地租另行估計，現定底價十五萬元正。

下期後投得者即須交現款或面額一千元支票作為按金及地價之一部份，如用支票交款須支票應先由銀行加簽而該銀行則必須為香港外匯銀行公會會員。

如欲索取章程及查閱圖則，請到香港官地測量處及九龍農圃道政府分署四樓官地測量分處。此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段，為官塘內地段第二〇八號，座落官塘，定於一九六一年四月廿四日星期一下午三時半，在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣。

該地段面積約計五千平方呎，限作工業用途，惟是該段不得製造任何有礙衛生物品，規定在十八個月內須建有價值十萬元之上蓋物，批期二十一年由一九六〇年七月一日起計，每年地租一百一十四元，期滿後可續批十六年少減後三日，地租另行估計，現定底價十五萬元正。

下期後投得者即須交現款或面額一千元支票作為按金及地價之一部份，如用支票交款須支票應先由銀行加簽而該銀行則必須為香港外匯銀行公會會員。

如欲索取章程及查閱圖則，請到香港官地測量處及九龍農圃道政府分署四樓官地測量分處。此佈

工務司英格理

警務處通告

由一九六一年四月一日起，所有車輛其牌照號碼由HK一號至HK九九九九號均需轉換，辦法如下：

（一）手續

（甲）轉換牌照之申請需用印就之格式紙填寫，該項表格可向下列各地點領取：

一、上環新填地街交通總部

二、香港荷里活道中央警署交通部

三、九龍尖沙咀漆咸道警察總部交通部

（乙）填妥之表格連同車輛登記簿第三保險証書及應付之牌費一併呈遞上環新填地街交通總部

（丙）在去年曾繳納九個月牌費之車輛現已到期亦需再繳牌費，事主請注意隨帶或准許他人隨帶之無牌車輛甚屬違犯一九五七年交通則例

（丁）為使利該牌工作起見，轉換牌照將分期舉行，故請車主及司機等切注意其車輛之轉換日期

（戊）由一九六零年七月一日轉換九個月之牌照號碼由HK一號至HK九九九九號之車輛需要再行轉換，期間祇許十二個月或三年

（二）轉換車輛牌照之申請人請于下列日期按同時間申請轉換手續

日期			
一九六一年四月四日	星期二	由HK一號至HK二〇〇〇號	私家車號碼
四月五日	星期三	由HK二〇〇一號至HK三九九九號	貨車號碼
四月六日	星期四	由HK五〇〇〇號至HK六九九九號	私家車號碼
四月七日	星期五	由HK七〇〇〇號至HK七九九九號 由HK九〇〇〇號至HK九九九九號	電單車號碼
四月十日	星期一	由HK一號至HK一〇〇〇號	

（三）集體轉換牌照

集體轉換牌照可由一九六一年三月廿七日起至三月卅日止當集體呈遞交通總部轉換，具報人應詢問交通部人員何時可將轉換妥當之牌照取回並應依時領取

（四）上述辦法不適宜於本港官式登記之車輛

警務處長示

脫離同居啟事

我倆自一九六一年三月廿五日起脫離同居關係，日後男婚女嫁各不干涉，特此登報聲明

李麗娟 伯良 同啟

旅港增城同鄉會通告

逕啟者：本會訂於一九六一年三月廿六日下午五時，假座九龍旺角彌敦道[illegible]大酒家三樓，舉行第十二次週年會員大會，暨聯歡敘會，歡迎各會員及同鄉親友參加，每位席金八元，除分函外，特此通告，希我會員踴躍赴會，共同歡敘。會員證失者，仰即補領。

旅港增城同鄉會啟

僑港余氏宗親會啟事

啟者：本會定於四月二日（農曆二月十七日）下午一時，假座中環月宮酒樓舉行第十屆理監事就職典禮，暨七時假座中環[illegible]同人春節聯歡大會，歡迎宗親踴躍參加，席券每位七元，有獎運抽獎，入場券須先到本會購買，[illegible]

僑港余氏宗親會理事長琪屬

社論 如何解救寮國現局？
——還是寄望於美、泰、菲的決心與勇氣

由去年八月一日發展至今的寮局，顯已演到了惡化的頂點。如何應付呢？這刻正在泰京舉行的東南亞公約軍事顧問會議，與即將舉行的東約理事會議，都以這問題爲討論中心；美國方面曾舉行三次白宮會議，表示了強硬態度，也作了軍事行動的態勢；英國則致牒俄共，要求停止軍火接濟寮共，希望先停火後談判；俄、中、越共則指摘美國軍事干涉寮局，主張立刻召開日內瓦國際會議——十四國會議。於此之外，寮共與康黎合夥正在加緊軍事攻勢，切斷永珍與王都交通，拚命奪取據點，造成軍事優勢。究竟如何呢？且看下一步的發展。

寮局的本質，無疑是共黨對中南半島和整個東南亞進行動計劃的現階段重心，一個既定的原則，他們祇有極力擴大這個局面，絕不會放棄或半途而廢。假如順利的話，他們就利用這一局部戰爭，逐行吞據整個寮國，假如在強大壓力之下，一時無法躍進，也就鞏固已取得的軍事優勢，實現其所謂「聯合政府」或「兩個寮國」的步驟，分步實現其最後目的。再看這一局勢半年來發展過程，是以軍事行動爲主流，亦即共黨的「局部戰爭」策略，除了寮共武裝與康黎所部之外，還有越共與中共武裝，或已在混入，或隨時可以直接參加，其形勢是有利於共黨軍事行動的。——在這形勢之下，所謂「政治解決」，除非寮政府軍方面接受城下之盟，一九四九年的中國事件，一九五四年的越南事件，就是先例。

寮戰發生後，俄、中、越共一直就在幕後指揮，俄共且公然以軍火接濟寮共，雖則俄、中、越共表面還說曾召開十四國會議，恢復三國監察委員會，似乎也不否定政治解決，可是他們却否定了寮佛瑪和政府軍雙方和談的成議，更藉使寮共加緊軍事行動。這方面除了美國限度地以軍火接濟寮國反共政府軍之外，大原則還是主張政治解決。直至現在，英國致蘇通牒，還是以政治解決爲言，即美國，也表示將以軍事力量遏阻寮戰，以達到政治解決的目的。故這一局面，顯然還是有利於共黨的。

且看東約組織兩個會議——軍事顧問會議後，與理事會議的結果如何吧。從表面的空氣看，東約軍事顧問會議主席曾表示，將不惜出於軍事干涉，可是，我們不會忘記半年前東約兩個會議的結果，由於各會員國意見的分歧而陷於不歡而散。這一次，英法會再提起一九五八年出兵黎巴嫩、約但的勇氣來嗎？更會再出現一次十六國援韓的壯舉來嗎？假如真要由東約組織出兵，亞洲國家的力量有限，自敵不過寮境中越共的軍兵；西方國家呢，法國也不必說，英國也不必說，澳、紐可出兵也不會多。那麼，美國又如何？主要還是看美國的真正態度。

美國此刻的表示，似乎已有了「限度的軍事解決」的決策，從它最近的軍事部署看，不能不說已有這個可能。華府傳出消息，謂美國將促使東約組織出兵寮國，如東約組織不能接受美國意見，亦將採取直接行動。我們但願甘迺迪政府真有這個決心，假如美國真個這樣做，不論以後政治解決如何，至少對於共黨是一個重大的打擊，可是，甘迺迪政府是否同時有了擺脫盟國牽制的獨立自主精神呢？也是否有了不惜與共黨（不止寮共，而且是中、越共）一戰的準備呢？我們可以預料，假如美國軍隊投入寮國戰場，勢必引起中、越共直接參戰的藉口，美國固有它的寮國政府邀請，中、越共也有他們的「寮國政府」邀請，這就成了美國與中、越共作戰。然則甘迺迪政府已有了這個打算嗎？對於這，我們尚作保留的看法。

誠然，寮局的關鍵，繫於此次兩個東約組織會議的結果和美國的真正態度，但我們對於這兩者的希望，還不會太大。我們還不忘記於東約組織之外，不久以前，菲律賓方面也曾召開過一個亞洲反共國家四外長會議，菲總統和外長且訪問過亞洲國家，則這些亞洲反共國家，自應於此時有所合作，有所表示，作爲有利於寮局的行動。然而，這一點也不見得有什麼大的希望。那麼，寮局可不就這樣糟下去嗎？我們會看到東約組織內泰、菲兩個國家的焦急，也看到美國的焦急，故我們唯一希望還是在這些焦急國家拿出最大的決心與勇氣來。

我們有一個絕對可靠的認定，祇有一個決心與勇氣的行動，才能夠對抗共黨侵略的行動與陰謀；祇要有了這一個行動，共黨也就必然要退縮。在遠東問題上，共黨的中心是中共，中共在今日，已處於一個最嚴重的環境中，要是硬碰一個戰爭，勢怕有很快敗亡。僅僅從這一點看，則軍事解決寮局的行動，有其絕大取勝把握的。故最後我們還是寄望於美、泰、菲等有關國家的決心與勇氣。

各地通訊

星洲康元餅乾廠東主 周子漢夫婦險被綁
周氏與匪搏鬥受刀槍重傷入院 綁匪共四人事後棄車逃逸無踪

【新加坡廿四日泛亞社電】星洲康元餅乾廠東主周子漢昨夜與其夫人遇綁，但周氏抗拒，結果重傷入醫院施行手術。綁匪四人棄車而逃。綁架案件發生於遼丹路旁之夜食檔附近，周氏夫婦夜後欲登車返寓之際，即遇綁匪，綁匪以刀脅其妻，周本人則與兩匪搏鬥，左臂首先中一刀，右胸並中一槍彈。周子漢現年四十二歲，原籍福建。

馬來亞發生離奇綁架案 一印籍青年兩次被綁
先後兩次均獲釋回家 但最後一次背部曾被灼傷

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：霹靂州首府怡保近發生一宗離奇綁架案，一名印度青年在數天內兩次被綁，但均獲釋回來，但第二次回來時，其背部已被火灼傷。

這一離奇被綁者爲現年約廿五歲住怡保斯里北律之印度人，名加連那都，他於過去數天中，曾二次遭綁架，雖告脫險歸來，但曾受綁架者用鐵支灼傷背部。

據加連那都透露，他背部一共被灼傷六處，當其被綁架後，受禁於一斗室中，相信此屋係在吉寧瓜拉古樓附近一漁村中，地瀕霹靂州馬六甲海岸線。

據該印人透露兩度遭綁架，及兩度被釋放之經過謂：他於上星期四日（十六日）約在下午五時，正在斯里北律住屋中，爲兩名持有兇器之人士，威迫走上一輛小型硬頂汽車，當被遮蔽兩眼，坐在車之後座，兩旁各坐一人，另有人則坐在車之前座，東行頗遠之路程。於經過呼擋後，車抵一屋宇，綁架者將渠禁於一間無傢俬用具之房內，並要告誡「不得在怡保製造謊言」，在上星期六日（十八日）被釋放，但當日下午再度被綁，仍被遮蔽目，結果被送至吉寧路被釋放回來。

據該印人稱：他首次被釋放回來後，當於同日下午七時許回怡保中央警局報案，當由警局出來於回家途中，復遇見該四名綁架者及另一人，故彼等復爲綁架，由原日之車輛運載而去，再被幽禁在該室中，此次則受到不良待遇。彼禁室中時，彼之手足都被用鐵鏈綁住，有一名綁架者持槍在手前來威嚇，在星期日（十九日）晨六時，並受到酷刑，彼等用燒熱之鐵支灼傷其背部，連續六次，直至下午一時，始被載至馬登路釋放，而至曾向依姦警局報案，當被送往太平醫院附近，而獲得衣服，嗣始再度向怡保警局報案云。

大陸中藥空前奇缺 中共下令加强生產

【中央社訊】匪國家計劃委員會及「農業部」、「林業部」和「衛生部」四個僞組織，于最近聯合發出一個「關于加强中藥材生產」的通知。

該通知中公開承認，所以要加强中藥材的生產，原因是中藥材的缺乏情況日見嚴重。因此要各地有關部門因地制宜，制訂中藥材生產計劃，並將該個計劃安排在整個農業生產計劃之內。

大陸中藥材之所以會如此缺乏（以廣州而言，常常走遍全市藥店，無法配足一條方子），主要是中共過份搜刮外運以套取外匯，其次是廣泛對種植藥材和上山採集野生藥材均不感興趣所致。

中共採新方式 擄取教師勞力

【中央社訊】中共藉「教育與生產勞動相結合」的名義，驅策教師和學生經常輪流到農村去參加耕作，搾取他們的血汗勞力，最近又對於教師增加了一項搾取勞力的規定，除經常性的輪調下放外，并要下鄉「備課」。

據「新華社」廿一日說：這種對教師作進一步迫害的措施，在粵省方面，已在新會縣第一中學開始實施。該校「政治科教研組」的九個教師，已被驅到穆樂、大澤兩個「人民公社」去作好「以農業爲基礎」這一課。由於中共規定教師在下鄉備課期間，必須和農民實行「四同」——「同食、同住、同勞動、同研究」。因此，所謂「下鄉備課」，實際是奴役和摧折知識分子的一種手法。

菲烏龍廚師製造慘劇
誤以砒霜爲麵粉拌製肉圓饗客 致造成十一人死亡卅五人中毒

【馬尼剌二十四日泛亞社電】菲南部之蘇里昂村，於三天前發生一個典型的菲律賓大烏龍，結果死十一人，中毒者三十五人。

此事之起因爲該村舉行宴會，廚師製造肉丸饗客時，竟誤以砒霜爲麵粉，混於肉丸內烹煮，客人食後個個倒下，十人於數小時後氣絕，廚司本人大嚼之餘，亦告斃命，另三十五人中毒較輕，經醫院急救。

中共將城市人力 大量投入於農村
廣州市被迫參加勞動婦女 中共統計已超過七十萬人

【本報訊】根據大陸各地共報最近的消息透露，中共頃已從四面八方的每一階層、每一角落中，動員絕大部份勞動力，投入于農業第一線。中共顯然已把「爭奪」今年春耕生產和暴政存亡作同等份量看待，作垂死前的掙後掙扎。

遼寧方面，如瀋陽市各工廠、企業、機關、學校，目前被組織起來的第一批所謂「支援農業勞動大軍」八萬多人，業已全部下鄉；第二批和第三批亦正在組織「下放」中。在支援時間上，中共規定根據農忙季節的需要，分爲七個月支援春耕、夏鋤、秋收三大忙季；四個月支援春耕、夏鋤兩大忙季；二十天到一個月支援夏鋤等三種。遼省中共並說明支援農業是「一項長期計劃」，與過去的突擊性質不同。

青海省方面，目前西寧市各族人民，在中共所謂「全黨動手、全民動員」的號召下，已有數萬人分別被指派到平安、互助、湟中等縣（區）大搞農業支援活動。

江西省方面，僅臨川一縣，在最近一個月內，便抽調了三萬多名機關共幹和學校師生下鄉支援農業，同時說明這是一個長期計劃，調出的勞動力，在今年內絕不間斷。

此外，湖南、四川等省，情形也相同。中共業已有計劃的組織城市勞動力，下鄉支援農業生產，其情況之緊張、迫切，實前所未見者。

又廣州市方面，自中共實施城市「公社」制度後，對婦女勞動力的搾取，提高了百分之八十以上。目前約有七十萬名婦女勞動力，被中共安排在各個生產部門和服務部門，接受各種不同性質的奴役，其中「下放」到郊區搞農業勞動的，已超過五十萬人。

據中共說，廣州市「城市人民公社」制度，是自去年春季開始，最初只是在市區選擇四個地區作爲「典型試驗」性質，迄秋季後，才普遍成立，并把全市的婦女勞動力，通過「公社」組織，作出各式各樣奴役性的安排。據中共宣稱，迄至月前止，僅在市區一千二百多個「社辦」工廠和其他工廠企業中，即有十五萬名以上的婦女被迫參加勞動；其餘參加「公共食堂」、「託兒所」、「幼兒園」、「服務站」以及其他生產和其他服務參加勞動者，有三十多萬人；連同先後派到郊區參加農業生產的婦女勞動力，總數已超過七十萬人。

中共稱：在這動員城市婦女勞動力大搞勞動生產運動過程中，曾遭遇許多困難和阻撓，主要是這個都市太接近海外，資產階級思想無法根除，一般婦女和僑眷，又缺乏習勞動的習慣。因此，最初她們抗拒此一運動的情緒非常强烈。據說，經過長時期「教育」和「整風」、「整社」後，目前仍然有很多問題存在。

召開國是會議尚有待
本報駐台記者黃銘

【本報台北通訊】七年前，執政黨——中國國民黨及政府曾宣佈召開反共救國會議，并邀請當時由港澳回國卜居的梁寒操氏擔任這一會議的秘書長，負責籌備。但由於這一會議所涉及的問題甚多，且解決非易，因而直到現在，這一會議始終未能實現，海內外各方，對此常有批評。

主要原因在於人事安排發生困難，所謂人事安排問題，即「邀請什麼人」？「誰應邀請」和誰「不必邀請」？如果這一問題處理不當，這一會議不僅不能發生團結作用，適足以造成紛擾。此外，這一會議既是一項具有「政治團結性」的會議，會議內容如具有約束性，則須要行政部門所實行，如不具約束性則流於空泛，失却召開會議的意義。還有，參加會議的人如提出有關個人的要求，政府答應固不可，不答應亦不可。這些都是執政黨過去認爲難以解決、躊躇不前的重大問題。

執政黨既已開出這一支票，爲維繫該黨信譽，不兌現是不行的。因此七年來，該黨每逢召開全代會或中全會時，都曾不斷提及此一問題。去年第三次國民大會舉行前，又有召開小型「國是會議」的擬議，該黨中央發言人陶希聖且曾公開談及此事，但不久這一消息又沉寂下去。直到去年十月初，該黨舉行中全會時，才通過一項「促進海內外反共愛國人士團結合作」的議案，以表示該黨召集海內外反共人士會議，促進政治團結的決心。

執政黨在該項決議案中，提出了最主要的二點：㈠建議政府分別邀約海外學人、工商領袖、僑團、僑社、海外民族、宗教團體、反共愛國黨派、以及國內工農商學各界人士，舉行各項會議，對反共建國工作，交換意見，并對政府提供建議。㈡政府爲適應全國團體要求，需邀集海內外反共愛國人士舉行會議，共同商討光復大陸之方案，并建議政府擬具應革事項，當在憲政體制之下，循法定程序，付諸實施。

執政黨這一決定，顯然較以前「召開反共救國會議」一案的決定更爲具體，并有了「人」和「事」的範圍。在該項決議案的第一點中，已明定會議應邀請的人是屬於什麼性質，以及會議應討論的是什麼事，并對會議的籌實加以限制，明定其僅爲「交換意見」、「提供建議」；同時在第二點中更明確的指示政府「當在憲政體制之下，循法定程序，付諸實施」。這二點決定，顯然在廓清執政黨及政府過去對召開反共救國會議所發生的種種疑慮，排除召開此類會議的障礙，尤其是第二點，對於杜絕中央級民意代表反對召開反共救國會議、國是會議，皆爲重要一點，更具作用。

另一值得注意之點，是執政黨在該決議中明定「舉行各項會議」，即是說會議不集中舉行，而是分別舉行。一個小規模會議往往比大規模的會議意見較易集中，這是有開會經驗的人所熟知的，執政黨此一決定，似有此一含意。

執政黨於去年十月通過了此一議案之後，即交由該黨中常會負責處理，該會已組成一個專案小組，並推該黨副總裁兼行政院長陳誠氏爲小組召集人，負責推動此事，經過半年來的不斷研討，聞該小組對此項方案已有具體的決定。

據報導謂此項有關討論國是之會議已預定四月底或五月初在台北陽明山召開，且已定名爲「陽明山談話會」（見廿三日本版），會議的性質，被邀請者的範圍，都一如上述執政黨的該決案所定辦理，並將分爲政治、文化教育、財經貿易等組分別舉行會議，然後再舉行一次綜合會議。至各組會議被邀參加的人數，亦已作初步決定，計政治組將不超過八十人，文教、財經組各不超過四十人。這些被邀請者，都將由行政院選擇決定，負責發出邀請。會議的籌備工作，亦由行政院負責辦理。

另據本報記者獲悉，上項具體方案，係執政黨專案小組的初步決定，俟該黨中常會通過後，始能邀請該黨從政黨員研辦理，故迄至今天爲止，行政院尚未着手討論這件事。某一不願發表姓名之執政黨要員兼政府高級官員對本報記者表示：「陽明山談話會」舉行的次數以及舉行的時間尚未作最後確定，因茲事體大，籌備需時，是否能如外傳於四月底五月初舉行，頗有問題。

此間輿論界對此項消息已有良好的反應，民營的聯合報以「欣聞國是會議將召開」爲題，發論表示：「朝野盼望了若干年之久的大團結運動，終於起步，這個消息當爲我們大家所樂聞」。該報對此事提出二點建議：㈠會議名稱似仍不如採取過去執政黨所提出的「反共救國會議」或輿論界所提出的「國是會議」爲妥，因爲「陽明山談話會」這個名稱不夠莊嚴。㈡會議與其以行政院長的名義邀集，還不如以執政黨中常會的名義來邀集，才能使會議生廣大的影響力。民營的民族晚報則以「開誠佈公，共商國是」爲題，著論表示：「陽明山談話會」能大家開誠佈公，交換意見，和衷共濟，提出建議……表示執政黨和政府促進大團結的誠意，才能使這個會議成爲實質上的反共救國會議。（三月廿二日寄）

馬來工業展覽會開幕
白桂油攤位萬衆矚目

【馬來亞．吉打訊】在吉打州亞士北纂埠舉行之馬來亞工業出品展覽會，經已於十八日（馬來亞元旦日）下午五時在隆重熱烈情況下揭幕。此次參加展出共有一百餘單位，其場地頗大，佈置充分，內容精彩異常，佈置亦極壯觀，尤以入門正面之白桂油七層方正寶塔攤位，高達七十呎，聳入雲霄，更見巍峨壯麗，氣宇非凡，嘉賓遊客一致大讚。同時該攤位職員（白桂油小姐）亦爲全場最美者，共有卅二人之多，其中有五位更是容貌美麗，品態優雅者，尤以去年檳城之全馬「商展皇后」亦爲白桂油小姐雷安妮當選，故更引透一般遊客之重視，查該白桂油方形寶塔乃香港永福興白桂油廠廠之攤位，亦爲香港工業界參加馬來亞工展之唯一攤位者，聞獲有地方代表性。

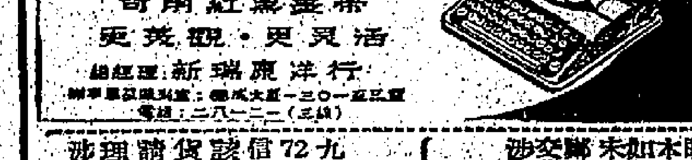
工商會計專科日夜校
增設九龍分校招生
中文部：簿記、會計、銀行會計等科
英文部：初、中級簿記、高級會計（考L.C.C秋季証書）商業智識（全英語教授）
校址：㈠香港北角英皇道八五十號（都城戲院背後）㈡九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒樓對面）
開課：四月四日
電話：七八四五三
校長陳漢傑

生意轉讓聲明
據照香港法律第四九章防錯第三段通告如下：香港何炳發獨資經營之香港灣仔軒尼詩道（以下簡稱出讓人）是香港灣仔……（以下簡稱承讓人）承受訂期于一九六一年五月一日在菲烈律師行交易，嗣後承讓人仍在香港灣仔……所欠一切債務及華洋轇轕承讓人概不負責特此聲明
出讓人
承讓人
代表菲烈律師樓啓
一九六一年四月廿四日

必素定牙膏
潔淸齒牙．爽鮮口腔

分類廣告
鰻魚肉乾 電話：……
收音機
富貴任君求
名命理家

均益有限公司
電話 40208 40036 40209 40422
貨倉 燕梳 運輸
瑞香園貨倉 代客貯貨 電話二六三七七



膏藥之王
萬能角鋼
啟事
承頂聲明
買屋聲明
聲明啓事
理髮室
白蝕脫髮
王秀玲 婦科
服月通
正白花蛇
梁氏宗親會
中醫 吳若鞠 婦兒內科
蔡德芬 耳鼻 喉 頭部 痛症
大小 婦科 特效藥
黃華濫 痔痛
杜蟲靈藥
痔血
蕭秀芬 專醫 婦科 通月丹 免費檢驗
倘有分類廣告刊第四頁

『好立克』
供給額外營養迅速恢復精力
售均處各種兩味古力朱古味原

時代週刊 新聞週報 一致報導：

中共公社制度大躍退

因爲「人民公社」制度失敗，農業生產不足，引起嚴重的飢饉，在現已發出大幅退卻的訊號，所謂「公社」，已是名存實亡了。

•古原•

毛澤東對共黨理論的「最偉大的貢獻」是「公社」。「公社」是馬克斯和恩格爾未曾夢見過的，祇是出於中共的設計，意在鞭策中國的無量數農民來組織巨大的工作單位，因此引起莫斯科和毛澤東之間的激烈辯爭。俄共的正統派說：「這是不切實際的烏托邦。」毛澤東反唇相稽說：「這是達成社會主義和逐漸形成共產主義的一種最佳組織。」然而，經過三年的擴大努力之後，毛澤東的「公社」顯然已失敗了。「公社」現在已名存實亡了。

第一個「公社」在一九五八年四月建立於河南省，把二十七個較小的集體農場的十萬個家庭無情地併合了。蠻橫的青年共幹把男人和女人分別組成生產隊，社員被迫把私有財產「獻給國家」。他們在公社飯堂吃飯，把他們的兒女送入公社的托兒所，因此之故，大多數婦女可以毋需主持家務，加入每天最早的形如螞蟻工人行列，一同前往田間工作。

共幹爲了献媚毛澤東起見，規定艱辛得難的高目標，工人由上午五時至下午九時須在田間工作，農忙時期，工作時間還長。到了一九五八年底，是「大躍進」的最高峯，七四、○○○個合作社的五億五千萬農民，被併入於二六、五○○個公社裡。共黨的喉舌紅旗雜誌說：「我們必須推翻資本主義式的社會生活。我們又必須推翻家庭。」

然而資本主義式的社會生活和家庭，並不是容易推翻的。到了一九五八年十二月初，中共的巨頭已察覺民怨沸騰，於是把每天工作時間減少至十二小時。他們又把一小塊被沒收的土地，交還原有的農民，而且發給一張紅契，大意是說，這塊土地永遠歸你所有，土地的生產，完全由你處置。

一九五九年四月，中共中委會開一個秘密會議，決定把重點由「公社」轉移於以村爲單位的工作隊，每一工作隊各有自設的飯堂、托兒所和小片私有土地。

中共在一九五九年八月又再退一步，村生產隊在理論上成爲基本單位，「公社」社員獲准保有房屋、衣服、用具、毛毯、牧畜等財產。父母們又可以自行決定是否遣送他們的兒女入寄宿學校和「公社」的托兒所。

到了一九六一年二月，中共農業部長廖魯言用中共慣用的兩面光詞句，來發出一個躍退的新信號。廖魯言的「改善和鞏固公社制度論」的至堪注意的主張如下：

「公社社員已被鼓勵從事家庭方面的職業和飼養家畜和家禽。

「如果要把勞力作合理的使用，和把勞力生產提高的話，公社社員就必須有適當休息的保證。

「公社的『各取所需』的基本原則，現在已由北平的『各盡所能，各取所值』的新格言代替了。」

共幹將來會失掉了過去指揮農民的權力。他們祇能向生產隊提供建議，卻不能武斷地規定生產目標、排作安排和技術措施。「中國青年雜誌」也承認：「現在實行的不是一切歸公社所有的制度……一切歸生產隊所有已成爲基本制度。」還有一點，共幹已奉到命令，要他們拋棄書本，改向久被遺忘的中國聰明老農人請求指導。

這樣的宣佈，祇是在大陸發表。中共向莫斯科和自由世界，依然極力誇張「公社」的成效。中共上週還發行一本長凡一六○頁的「人民公社」畫冊，用十七國文字來誇獎「公社」是現在社會主義和將來共產主義的一個社會組織。

有一個中國老婦說：「人民所談的，除糧食外無他物；人民所夢想的，除糧食外無他物。」這個老婦是上週逃至香港許多中國人中的一個。據這個老婦說，自中共執政十一年以來，以去年的情形爲最惡劣。連北平的情形也惡劣，因爲北平也第一次談論饑饉了。

「新聞週報」訪員伊里干由香港發出一個電報說：「公社」制度雖然還存在，可是共幹仍握有糧食供給的管制全權。「公社」食米的配給，本來是每人每天十二兩，現已減至四五兩。據來客說，人民對饑荒歸咎政府，不是歸咎天災。據一個來自華北的女護士說：「有很多人說，十五年後中國就會成爲一個樂國，因爲到了這個時候，有一半人口已餓死了。」

大陸婦女，目前都被迫參加吃力的勞作。她們都面有菜色，衣衫襤褸。

洞悉共產黨的戰畧 戴高樂主動打冷戰

對阿爾及利亞問題，他也用談談打打方法。對蘇俄的輕視法國，他派機追逐蘇主席座機。

•劉昌學•

共產集團與資本主義集團的對立，理論上似乎是主義之爭，而實際上卻是對地球（及不久將來的空際外星球）的控制權力之爭。今日這般政治家目睹兩大陣營間的冷戰，美國處處落在下風的。在美國人畏死、恐昧的領導下，自由世界不另求發展，必然會被迫與美國一般受制於克姆林宮的驅人。戴高樂將軍，一位有眼光的政治家，他締登總統寶座，鑒造法國第五共和以來，便努力於擺脫美國惡厲，爭取反共主動。區區取在越南奠邊府的不光榮撤退，他的政府中成立了中共研究專門部門，致力於毛澤東思想的研究。而在阿爾及利亞的戰爭上，更運用了共黨的戰畧：談談打打，打打談談。中共派有二百名以上官兵在越南對法作戰的軍事家，叠誘在阿爾及利亞叛軍政務裏作智囊，這個也瞞不到促官。戴高樂在阿爾及利亞舉行的公民投票，至少表面上是成功了，而最近邀突尼斯的總統晤談，將迫使突尼斯撤銷其作爲叛軍的基地。

要擺脫美國的羈勒，必須採取反共主動。要採取主動，必須擺脫美國的陰影。戴高樂了解這兩件事是互爲因果。但要造成國際的地位提高，首先要造成歐洲的共同市場，以及英國所領導的自由貿易聯盟的經濟結合。一面努力於歐洲議會機構的擴大，使之形成一個國家間的行政事務機構。去夏邀約英、德、比、義各元首商談，雖然未成水到渠成，但這個計劃有前途，法國的國際地位，無疑的將被提高，而是對形成孤立。但這不是一種悲哀，而是美國思想不成熟的最好制裁。

循着法國採取主動的方向走，二月八日發生一件有聲擊力的行動，那是法國三架噴射機，向飛往幾內亞官式訪問的蘇維埃最高主席團主席的座機，在阿爾及利亞上空，施以追逐與射擊。依國際公法，第三國對他國元首的過境，應當予以特別的保護。可是，蘇俄的飛機，一向便想那國領空，既未受到抗議，也沒有遭遇打擊，所以，事先根本不通知法國政府，就把他的主席座機經阿爾及利亞上空。而法國正是要找機會，主動起來，這一下正好給蘇俄一棒，挫折它的氣燄。三年來，對毛澤東思想的研究，法國人認爲了共黨是一般二詐三委手的貨色，故此，敢於上演一齣「追逐俄機」。法國這一行動，使蘇俄目瞪口呆，除了抗議之外，祇好縮手。

本來俄共是最會放野火的，雖然他們禁止示威遊行，但常策動他國的左傾分子示威遊行，如英法出兵蘇彝士時，曾在莫斯科等地策動遊行，攻擊英法使館。照理，這次在莫斯科，也可「如法炮製」，來個抗議法國「空中強盜」行爲的示威，可是蘇俄沒有這樣做，是俄共不敢打硬拳。在冷戰中，假如你敢打硬仗，蘇俄就低頭。

歐洲所受的赤色威脅，被戴高樂的鐵腕壓抑下去了，可是在寮國危機中，美國緊迫緬甸邊區華人游擊隊撤退；在非洲，因爲盧蒙巴的死，美國支持納塞爾代表團的提案，迫使比利時一切軍事力量完全退出；在南美洲，古巴赤化了，美國有好對策嗎？法國打擊蘇俄的勝利行爲，被嘲笑問題擺盪了，美國人何時醒覺呢？

世界最大的書店 英去年印書近一億冊

出版各類書籍二萬四千種，銷售總值七千五百萬鎊，其中三分之一以上輸出，居世界首位。

不論在任何時間，在世界上某些地方，人們都在閱讀着英國出版的用英文寫成的書。一九六零年，英國出版書籍所得售價，勢將達到七千五百萬鎊的龐大數字，而其中三分之一以上（百分之三十七），是海外銷售所得來的。

這項收入，是一九四六年以來逐漸不斷的龐大增加中的最近的數字，比較一九五九年增加百分之十，比較十年前增加一倍，而比較第二次世界大戰前的數字增加七倍。高的售價，自然影響這項增加，但甚至以銷數來說，一九六零年出版的書籍也比戰前增加爲百分之五十。

英國的書籍生產，可以說是世界上最大的。它的書籍（主要的是英文書，但也有許多別國文字的）的輸出，超過任何其他國家的很遠。它的教育、技術和其他史實冊籍，是世界各地的學校、大學和專門學院的標準讀物。

一九六零年間，寫成和出版的新書共一七、七九四本，即每週三四二本，或五天的工作週內每天七十本。再版和新版，使到出版總額達二三、七八三本，創最高的紀錄。比較上年增加爲三千本。

所印的書，冊數不清楚，但據說每書平均印四千冊。這即是說，一九六零年印了九千五百萬冊的書，其中三分之一是銷售到海外去。加上那些目前仍可購得的較早出版的書，相信目前約有三十萬種書在印製中及在英國和其他地方出售。

面對着上漲的售價，電視和其他因素的競爭，這些龐大的數字，究竟是出於什麼理由呢？其中的一個理由，是那些嚴肅的、非小說的書籍的需求甚大。小說的銷路已停滯，祇佔書籍總銷數的五分之一。但是，在英國和海外的較高的教育水準，以及知識新眼界的擴張，對於這個需求，實在有很大的影響。

另一個重要因素是東方（特別是非洲）新獨立國家的崛興與，而在這些國家中，對於知識和訓練都有狂熱。他們向英國購買每一種教育的和技術的書籍。

一位英國出版商說：「這些日子，那些知識的傳遞媒介是英文，而這些國家，許多是局部講英語的，就是向英國採購教科書。我們出售的工程學、化學、物理、農業和畜牧、採礦和醫藥等類書籍，非常暢銷。它們行銷每一個國家，但主要的市場，是印度、巴基斯坦以及東南亞、中東及非洲。

「學習英文的狂熱，也在陸續增加中。我們出售了許多英文教科書。但最暢銷的是學校教科書。英國的教育作品似乎在非共世界的每一間學校都被採用了，甚至有些深入了鐵幕。」

除了普通書籍外，許多書是依據某一個國家的特別需要而編寫的。各大出版商都有代表往世界各地，以與教育、工業和其他當局不斷接觸。那些書，多數是用英文寫成的，但有些是特別翻譯成當地文字的。

一九六零年出版的書，分類成二萬四千種類，最多的是事實的書。小說祇得四千多種，實際上增加不多。教材或「學校教科書」共二○七五種，比較第二次世界大戰前最佳紀錄增加百分之五十。工程學書共六○一種，比較戰前增加四倍。工業手冊共九二二種，幾三倍於戰前數字。其他的數字是：化學及物理五七四種，醫藥及農業二五二種，畜牧及獸醫學一七四種；內外科醫學一一六種。使人驚訝的，政治及政治經濟的書，也有九二三種。

這些以及許多其他未列述的數字，代表着逐年遞增的出版數量的高峯，它們說明了那廣濶的範圍，以及每一種知識的增加。

有些數量驚人的書，是個人作家所編寫的教科書。一位以前在錫蘭教英文的學校教師和陶特，於一九六零年售出他所編寫的教科書共二百五十萬冊，大部份是在海外銷售的。他現在計劃編寫一套新書「國際英文」，而以世界作市場。他於十二年前在錫蘭時，開始編寫教科書。他說：「當時，因爲找不到我所需要的書，我放棄了我的假期來寫它。」最近，和陶特每年都有許多個月到海外去跑一遭，以找尋新市場。一九六零年，他曾訪問葡萄牙、中東和非洲若干地方。

雖然新書源源出版，但許多舊版教科書仍保持銷路，每年仍在售出二萬至四萬本。其中一本暢銷書是約克郡的一位教師何爾邊尼斯於一九三六年編寫的「中學畢業班化學」。到現在，它每年仍有銷路，迄今已售出三十五萬冊。（士超）

國際剪影

麥美倫斡旋失敗 南非迫於退出聯邦

就目前而言，只是脫離政治上的結合，但因仍留在英鎊集團內，經濟上沒有不利影響。

•丁東•

倫敦蘭加斯特大厦會議室的老古時鐘，剛好是五時二十分，南非聯邦的總理韋武德起立發言。他揉了幾下被陽光反射得不舒服的眼睛，又瞧了瞧坐在會議桌四週的十個大英聯邦國家的總理們，然後宣讀他擬好的演說詞：「在這種情勢之下，我希望能正式撤回南非繼續留在聯邦的請求。」

韋武德停了一會，這時，會議室像充滿一片冷凝了的空氣，除了時鐘的「滴搭滴搭……」的聲響，沒有一個人出聲，也沒有別的聲響。很久，才聽到澳洲的孟西斯輕輕地嘆道：「上帝啊！」

韋武德還強調地說：在這最後第十屆的聯邦總理會議中，他的國家及其種族隔離政策受到猛烈的攻擊，使他不得不作出退出的決定。他沉痛地指出：大部份對南非的批評，都是來自那些其本國也公開施行迫害及歧視的總理們，「我特別指迦納、印度、馬來亞及錫蘭。」接着他便收拾好文件，微向其他出席人士一鞠躬，並輕鬆的說：「各位，下午好！」然後就行出會議室。

對南非說，這一刻標誌着它與聯邦合夥五十年，及三天來激烈討價還價的商酌的終結。在前來參加會議之前，所有十一個國家的總理，都知道維繫聯邦的非官式及親切的關係，將會在這次會議中受到嚴重的考驗。例如，馬來亞的拉曼及迦納的恩克魯瑪，事先就說出，他們決定要排斥堅持種族分離政策的南非。但是，以英國首相麥美倫爲首的其他總理，抑希望能說服他們的同寅，確認聯邦是保持不同種族及不同政制相通的橋樑。

會議開始時，紐西蘭及澳洲是支持麥美倫的呼籲的。即是，聯邦會員的管制問題，應與種族隔離這些道德上的問題分開而論。但是，錫蘭總理班達拉乃克夫人首先就說：「不行！」和應之聲，此起彼落，拉曼發表了一篇十四頁的長篇演講，激烈攻擊南非。拉曼說：「永遠不行，永遠不行！」巴基斯坦總統阿猶布汗還說：「南非是聯邦負担與負債。」加拿大的狄芬貝克也迅速加入了這個視非陣營，並要求聯邦會員必需以接納聯邦的基本原則爲基礎，這些基本原則之一，就是種族平等。而「主持」這次反南非運動的印度總理尼赫魯並宣佈：「如果我們現時不能採取行動以反對種族隔離，聯邦將會縮小及解體。」衆人都知，尼赫魯是指有些國家會退出。例如，坦干伊喀的總理內里里便曾宣佈過，「祇要南非一日是會員，坦干伊喀便一日不參加聯邦」。

在長時間的辯論中，韋武德向多方否認他人提出的批評及設法要避最後的解決，但是他對種族隔離政策的意見也照決拒絕。據後來加拿大一個代表說：「與一個認爲其路綫正確而祇是被人歪曲了的人，是永不可能有協議的。」

南非聯邦退出英聯邦有些什麼意義呢？對一些人來說：這是種族平等的勝利。中非聯邦的韋倫斯基總理卻說：「這祇是鬼把戲，聯邦之內，根本有一個國家是沒有同樣但形式不同的這種情形。」英國右翼的保守黨人，則攻擊麥美倫鼓勵了非洲的民族主義。

當然，受到這次行動的最大打擊力量的還是南非自己。鑽石大王奧本海瑪說：「這是令人震驚的消息。」而南非的角城時報說：「現在我們已成爲在動亂非洲腳下的一個孤立共和國了。」南非的騷動是有理由的。南非與英國的貿易每年達七億美元。英國在南非的投資達二十五億美元，而且倫敦與紐約爲南非的金礦提供了其所需的資金。聯邦市場，吸收了南非所產生菓及酒類達百分之七十。沒有了聯邦特惠稅，南非將要失一個每年二千萬美元的食糖市場。未來的關稅壁壘，將成爲南非致命的打擊。此外，在南非一千四百七十萬人口中，白種人祇佔三百一十萬人，現時他們與祖國（英國或荷蘭），與歐洲及其他多種族的聯邦國家的關係一刀兩段了。他們在二億黑人的大陸中，成了「孤兒」。

不過一切的暗淡光景，部份迅速就消失。脫離聯邦，並不一定意味着被隔斷了聯邦的方便。例如愛爾蘭雖然於一九四九年退出聯邦，但未受到經濟上的損失。愛爾蘭人仍可居於英國，而且不必以外國人身份受到工作上的限制。在倫敦，韋武德已清楚說明：南非仍留在英鎊集團，同時希望能通過各國訂定雙邊協議，來保留南非的聯邦特惠貿易權益。他又強調繼續在國防政策上與英國一致。他的建議，受到麥美倫的熱烈歡迎。麥美倫告訴下議院說：「南非再度在聯邦中負起其一部份工作，仍然是可能的。」

現時，南非的說英語人民，已感到祖國放棄了他們，而沉迷的歐洲人民族主義者，又重複他們上勇氣出現。在議院中，都受到嚴厲的熱烈攻擊。而當韋武德與尼日利亞的黑人總理巴里華得士握手時，他們也祇能壓地高聲歡笑。

南韓一個社會問題 流浪戰爭孤兒仍有數萬

漢城、釜山等因戰城市，已漸復原，幾乎看不到有何戰爭痕跡，唯一能令人引起戰爭的回憶，是各地仍可見許多少年男女，身着白衣，上繡「孤兒」字樣。

據韓國政府保健社會部統計，韓戰爆發前，全國各地社會福利機構所收容孤兒共一萬零四百六十九人，一九五九年增至六萬零五百四十八人，目前，這批孤兒分別收容於南韓五百四十二間收容所，此外現仍過着流浪生活的孤兒，最低限度有二萬五千人。

韓國孤兒院分官立、公立、私立三種，設備相當好，其中最完善而歷史較長者，係基督教長老會設立的保育園，該園在漢城東大門外，風地寬敞，收容孤兒二四六人。

保育園創於一九五零年韓戰爆發後不久，時漢城聯合國軍，假國民學校爲臨時收容所，迨十二月，共黨部隊再度南下，聯軍撤退，當時收容孤兒已有百零七人，韓空軍首席顧問海斯上校及從軍牧師布萊斯特，向美第五航空隊交涉，撥下六架C一二○型運輸機送往濟州島。

保育園孤兒自漢城移濟州島後，假公立農業學校操場搭蓋臨時宿舍。當時孤兒中約三百名係出世後一星期至八個月的嬰兒，美駐韓第四十五師曾捐贈五萬美元爲基金。這筆款仍存在銀行，爲該園基金。

漢城東大門外北約，還有一北漢山藝術學校，對孤兒施以音樂教育，該校收容孤兒自幼稚園至高級中學的年齡，一般窮家子女，也可免費入園。每年畢業生有二十五名，均派往各小學任音樂教師。

南韓仍有不少私立孤兒院，亦得由政府補助副食費二十圜，其他必需品，概由各宗教團體捐贈。韓國保育會，每月接受捐贈，「基督徒良善會」每年人五萬美元援助，但戰後至今已十一年，數萬流浪街頭無家可歸的孤兒，有些已成人，各方面對孤兒的關心，日漸減弱，捐款以利用相當困難。（麗江）

陸奎生中醫師 健康報導 每逢星期六刊登 第六十二期

診症時間
上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診 電梯上落 出診預約

胃痛 胃酸 大便黑 發
胃潰瘍 十二指腸潰瘍 速愈法
胃病若不除根，胃酸必多，日久大便發黑，釀成潰瘍。胃潰瘍速愈法，立止大便發黑（如柏油狀），潰瘍轉安，三天埋口根治。

陸奎生名著出版 胃病速愈法
七彩精印一厚冊 每冊港幣五元 診症時間面購 函購加郵費七毫
陸奎生中醫師，獨得秘傳，首創胃病速愈法，專治胃病，痛根治法，其代表作胃病速愈法一書，係根據臨床經驗，叙述胃的生理與病態，胃病的成因，預防的方藥，速愈的方法。全書共十萬餘言，自成一家，施治，無不速愈。附有彩色插圖，精印一厚冊，發售冠以爲胃病者之珍。
圖影摘要
胃病速愈法目錄圖片
胃病速愈法目次
第一章 胃病速愈法的原理和方法
[illegible]

胃病纏綿十八年 泛惡糞黑吐酸香
十八年胃病除根 新道和尚經驗談
胃病除根傳妙諦 健飯加餐病自愈
余本方外人，籍隸汕頭。自民國三十一年六月之交，因飲食不慎起病，時覺胃痛，經醫斷爲胃炎，時居潮州山寨，食無定時，飢餓無常，日久胃部漸覺嚴重，嘔吐酸水，時有泛惡，食量日減，而形容亦隨之消瘦。食前有嘈雜，食後又感飽脹，偶有飢餓，隨即發痛，夜間每有嘔吐，嘔出盡爲酸水，食入即吐，滴水不能下嚥，即飲水一茶杯，亦須嘔酸水一大碗。是時胃痛加劇，胃疼如刀刺胸肋，月必劇發一兩次。尤以半夜三更突然發痛，最後難熬，其後會吐血成盂，呈瘀黑色，如吐塊狀，自胃出血後，疲弱神疲，力不自持，同時大便亦呈瘀黑色，胃腸俱出血，延久嘗盡如梁，雖曾服藥治療，止而復發者，不知若干次矣。尤以胃病纏綿，最難忍受。十八年來，受盡磨折，身心受困，精神肉體痛苦不堪。四月六日求診於陸奎生中醫師，斷爲胃酸過多且久胃病侵蝕，致成胃潰瘍與十二指腸潰瘍。胃腸出血，下即大便發黑，故痛不可支，治本之道，端在使潰瘍埋口。初診服藥三天，早午晚各服丸散一次，果然應驗，胃痛既除，大便轉爲黃色，嘔吐漸止，消化正常，飲食旺盛，惟久病氣血俱不足，然後調補體虛，至五月十九日，完全根治而愈。如今還我健康，恍如隔世，愉快之情，溢於言表，爰特表而出之，以示不忘。
新界大嶼山東涌法林寺 新道和尚謹識

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明
哮喘咳嗽根治報告
[illegible]

陸奎生著 胃痛根治法 每冊二元
本書叙述胃痛的原因，和一百十四種治胃病和胃潰瘍的有效藥物，甘草是治胃潰瘍的良藥，都是胃病者注意的事。診症時間面購或附郵函購均可。

跌撲經絡受傷作痛 活血通絡愈我經過
九龍電話公司修理員 楊漢權
我於多年之前，因被機器所壓，致使頭部及右半背部受傷，右半背常感麻痹，或麻或痛，影響及於胸部，有時疼痛，經絡受傷，於陸奎生中醫師，初診服丸散三天，每日早午晚各服一次，服後大便排出黑色瘀血，即覺經絡通暢，舒服，繼續內服，服後大便排出黑色瘀滯，即覺經絡通暢，舒服，精神愉快，故於二月廿七日申函道謝如次：
陸奎生中醫師大鑒：余患跌撲經絡多年，影響身體十分虛弱。後經大國手診治數次，已完全復原。經絡通暢無阻，身體亦康健，並且非常興奮，特此函謝，貴大夫大恩！現特來函道謝，並且非常興奮，敬此。
道謝人 九龍上海街五百三十號二樓 楊漢權上 一九六一年二月二十七日

工商日報 分類廣告
銷數廣 効力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費 不折不扣
洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍彌敦道七五六號B地下（近太子道口） 電話五五八四六

環海大廈 尖沙咀山林道 出售
已開工 快完成 •優點介紹• 地點適中 交通利便 新式設計 年期長久 不需補價 分層出售 分期付款 每層廳數由三萬餘元起 所餘無幾 洽詢請至
鴻星營造公司 九龍尖沙咀山林道五十一號A地下 電話：六六七三七六 六六二七八九

舊地舊例舊則現貨
售價萬餘不依地價時值 收租有分五高息
章記 大道中七十八號三樓 電話二○九五二
大昌 中建大廈1701室 電話：30165 30502 20819 825324 826348 825363

利成
九龍彌敦道二號E二樓 電話六○四三九 六四九五五
旺角碧街 一至十九號 金華戲院對面 四面單邊 一梯兩伙 向南 地下連閣仔 樓上六大廳 房百餘年期
利成大廈 佐敦道43號 街大單邊 走馬騎樓 地下舖位 特大 高十七尺 樓上五大廳 房九十九年期 本大廈已有電話綫 可供申請之用

靚薄型紙 茲有日本靚薄型打版紙大批出售 最合報紙、雜誌之用 如有需要 請電式四式九 大洛貿易行

闊大舖位平售
杉樹街 近41—51號 全街大單邊 現將完成 起分期付款
上海街 45—47號 南唐樓近官涌 大單邊向北海街
鉅昌建築公司 電話：80284 80286

瑞士大樓 北角精華 花園洋房
今期九九九九•不須補價•每層二萬餘

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 組售均可•各路巴士經過

旺舖出售 頭圍道地舖七萬五千元

香港紗廠 招養成工
男女養成工十八歲至二十五歲，三月三十日由上午八時至下午四時攜身份證到本廠報名，三十日考試，本廠在青山道，交通便利，6號巴士及12號、6C號、6B號、12A號均可到達。

請推銷員 酒樓推銷員

金門麵飽公司 招請店員

士多雜工

招請舖面

但求一職

現職深造 英語會話 華南痔瘻專科學院招生

遺失啓事 遺失聲明 遺失圖章

商業舖位 唐樓平租 單邊梗房 鈴記 海傍新樓

尚有分類廣告刊在第三頁

本港新聞

十八鄉改選競爭劇烈 兩派險些大毆鬥 幸警方及時彈壓
官民會商後決定選舉押候舉行

【本報訊】元朗十八鄉鄉事會，為選舉下屆新職員，原定昨日下午二時半假元朗該會所舉行選舉之地點，昨突改在屏山理民府署內。警方事先曾探悉該鄉四十六名村代表，因分成兩派競選，恐防發生意外，曾出動百餘警員及探員分佈在理民府四週，以維持秩序。詎在選舉之前，有等村代表竟然發生衝突，險些演出大喋血案，賴警方及各鄉紳及時勸解，事件不致擴大。由於兩派村代表所發生之衝突，以致昨日之選舉，無法舉行，結果由理民府符禮修宣佈押後。昨日前赴理民府者，除四十六名村代表外，尚有鄉民二百餘人圍在理民府外，與警員對陣。

關於該鄉兩派村代表醞釀競選之緊張情形，昨日曾首誌本報，至昨日上午，情況更為嚴重，傳說屆時一分鐘仍須拉票，亦有傳說隨時準備以武力對待，故官方乃將選舉地點，突然改在理民府內，而警方亦出動六輛警車，滿載數十名警員及數十名探員，並載有鋼盔等在理民府四週戒備，以防萬一。

追溯屆選舉時，山貝村一代表在會場外邀請擊壤村一位村代表傾談，但為擊壤村另一村代表發見，乃出面加以制止，此際村代表羣中突有人高聲喊打，且有舉拳欲毆，準備毆鬥，但為警方及鄉紳及時彈壓制止，事件始不致擴大。

昨日兩派村代表抵達理民府後，界限分明，擁戴均之一派，依官方指定進入選舉場中等候，但擁蔡創業之一派，即上理民府二樓停留。當元朗理民府官符禮修宣佈開始選舉時，擁蔡派未有下樓進入會場，其後符民官乃召集現任正副主席周自重、簡天發、林仕及被擁之戴均、蔡創業等一干人臨時在理民府辦公廳內，交換意見，官紳會商結果，認為無法如期選舉，乃臨時宣佈押後。在場外路口之民眾，則一直守候至四時廿分，獲知選舉暫告押候，始行離去。

至於現任之主席、委員、村代表任期，至本月底屆滿，由四月份開始，該會一切文件檔案宣佈將由兩派選出之村代表（每派三人共六人）聯合接管，該六人名單為：戴均、簡發、梁煜佳、蔡創業、陳如松、程光球。由於該六人只屬接管，如將來再能定期改選，所產生之主席及委員，將正式接管該會之文件，故目前該會之會務，將暫告停頓。（求）

元朗十八鄉鄉事會，昨日在屏山理民府舉行選舉，兩派人士險些發生衝突，新界警員在理民府四週戒備，防止鄉民有意外行動。（本報記者求攝）

官塘區動工興建 第一批廉租屋宇
可容五千至六千人居住

【本報訊】官方昨日公佈：由政府興建供應低薪階級居住之第一批廉租屋宇，將在迅速發展之官塘工業區興建。

該批廉租屋宇，共有七層高之大廈七幢，可容五千至六千人。建築工程可望於明年底完成。

此批屋宇之建築地址，位於刻在興建中之官塘警署隔鄰，面積約為十八萬七千方呎。該地址可由新建之油塘道通達。

昨日該處招商投標承辦開闢地基工程，打樁工程約於五月中旬開始，實際之建築工程，則定於八月開始進行。

每幢大廈均有獨立之居住單位，分列於一條中央甬道兩傍。各房間均有私家騎樓，在應用上亦較舒適，此外，並設有公用之廚房及浴室廁所。（乙）

農林處已完成 禾稻實驗工作

【本報訊】農林漁業管理處處長湯壽賓宣佈：一九六〇年冬季，對於各種肥料之成效，作一比較試驗，混合肥料因其體積較小，易於運至不易到達之地區。第二造禾稻所有實地試驗統計分析工作，經已完成。建議用於第二造禾稻之精選種籽，其產量達一四、一六二斤。冬季內，有部份禾田種植甘蔗、狗尾粟及馬鈴薯，作為間中耕作品。該季內，亦會對禾稻

憲報昨公佈批准 九龍七宗拆屋案

【本報訊】昨日憲報發表：行政局經審核依照業主與住客條例第二條規定，批准下列各幢宇免除住客條例保障，各幢宇住客將根據拆租新法庭規定，獲得補償。計開：㊀九龍旺角奶路臣街二號一間；㊁九龍花園街七十九號及八十一號兩間；㊂花園街八十四號及八十六號兩間；㊃上海街三七一號一間；㊄九龍西洋菜街一五七號、一五九號、一六一號、一六三號及一六五號五間；㊅九龍衙前圍道三十五號及三十七號兩間；㊆九龍馬頭圍道八十七號、八十九號、九十一號，及九十三號四間。上述各幢宇住客，可即向業主收取補償費半數，其餘半數，則於四月尾遷離上址，將樓交還業主接管後方能領取云。

大陸逃港青年 響應救饑運動
百餘人聯名呼籲

【中央社】一百七十三名由大陸逃亡來香港的青年學生胡欽暉、李綺蓮等，今天在此間聯合簽署發表一封響應總統一元救濟大陸饑荒運動的告社會人士書，譴責中共痛斥中共利用「人民公社」的奴隸制度，驅迫幾億人民向饑餓死亡線上進軍，并藉此次饑荒向海外華僑歛財。

該公開信同時呼籲國際慈善團體，基於人道立場，採取緊急救濟大陸饑民的措施，又呼籲全球僑胞，一致響應總統的一元運動。最後嚴正警告中共，應該立刻放棄殘暴的饑餓政策。

露華濃化粧品公司 時裝展覽 演出盛況

【本報訊】昨日下午五時半，百樂門餐廳內出現一個時裝盛會，由露華濃化粧品公司香港總代理中美貿易公司主辦的，並託由儀態學校代為挑選五個美麗的模特兒及設計演出，全場表演歷時一個鐘頭，有廿四個出場節目，大部份是沙灘裝、旅行裝及常服，最後一場則為緋紅色的晚禮服。這一節目是代表露華濃公司一九六一年的「艷桃紅」顏色，穿着晚禮服的是儀態學校女教授遼姬冰娜小姐擔任，人面桃花，相映成趣。是日演出的姐兒，除遼姬冰娜小姐外，尚有莊素明、碧姬、郭榮清三個中國小姐，另一個是外籍的戴絲小姐，觀眾二百餘人，均對此次表演，報以熱烈的掌聲。（翰）

圖片說明：露華濃化粧品公司舉辦「艷桃紅」春裝表演。右起：㊀軀為、活潑、明朗的莊素明小姐。㊁神秘、嬌艷的遼姬冰娜小姐。㊂充滿青春活力的碧姬小姐。㊃持重而富有中國婦女美態的郭榮清小姐。㊄雍容、華貴、美麗的戴絲小姐。（本報記者呂攝）

兩匪截劫水塘工人 反抗被刀刺傷

【本報訊】昨晚九時四十分，本港北角明園山水塘附近，發生一宗兩匪持刀向一水塘工人截劫，因該工人反抗，被刀刺傷手指，荷包內現款數十元幸未被劫，祇被搶去廿一型派克水筆一枝，英皇煙一包，另碎銀元餘。事後，事主到警署報案，由警將之送院敷治。傷者事主名李煜平，四十歲，住該處明園山無門牌木屋，乃看守水塘工人。（熊）

青山道山邊 發現男屍 鑲有金銀牙

【本報訊】昨日下午四時許，深水埗青山道新圍村附近山邊，發現男屍一具，該屍年約四十五歲，上顎有三隻金牙及兩隻銀牙，身穿羊毛背心，喉部有傷痕，經已斃命多時，其身旁有一把剪刀及一對木屐，至其姓名及死因尚待查。（錦）

小欖飢民 廿餘人抵澳

【澳門廿四日專電】廿四日晨早，又有小欖飢民廿餘人乘艇逃抵澳門，途中曾遇中共炮艇追截，幸告脫險，安全抵澳。

偵查黃錫彬案 有新發展
澳一男子應邀來港協助工作

【本報訊】近來警方偵查黃錫彬案，並未稍懈，已加派兩名高級警官率同若干探員到澳，與某方人士接觸後，即與一男子聯同返港。根據有關方面透露：該同行之男子，係與該案有極大之關係，似此，案已有較新之發展。

天氣預測

今日天氣預測：吹清新之東風，天陰，部份時間有雨，間中有雷雨。

天星碼頭與統一碼頭間 填海工程將開始
政府招商承辦挖坭工程

【本報訊】中區填海計劃大一階段之工程，不久將予實施，屆時由天星小輪碼頭至庇利街統一碼頭間之七百呎左右海床，將進行挖坭工作。在挖坭工程完成之後，即在對開海面建築海堤一條，以便填土。現擬建築一個「L」形碼頭，以代替現有之卜公碼頭，供小艇泊岸之用。此一碼頭，最初向北伸出海面約四百二十呎，然後再向西北伸出約三百零十呎。此碼頭之總面積將逾六萬一千方呎。有關挖坭工程，已於昨日憲報公佈招商投標承辦。（乙）

滿載食油準備外運 中共機帆一艘 澳門附近沉沒

【本報澳門廿四日專電】廿三日有一艘滿載食油之木機帆，於駛至澳門對開海面時，被風浪襲擊，以致不支沉沒，船上乘客均墮海中，幸得澳門一艘漁船經過覩狀，將全部墮海者十餘名均救起，已無大碍。該艘屬于中共機帆，載有大批食油，係由廣州運至石岐，準備外運套取外匯者。

春雷帶來濃雨 關島陸起暴風

【本報訊】昨凌晨三時後，春雷威展，雨勢濃密，至午間止之過去十二小時內，雨量紀錄已達〇·三五吋。關島南方二百六十哩洋面，陸起一股熱帶風暴，當地天文台已定名為「戴絲」小姐，正以時速五海哩向西北移。

一日不見如隔三秋——

噢……頓士噅！是你！

烟質名貴永保不變之標誌‥

美國名廠

W.D.&H.O.Wills

出品

C.6

先施公司主辦

教育用品展覽

日期：三月廿五日至四月八日

地點：先施公司三樓

展出品：英美各大出版家最新出版各科課本及參考書視聽覺教材益智掛圖地球儀地圖幼稚園教具等

歡迎各界免費參觀

永安銀行有限公司召開股東週年常會啓事

啓者本行訂於一九六一年三月廿五日星期六下午二時卅分在香港德輔道中廿二號本行議事室舉行第二十四屆股東週年常會審議一九六〇年年度營業總結及董事局報告書選舉董事及監察並聘請核數員等事宜屆時務請股東諸君賁臨指示一切幸勿吝玉爲荷

再者本行股票由一九六一年三月十壹日起至三月廿五日止期內暫停轉名過戶

承董事局命總經理郭泉謹啓

一九六一年三月十一日

不碎 耐熱

塑膠面盆

品質最佳

尺碼最齊

到處有售

星光實業公司出品

本港新聞

美景街劫案主控官指述 被告可能打劫後 前往訪晤貝納祺
被告謂一段口供係警員所作者 證供已終結一週可宣判

【新亞社】九龍美景街海員住宅白日搶劫門行劫案，昨在高院刑庭續審，全部證供陳述完畢，案押候下星期一續審，屆時將由法官向陪審員綜述案情，引導判案。

該案在高院刑庭由閻按察司審理，主控官李與度士，陪審員五男二女共七人。被告男子張添，又名張劍明，廿五歲，船無定所，被控於去年十一月四日糾黨入屋行劫女子張鶴妹，劫去兩條金頸鍊，一金鈪，兩金戒指，一女庄手錶，另晨褸一張及現款七百元。被告不認罪，並由羅凱倫女律師轉聘羅顯勝大律師代表辯護。

昨日續審時，仍由被告在證人台作供，回答主控官之盤問。

被告在答覆主控官之盤問，否認警察之口供是彼本人所說者，且謂其中之一段口供，是林某（警方人員）所作出，該段口供之內容，指被告曾與彭仔一同行劫，並將贓物持往當舖當押。被告謂此口供雖曾簽名，但並無此事，全是林某爲作者。主控官繼問被告謂：「你說口供是林某作出，但當時彭仔未被捕，根據口供之內容，倘作口供者未有行劫，又焉知有行劫及將物件持往當舖當之事？故作口供之人，必有行劫，汝同意此點否？」被告對此點表示同意。

被告人在證人台自辯時，極力否認曾有參加行劫之事，被告謂去年十一月四日該案發生之日，彼曾分在上午及下午數度赴貝納祺大律師處，訪晤貝納祺氏，請貝氏介紹工作及向貝氏要錢。

被告人前日並請貝納祺大律師出庭作證，貝納祺氏在作證時謂，彼認識被告有若干年，乃因慈善工作而認識者。在去年十月，被告亦曾到來見彼，請彼介紹工作，彼即再曾寫一函封介紹信給被告。

貝氏謂：去年十一月四日晨將近八時，被告曾到其寓所要見彼，謂尋不到工作，並向彼要錢，彼因事忙，無暇與之細談，着彼遲些再來。被告稍後有再來見彼，但不能清楚記得是在當日何時，可能在彼午餐之後及下午三時前之間，被告再見彼時，彼表示願保被告在彼之大嶼山農場工作，並囑被告如有意時，可在翌日晨携備行李來其寓所報到云。

主控官昨日向陪審員作最後陳詞時指謂：根據貝納祺大律師之証供，雖有可能被告當日下午曾往見貝納祺氏，但被告可能係在參加行劫後往見貝氏云。

年僅十四歲女童 與男友公寓同宿
事發後男子自首被控與女童性交 法官審度案情輕判被告簽保了事

【新亞社】一名早熟之十四歲女童，本月十三日離家而去，七日未回，原來竟與一「男友」在公寓中住七天。此女童失踪後，家人曾經報案，回家後父母帶其往銷案，並送入醫院檢驗，與伊在公寓同住七日之廿一歲青年，自知不妙，自動向警署投案。此青年名趙不遠，台山人，住鑽石山新清路四×號地下。昨晨在九龍裁判署被控與一未成年（十四歲零九個月）之女子發生性行爲之罪。

警方稱：原告少女姓張，與父母同住啟德老街某號×樓，本月十三日女童之父母向警方報案，謂張××是日下午四時離家後未返。本月十八日，張××回家，在父母熱詰之下，乃和盤托出，謂在彌敦道七四一號好彩公寓與一男子同住七天。

被告人亦于事後向警方自首，昨晨承認控罪，並稱極愛原告，準備與伊結婚，他是九龍巴士公司售票員，希望法官輕判，免他失業。

原告昨晨亦出庭，伊身材高大，不像十四、五歲，貌頗娟秀，身穿灰羊毛短外套，內穿白色樽領羊毛衫，黑窄褲管西裝褲，乳白色平底鞋，蓄髮。被告在犯人欄內，祇穿藍色恤衫、深灰色西裝褲。

希頓法官曾召受害之女童出庭。據張女稱：伊本來在學校讀書，但自本月份起，即已輟學在家，亦無其他工作，伊並無出世紙。

法官獲悉被告以前並無案底後謂：「現有多個理由，須要予被告輕判者」。結果法官乃判其簽保五百元，約束行爲兩年。

另一宗與少女發生性行爲案，因押候聽取社會局報告之被告吳國保，廿歲，紡織工人，報住青山道九咪半南×紗廠宿舍，

荔枝角消防局 昨天隆重揭幕
由祁德尊主持剪綵禮

【本報訊】新建完成之荔枝角消防局，昨（廿四）日下午四時舉行開幕典禮，由和記洋行董事長祁德尊主持剪綵，禮成後，並設茶會招待嘉賓，情況頗爲熱鬧。

昨日參加典禮者，除消防局長高文及高級消防人員外，來賓有深水埗街坊會會長黃伯芹，理事長陳民煒等五十餘人。先由消防局長高文致開幕詞，對各來賓蒞臨參加典禮，表示謝意。繼由祁德尊董事長致詞，略謂：荔枝角消防局之設立，乃加強青山道一帶工廠之消防力量，對青山道商民負有最大之貢獻云。

該局位於青山道與荔枝角之交叉點，亦即荔枝角醫院對面，樓高四層，地下爲停車房，可容納消防車二輛，救傷車一輛，樓上爲消防人員之宿舍，有三十六名人員之宿舍及三間隊長宿舍房間。局後設有一廣場及高達五層之訓練塔，除訓練消防技術之外，可作爲晒喉台。（百）

擅駕別人汽車 違犯交通則例
三名警員被控另訂審期

【新亞社訊】三名警員被警察交通部分別檢控擅取自駕駛他人之私家車，並違反交通則例罪名合計五項。該案原定昨日上午在銅鑼灣裁判署由龔潔士法官審訊，但因其中一位律師未暇出庭，法庭另訂下月十一及十二日兩天審訊。三名被告警員爲：㈠陳錦光，廿四歲。㈡袁裕坤，廿二歲。㈢李振華，廿七歲。皆不認罪，首被告以一千五百元保釋，其餘兩人保額每人一千元，第一、三被告由成頓律師代辯，第二被告則由毛雲龍律師行之楊少初律師代辯。

市政局主席景韓 任立法局官守議員

【本報訊】據輔政司署昨日發表：立法局官守議員莫禮臣已辭職，遺缺由港督委任景韓擔任。莫禮臣原任市政局主席，兼市政事務署長，及立法局官守議員。去年離港渡假，所有各缺，曾由阿恩山大富署，其後由景韓署任，現莫氏正式辭職。港督又稱：行政局非官守議員郝納爾休假期內，遺缺由史劍域署任。上述兩項任命，仍待英女王批准。港督又任命戚廉斯爲西貢理民府官，朱克強署任民航署航官。（乙）

慈雲山東面 金塔墳墓 招人申認

【本報訊】九龍慈雲山東面以鑽石山新九龍八號（金塔）墳場爲界，南面以蒲崗村道與鑽石山爲界，西面及北面以沙田坳道爲界之彩雲邨徙置大廈範圍內，曾發現有金塔七具，墳墓四十六穴，其坐落地點，係在政府認可墳場範圍之外。當局現根據法例之規定，擬將各該金塔及墳墓內之骨殖遷出，並經市政事務署於去年十月十二日公告通知各該金塔及墳墓之有關人等須於今年四月二十日之前親往該署申認。如期限屆滿，不見前往申認，該署將咨請市政局將其遷移於羅湖沙嶺金塔墳場安葬，現在期限將滿，有關人等務須從速前往該署申認，慎勿以期自誤。（乙）

十九咪半 兩車相撞

【本報訊】昨日下午三時許，新界十九咪半春館附近路面，發生一宗車禍，一架巨型軍車與一輛MG房車相撞，房車尾部被撞毀，幸無傷人。查MG私家車「一八四」號由元朗駛出市區，至上述地點時，與尾隨之軍車「八一BG一二」號相撞，事後由交通警員在現場調查紀錄辦理。（求）

救世軍四項新計劃 設立救濟中心等 共需款七十萬元
今天賣旗籌措盼各界捐助

【本報訊】香港救世軍頃已擬訂四項工作計劃，準備由今年開始逐漸予以實施，該等計劃，全部需款七十萬元。

據報告，該軍之新計劃爲：

㈠在新界青山道設立救濟中心，以協助農民種菜或作小販場，此計劃需款三十二萬五千元。

㈡在新界錦田設傳道會，已向政府申請地皮，在等候答覆中，預算建設費爲二十萬元。

㈢在長洲擴建救世軍孤兒院，該院現下祇收女童，正計劃以十二萬元擴建，以便兼收男童。

㈣在紅磡馬頭圍道及新界荃灣，添設小學各一所，每間小學建築預算爲九萬元。

救世軍除傳道外，即從事社會福利工作，在香港所做的慈善事業，不只一種，而是多方面的，計有：日間託兒所，青年宿舍及興辦教育事業。該軍除辦小學校外，另辦有天台學校國語室，另外還辦有贈醫所四間，緊急救濟及其他自助式之救濟計劃等工作，每年所需經費在二十萬元左右。

該軍之經費，除由政府津貼之外，均賴各界捐助。今日該軍舉辦週年賣旗籌款日，據猶氏昨晚特假電台廣播，爲該軍作呼籲。（乙）

去年大酒店獲利 四百餘萬元
董事長在年會表示 必須改良以應付商戰

【本報訊】香港大酒店有限公司，去年獲利四百卅九萬二千八百十九元一角一仙，較上年增加四十萬零九千九百卅八元五角一仙。昨（廿四）日中午在電話大廈舉行年會，通過決議派發至一九六〇年年底爲止之股息，每股一元五角，紅利一元五角。

大酒店有限公司董事長嘉道理發表年報，謂：屬下之半島酒店、新半島酒店及淺水灣酒店，業務狀況良好，再創下另一次新紀錄。他提出警告說，將來公司面臨更多之競爭，惟有不斷改良，裝修及現代化，方能保持過去之盛譽。是年獲純利四百卅九萬二千八百十九元一角一仙，連同上年之結餘，可供分配之數目，爲四百七十六萬七千八百八十九元零八仙，除分派股息及紅利外，餘款廿三萬六千六百八十八元八角，撥歸下年度計算云。

新界古洞 建蓄水池

【本報訊】新界大埔區古洞，現正在建築一座蓄水池，通往該水池工程之道路，經已建成，對有關植者曾給與補償金三千九百七十九元，沿路有若干松樹，因妨碍建築工程，已被砍伐，并曾給與補償金五十元。一九六〇年末季，仲裁委員會開會考慮，以便決定因古洞水塘計劃而須收回之私有土地的補償金之數目。（乙）

漁船船長訓練班 二十人結業
曾學習多種技術

【本報訊】合作事業及漁業管理處爲本港漁民而舉辦之漁船船長訓練班，最近已在大埔結業。參加訓練之漁民達二十名。舉辦該訓練班之目的，在使漁民獲得「漁船船長執照」，俾能駕駛容量在一千擔以下之漁船。

同樣之訓練班曾在各漁業區舉辦，包括香港仔、筲箕灣、長洲、大埔、西貢、油麻地、荃灣及大澳。

各訓練班之舉行時間，爲兩個月至兩個半月，課程包括航海知識、駕駛技術、航海規則、港口條例及其他必需科目，使各學生能獲得「漁船船長執照」，或獲得「船長執照」，以便駕駛淨重六十噸以下之漁船。

除講授上述各科目外，並發給中文講義與各生，作爲未來參考資料。

第一屆漁船船長訓練班，於一九五一年舉辦。從該時起，由合作事業及漁業管理處主辦之同樣訓練班，共計八十個之多。目前在辦理中之訓練班，計有三個，分在筲箕灣、西貢及荃灣上課。截至現在爲止，接受「漁船船長執照」訓練者，達一百六十六名；接受「船長執照」訓練者，一千一百三十八名。

與該等訓練班同時舉辦者，尚有漁民輪機員訓練班，亦由合作事業及漁業管理處主辦。第一屆漁船輪機員訓練班於一九五四年開辦。截至現在爲止，曾參加該等訓練班之漁民共達二百一十七名。（乙）

六十餘人准入英籍 李濶周有榜上有名

【本報訊】大批居民包括影星李濶周申請入英籍，已獲批准。據昨日港府發表獲准入英籍者姓名如下：林國予（又名林有紹）、陳其梅、高維（高約瑟）、何年嵇、謝增年、梁知行、李嚴聰、黃鴻儀、莫過勝（莫佐力）、張炳德（張公座）、王賽琴、沈祖宏、敬平、邱榮茂、黃保宜、李僑（李海倫、李濶）、陳滾源、蔡根蕃（蔡敏）、吳國榮、梁炳麒、馮炳祥、朱德興、鄭愛文、嚴挺秀、梁定邦、梁彬庠、崔孝根、馬錦騰、崔燕眉、陳秀山、李源、胡泆光、蘇裕第（蘇光明）、吳保輔、梁榮根、李志明、朱立燈、林一聰、林先勳、劉潤棟（劉錦靜愉）、劉薔棠、周有（周謀有）、賴慶爵、梁凌飛、萬春光、何其英（若瑟何其英）等。（乙）

輪船看守員工會 第二屆職員就職

【中央社】香港輪船看守員工會，前廿三日下午五時假九龍彌敦道華大酒家三樓舉行第二屆職員就職典禮，並宴會，參加者有三百餘人，雇主方面有印華輪船公司、順昌航業公司、德安輪船公司、大記公司、威利公司，及友會三十餘工會，均有代表參加，情況熱烈，由工團總會主任委員何康及主任委員馮海明監誓。是夜筵開二十餘席，並有歌舞技藝娛樂助慶。

使慘受風災難民安居 圓桌會在長洲闢建 災民新村今日開幕
今晨特派兩專輪接載嘉賓

【本報訊】去年「瑪麗」風災，長洲漁島慘遭浩劫，沉毀大小船艇百餘艘，喪生者數十人，當時曾經官民雙方協力，辦理緊急及善後救濟。惟若干災民居處，因需外界援助，香港圓桌會特予同情，撥款在長洲闢建災民新村，並獲新界民政署、南約理民府、長洲華商會等機關協助，經過多月籌劃，新村屋舍已如期落成，定于今（廿五）日上午十一時，舉行新村開幕典禮，邀請前（廿三）日抵港之世界青年服務總會主席梅理思主持，現九新界有關官紳名流嘉賓被邀赴會觀禮者極眾。該會特備專輪兩艘，今晨分泊本港皇后碼頭及九龍公共碼頭，接載嘉賓及新聞界前往，上午九時開行，約十時許到達長洲，十一時正行禮，十二時由長洲漁民合作社設宴招待。

挖坭船翻沉慘劇 兩名失踪者 一屍已浮出

【本報訊】本月廿一日凌晨，在北角渣華街渣華大樓東座約五十碼海面翻沉之挖坭船，當時釀成一死兩失踪慘劇，兩失踪者雖經警方打撈一番，仍無發現，相信已遭不幸。至昨日下午，有一具屍體已在北角沙角對開海面被發現，經屍親辨認，認出即爲當時兩失踪者之一，其人名楊榮新，卅歲，已舁往殮房安置，至於另一失踪者則尚未發現。（錦）

新界元朗區 建三座新橋

【本報訊】新界元朗區正在興建三座新橋，其中一座將橫跨十八鄉大樹下一條水流湍急之河流，係用以代替於一九五八年被大水沖塌之舊橋。

新界民政署長稱：該橋將作爲通往元朗墟之大路，俾利便居住於塘頭埔、瓦窰頭及崗頭之村民，及前往大樹下廟上學的約五百名學童。

錦田附近新田所建之新橋，將代替四年前被洪水沖去之舊橋，前曾用大以臨時橋替代，但仍被大水沖壞。該橋將使錦田及石湖塘間之小路互相通達，對於耕種者運送作物前往蔬菜批發站特別有用。

第三座橋現正在十八鄉建築。

所有三座橋均由新界民政署工程師監建，該工程師負責設計各橋圖則及草擬合約等。（乙）

和記洋行華董事 鄭殿生先生榮休

本港著名出入口商和記洋行華董事鄭殿生先生，服務該行四十二年，德高望重，建樹良多，現屆退休，該行各同事及同仁，特於前（廿二）日假金城酒家公宴鄭君，並即席贈送銀質紀念品，以誌不忘。鄭君乃中山名門望族，早年來港，卒業於香港皇仁書院，學貫中西，長袖善舞，在商界素孚聲望云。附圖由右至左：新港學上校、鄭殿生先生、新港夫人。

復活節賽馬配磅表公佈
新馬王德驪負頂磅

【新亞社】第十一次（復活節）賽馬，定（四月一日）及四月三日兩天舉行，因兩天均爲公眾假期，故每天均賽十二場。新馬王「德驪」，要負一五四頂磅出賽第七場沙宜盃賽，昨經馬會釐定公佈，最受人注意之第一天，「寶島」則祇負一四六磅，與「從心所願」相同，相較之下，「寶島」顯佔便宜，最輕是「金銀島」祇負一三三磅。此外要負一五四頂磅者有：第二班之「展翼高飛」，第三班之「擔旋」，第四班之「包」，第五班之「風那」，第六班之「揮霍」，第七班之「飛騰」，第八班之「佐治波治」，第九班之「可嘆」。茲將馬會公佈兩天配磅表列下：

首天

第一場 第六班，六化郎，第一組（紅牌生客）。
1先知 一四五；2美寶鵝 一四二；3新參 一四八；4金曆 一四三；5恰恰好 一三九；6寶雅 一四六；7寵飛 一五〇；8梅寶 一五四；9玫瑰花 一四六；10遊拉亞 一四四

第二場 大一年新馬，大化郎，第一組。
1聖蕾 一四八；2小東西 一四五；3來人證券 一四五；4光明 一四五；5金節 一四八；6炫耀 一四八；7翔照 一四八；8僥倖 一四五；9佳利 一四八；10及時 一四八；11常多多 一四五；12夜遊神 一四五；13龍運 一四五；14百順 一四五；15安定 一五四

第三場 大一年新馬，一里一七一碼。
1勵于 一四五；2友情 一四八；3佛耀錄 一四八；4高力民（前名舵夫） 一四五；5忠誠 一四五；6太風 一四八；7仙舫 一四五；8機君寶 一四五；9島力 一四五；10蘇州 一四五；11太空鼠 一四五；12天空海濶 一四八

第四場 大一年新馬，大化郎，第二組。
1雄確 一四五；2強光 一四五；3艷喜 一四五；4順風 一四五；5飛快 一四五；6金寶 一四五；7喜相逢 一四五；8快樂小姐 一四五；9噗射 一四五；10捷兒 一四五；11合時 一四五；12嘉安 一四八；13美琪公主 一四五；14驕客 一四五；15德威爾 一四五

第五場 大一年新馬，一里一七一碼。
1太盛帥 一四九；2頂瓏霖 一四九；3方運 一四九；4高士美 一四九；5多福 一四二；6紅香檳 一四九；7自家飛 一四二；8特美麗 一四九；9飛之寶 一四九

第六場 大一年新馬，大化郎，第一組。
1捷達 一四二；2大阻 一四九；3密妮 一四二；4所羅門王 一四九；5鳳凰翳 一四二；6純利 一四二；7新弱 一四二；8女人世界 一四九

第七場 公開賽，一里（沙宜盃賽）。
1從心所願 一四六；2金銀島 一三三；3喜寶馬 一三九；4寶島 一四六；5龍寶 一四三；6幸運號碼 一四〇；7男子子 一四二；8安全第一 一三九；9西施 一三八；10德驪 一五四；11雲深處 一三六

第八場 大一年新馬，六化郎，第二組。
1韻女 一四二；2聲色多瑙河 一四二；3獨裁者 一四二；4首腦 一四二；5男爵 一四九；6寶馬 一四九；7太空人 一四二；8威廉 一四二

第九場 第六班，一里一七一碼。
1做得 一四八；2封面女郎 一四五；3寬利 一四七；4金獎時 一五二；5金寶 一四五；6雅緻 一三九；7樂其 一四五；8娜莎 一四四；9過得去 一四五；10前奏曲 一四六；11翩翩 一三八；12翩賽馬 一五〇；13快樂家庭 一四九；14鐵木真 一四八；15特爾 一五〇

第十場 第四班，一里，第一組。
1博愛 一五〇；2一帆風順 一四五；3青山 一五〇；4上足收成 一四八；5維多利亞城 一四四；6晶瑩 一四七；7麥谷 一四六；8即克 一五〇；9佩美馬 一四五；10通緝 一五〇；11幼童 一三七；12夜明珠 一三九；13人造衛星 一四八；14維多利亞山 一三六

第十一場 第六班，大化郎，第二組。
1謝幕 一四五；2浪淘沙 一四九；3沙漠英雄 一五〇；4飛鷹 一四二；5好現象 一四七；6天賜得 一四六；7早來 一四五；8順星 一四二；9新紀錄 一五二；10飛燕 一四五

第十二場 第四班，一里，第二組。
1明倫第 一五一；2喜蕾 一三八；3蝴蝶 一四八；4益友 一四五；5虎威 一四三；6喜鵲批 一四五；7金鑽 一五一；8夏文蘭 一四三；9好快 一五二；10五月花 一五一；11自由神 一四二；12包 一五四；13必強 一四八；14幸福 一三八；15油未乾 一四四

次天

第一場 第七班，一里，第一組（紅牌生客）。
1雅緻 一四五；2豐草 一四四；3欣欣 一四二；4寒龍 一四四；5勝利女神 一四〇；6七巧 一四二；7柯滋絲小姐 一四八；8寵兒 一五〇；9雪菜 一四二；10先見 一四一；11勇愛蘭 一三五；12頭獎 一四八

第二場 第九班，半里一七〇碼。
1雀中寶 一四九；2康莊 一四五；3炭仔 一四四；4叮噹 一五四；5鐵騎 一四八；6水仙鳥居 一三七；7靚哥兒 一四〇；8維娜絲 一四六

第三場 第七班，一里，第二組。
1楓風 一五〇；2怒濤 一四八；3賈樂來 一四七；4飛鏢 一五四；5歡樂加 一四〇；6乘龍 一四六；7奇跡 一三六；8晨光 一五〇；9挪威少女 一四七；10北極星 一五〇；11金萬盛 一三八；12節節勝利 一三九

第四場 第五班，半里一七〇碼，第一組。
1神光 一四〇；2龍騰 一四八；3東岸 一四〇；4快樂霸王 一四五；5奇緻 一四〇；6星勳 一四六；7超音 一四五；8太平山 一四四；9力度高 一五〇

第五場 第八班，半里一七〇碼。
1雄心 一三八；2美國甘擎 一四三；3巧兒 一五二；4鐵艇 一四四；5飛箭 一四八；6佐治波治 一五四；8擺至 一五二；7佳品 一四〇；9鐵鋼 一五〇；10嘉利 一四六；11喜臨門 一四七；12利定小姐 一五〇；13靈芝草 一四七；14發力跑 一三六；15旋紡輪 一四八；16復仇 一四三；17智勇將軍 一四五

第六場 第九班，一里。
1錦霞 一五二；2星座 一五〇；3能手 一四九；4自由勝利 一五〇；5大王 一四六；6幸運兒 一五二；7樂幾倍 一三五；8特獎馬 一五二；9翳風 一五一；10騰風 一五〇；11運環彩 一四六

第七場 第五班，半里一七〇碼，第二組。
1百勝 一四〇；2抗飛沙 一三六；3要利是 一五二；4綠野 一三九；5馬賽曲 一四五；6諾貝爾獎 一四〇；7如意 一四四；8雅蘭公主 一三八；9旋轉輪 一四三；10聖旨 一四八

第八場 第五班，一里二五。
1神童 一五〇；2錦綉 一四五；3喜力勳 一四四；4金剛 一四六；5嘉饒 一四三；6風那 一五四；7阿里山小姐 一四五；8愛樂公主 一三六；9復活 一五〇；10永恒 一四九；11萬事勝意 一四三

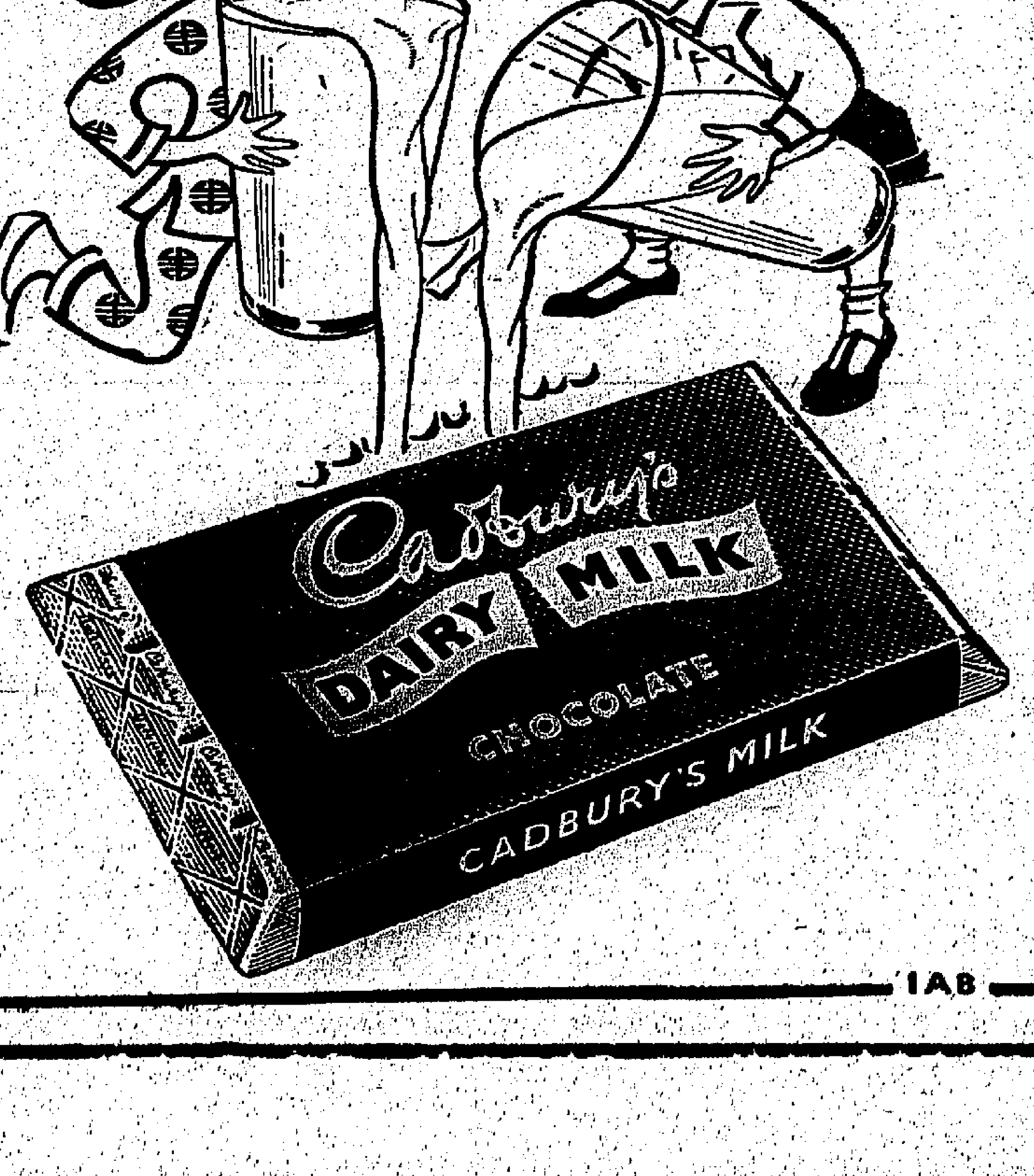
第九場 第三班，六化郎。
1至寶齊 一四九；2神龍 一四〇；3唐璜 一四九；4緊跳 一四八；5好得 一四二；6一家寶 一四三；7金谷節 一四〇；8紀夫人 一四八；9挪威太子 一五〇；10東方之珠 一四五；11開多娜 一三八；12佩蒂美 一四〇；13頂快 一三五；14紗外雪 一四五；15旋旋 一五四

第十場 第二班，一里，第一組。
1熊獅馬戲 一五四；2耳人 一三八；3好運 一五二；4即時 一五二；5美光 一四八；6小天使 一四四；7羅馬英雄 一三八；8斯利時 一三七；9鳳上星 一三六；10四蹄飛 一三七；11警笛 一五一

第十一場 第三班，一里一七〇碼。
1百寶 一四二；2美麗 一三八；3海上霸王 一五二；4加利 一四〇；5隨我來 一四五；6金銀谷 一三九；7金章 一五〇；8甘露 一四八；9挪威王 一三九；10紙鷂 一四五；11金像獎 一三七；12樂輪 一四八

第十二場 第二班，一里，第二組。
1山茶花 一四五；2超手館 一三八；3愛丁堡 一四一；4萬年香 一四五；5良辰 一三九；6奇能 一四〇；7紅光 一五二；8沙樂與 一五三；9信友 一四四；10天才 一四六；11威靈寶 一三九；12新潮 一四八

吉百利
美味
朱古力
採用英國豐濃鮮奶與
世界最佳朱古力粉製
成滋養適口老幼咸宜
總經理：和記洋行



IAB

教育與文化

羅富國師校畢業授憑禮

教育司高詩雅訓勉各生 優良教師須有智慧及能忍耐

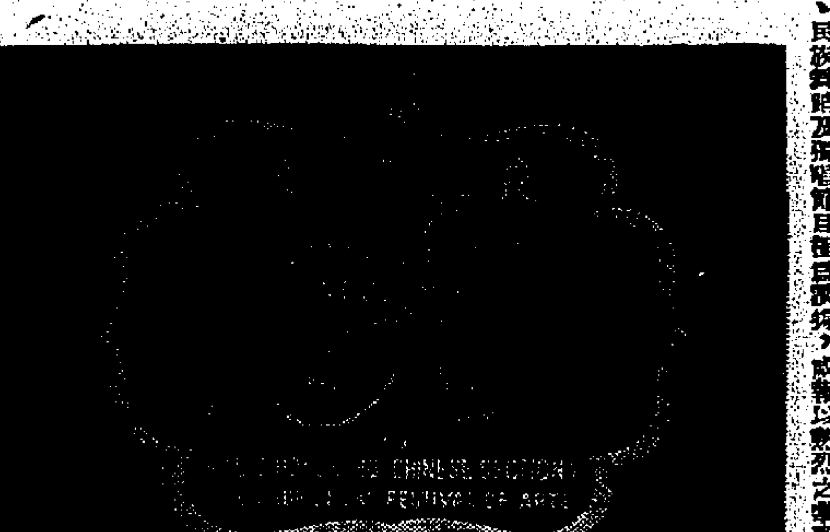
【本報訊】羅富國師範專科學校本年度畢業授憑禮，於昨日下午五時卅分假皇仁書院禮堂舉行，由教育司高詩雅蒞場致訓，高詩雅夫人主持頒授文憑。典禮開始，首由校長果應源報告校務，略稱：目前本校設有兩年制、特別一年制及一年制三種學制，分別訓練畢業成中小學各級教師，而於向來已有之香港區中小學教師兩訓練班之外，一九五九——六〇年度又添辦英語教學教師訓練班。此外，復有爲已畢業之師範同學辦之進修班，分別上課。惟以在沙宣道興築之校舍尚未完成，現本校之一年制仍暫假余道生紀念小學上課。詞畢，即請高詩雅夫人授憑予及格教師，隨由高詩雅司憲致詞，闡述一個優良的教師所應具備的品格如下：第一、他要有敏捷而且漂亮的手腕；第二、教師應該對別人的思想和感覺有同情的態度。此外，教師還要比普通人有較高的智慧和眼光，他應該具有強壯而豐富的想像和毅力，更有忍耐與恢復精神的能力。最後，他一定要是一個學者。詞畢，由一名及格教師致謝詞，然後禮成，茶點歡敘。

全部畢業名單

該校本屆領受文憑之畢業生名單如下：二年制：鍾志強、馮坤賢、馮炎森、何錦鴻、簡榮基、江恩澄、李乘全、李榮添、梁桂沖、李蘭明、潘昭仁、余炳熙、蕭始勉、楊思崇、楊艾強、楊文、余國雄、陳秩森、陳介眉、鍾錦輝、馮遠蓮、何瑞瓊、蔡鳳豐、劉綺文、李靜怡、李志明、李惠珠、李玉玲、趙蘭妹、列鸞嫦、戴慈珍、吳秀娜、劉玫瑰、蕭慧、曾秀薇、屈淑儀、黃碧珍、游珍鳳、任淑珍、葉咪玲。特別一年制：鄺建沛、許濤、楊深、趙慕霖、李千才、孫新運、司徒漢、阮煥增。一年制：何漸、許美坤、許碧珍、孔繁瑛、葉麗嫦、葉少鵬、江元璣、黎麗萍、黎偉儀、林錦鈿、林淑文、劉君翔、劉秀貞、劉淑嬪、劉詠霜、李翠蘭、李秀貞、李秀芬、梁淑芬、梁玉兒、李家寶、李觀娟、李寶卿、凌錦萍、凌家瑜、鄭雅宜、廖惠森、羅鋼綺、羅金剛、盧金城、勞綺陳、陳敬琛、陸燕雄、麥美嫻、歐陽壽嫻、馮蔡稀、陳碧蓮、陳榮禧、陳錦賢、陳明慧、陳燕儀、陳雯翩、陳美珍、陳淑求、陳雪雯、陳宗英、陳惠珍、陳玉霞、鄒清玲、車妙嫦、鄭建鴻、陳偉文、孫惠賢、張瑞玲、張勵勳、張慶儀、程綺雲、趙寨敏、周淑媛、周艾楓、蔡國合、熊明娜、鍾恩賜、鄧錦珊、刁劍雲、馮麗銀、何珍妮、何燕然、黃雪冰、黃少珍、王韻芬、王婉雯、胡翠霞、胡瑞玲、伍志屏、甄麗儀、余綺芸、楊淑儀、楊瑞薇、易婉薇、楊玉彤、余小文、余秀霞、余錦英、翁惠芳、翁益輝、陳滿輝、陳國輝、陳培林、陳勝波、陳偉達、張洪民、鄭漢鈞、鄭可雄、鄭士允、符國強、程炳仁、趙家中、徐兆輝、周鑑超、周壽鈞、周泰漢、朱傑榮、麥潤清、梅麗娟、嚴德貞、吳桂芳、伍啟芳、吳愛施、吳佩華、潘嘉祺、石詠雪、成玉珍、岑蔚英、冼瑞殷、蕭柔情、蘇智娥、宋淑瑜、譚鳳鳴、譚麗瑾、譚慈勳、譚婉芬、鄧慧慈、曾麗容、曾嘉歐、曾巧娥、尹寶梨、屈鳳梅、黃鳳清、黃潔冰、黃潔芳、黃潔明、黃麗然、黃美桃、黃妙玲、黃寶珠、黃秀珍、黃秀瓊、鍾演強、方家榮、馮冠瑋、馮鉅偉、馮兆楷、何偉源、何偉雄、何永松、甘長傑、甘錦洪、高以康、袁旭祺、黎錫韶、林水源、劉兆祺、劉佰根、羅振邦、李澤銘、李淘鑑、李蘭庭、李郁、柳鑫、謝茂熙、謝孟儒、梁子歐、梁煒林、梁溶溪、梁家駒、梁兆鎏、莫文鏘、胡文滔、潘賈梁、蒲沛東、鄭潤枝、孫浩華、鄧列鈞、鄧漢斌、鄧顯鑫、郭興霖、郭鈞興、謝偉城、龐兆亨、徐憲清、徐維興、王啓燦、王孟燊、黃柏樑、黃榮衍、黃浩輝、黃辰光、龐金姻、袁發華、袁拾義、袁仰山。

國樂會演出成功 良友會獻旗頒獎

團員日內返台希望再度來港



【本報訊】台灣中華國樂會香港演奏團，一連三晚在港九演出，極爲成功，三場全部滿座，向隅者不少。中外人士對此次之國樂、民族舞蹈及演唱節目極爲讚揚，咸報以熱烈之掌聲。良友會舞場獻贈中華國樂會錦旗一面，同時並頒贈本港藝術節「中國音樂獎」獎牌，得獎者爲香港廣播電台中文部、香港官立音樂訓練班、羅富國師範學院及姚克教授、與李文女士，更由電影明星盧丹小姐、丁紅小姐、蘇鳳小姐獻花。中華國樂會會長梁在平教授語記者稱：此次演出，荷蒙廣播電台、麗的映聲及各界人士熱烈支持贊助，至爲感謝。更蒙良友會主辦音樂演奏大會，大爲敬佩，希望將來再有機會來港與親愛之聽衆會面，全體團員日內即離港返台云。附圖爲良友會頒發藝術節「中國音樂獎」獎牌。

學校音樂比賽今晚最後頒獎

工校校長畢特伉儷主持

【本報訊】學校音樂比賽得獎者音樂會第三天，昨晚七時半假九龍伊利沙伯中學禮堂舉行，由杜紹鴻醫生夫人主持頒獎。本屆比賽最後一次得獎者音樂會，定於今（廿五）日下午六時在皇仁中學舉行，由工業專門學校校長畢特夫婦主持頒獎禮。

昨晚在表演至中場時，即舉行頒獎禮，由獎會主席傅別沙致歡迎詞，並介紹杜紹鴻醫生夫婦，隨由杜夫人頒獎。成人組鋼琴二重奏冠軍黃思倫及余主珍，代表向杜夫人獻花，繼舉行下半場之音樂演奏。

茲將今晚在皇仁舉行之得獎者音樂會秩序及獲獎者分述如下：

㈠初級組男童三部合唱（拔萃男校）；㈡初級組小提琴獨奏（慕幼學校曾錦棉）；㈢八歲以下學童節奏樂（瑪利諾女校）；㈣初級組女高音獨唱（聖保祿女校李瑞貞）；㈤鋼琴獨奏（拔萃女校郭慰新）；㈥小學公開組詩篇合誦（山頂學校）；㈦中級組女聲合唱（新法書院）；㈧深造組鋼琴二重奏（九龍瑪利諾女校黃藹倫及瑪利諾神父學校黃耀倫）；㈨弦樂四重奏（拔萃男校趙藹衡及聖保羅中學趙善揚、趙善同）；㈩鋼琴獨奏（英皇佐治五世校馬田、施同麗）；⑪手風琴合奏（培僑中學）；⑫鋼琴奏鳴曲（九龍瑪利諾女校黃藹倫）；⑬高級組男聲大合唱（聖保羅男書院）；⑭中級組女高音獨唱（英皇佐治五校葉迪・勝嘉）；⑮口琴合奏（聖貝司中學）；⑯十二歲以下學童合唱（維多利亞初級小學）；⑰八歲以下學童合唱（梅道小學）。（尙）

衛生標語比賽 今晨舉行頒獎

【本報訊】市政局主辦之衛生標語比賽，分中文組、英文組舉行，參加之各學校小學生有八十一人，標語比賽主題爲「預防傳來疾病」。入選小學生有廿六名，今廿五日上午十時半，在市政局會議室，由該局衛生教育委員會主席胡百富醫生主持頒發獎品，該項獎品，有名貴手錶、鋼水筆，及有關衛生書籍等。（詠）

今日播音節目

……香港電台……上午七時報時，「黎明之歌」。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分「國曲在今朝」。九時錄音轉播倫敦師晚國語節目。十五分「民間故事京曲」。四十分「廈門歌聲」。十時十五分「忙裡偸閒」主婦點唱節目。十一時「婦女雜誌」。三十分「電影歌曲」介紹。十二時報時，「粵曲選唱」。三十分漁民天氣預告，「時代曲選唱」。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「說環預測」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「銀環歌聲」時代曲。二時「下午潮音」。三十分「靜入的音樂」。三時三十分「週末點唱」。四時三十分「長篇粵曲」。五時三十分兒童廣播劇「成功井」。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。三十分「名曲名曲」。七時「每週時事資錄」。三十分農村遊藝節目「農家樂」。八時報時，「體壇摘錄」。三十分「週末喜劇」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「名曲一闋」。十時「空中歌聲」。十一時「韓江晚唱」。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

……商業電台……七時報時，清晨音樂。二十五分節目預告。二十九分天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分南音。十時社團剛報。五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時祝婦婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「慈母淚兒」。一時二十九分天氣報告。三十分電影故事「游龍情俠」。二時粵曲。十五分粵語流行曲。三十分電影故事「少小離家老大回」。三時粵劇精選。四時四十五分時代曲。五時三國演義「誅董卓」。三十分時代曲。四十五分花墟球場評述甲組足球聯賽「巴士對東方」下半場比賽過程。六時四十五分天氣報告，粵曲。七時短篇話劇。三十分一曲難忘。八時短篇小說「舊夢驚魂」天氣報告，時代曲。四十五分「月老之音」。九時奇情小說「千面人」。三十分香港政府新聞處消息。三十五分國語講座。十時民間故事「滿堂春」。三十分明日節目預告，消九一週。十一時天氣報告，時代曲。三十分朋友你寂寞嗎？十二時報時，播音完畢。

……麗的呼聲……七時半的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。

……銀台……十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東音樂。三十分時代曲。九時錄音粵曲。十時婦女講座。十五分今日香港報告與社會服務。二十分時代曲。三十分歌唱故事。十一時小朋友樂園。三十分倫理故事「鐵漢嬌娃」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，宣親節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分歷代人物逸事「妲己」。一時諧劇「月老的第六隻煩」。三十分時代曲點唱。二時錄音週末趣劇「妙計作冰人」。三十分粵曲。三時十五分錄音人海傳奇「碧海擬之戀」。四時祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。十分明日香港報告與社會服務。十五分粵語流行曲。三十分錄音電影故事「遊龍情俠」。五時錄音小說「花落又逢君」。三十分歌唱週末。六時中國藝術歌曲。三十分短篇小說「錯影拳聲」。七時三十分奇情武俠小說「刁蠻女俠」。八時新聞報導，天氣報告。十五分週末體育報告。三十分時代曲。九時警世小說「富貴浮雲」。三十分民間故事「夫證妻兒」。十時梨園新聲。十一時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十五分中篇小說「繁華夢」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

……麗的呼聲……七時麗的呼聲進行曲，粵曲。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分

……金台……時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分閩南歌曲。十一時今日香港報告與社會服務。十五分家庭食譜。三十分錄音國語廣播劇「易妻記」。十二時國樂。三十分新聞報導，天氣報告，金台及宣親節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓。三十分彈詞開篇。二時申曲。三十分越劇「淚酒相思地」。三時潮語民間故事「彩雲歸」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河樂英雄譜」。五時明日香港報告與社會服務。十五分時代曲。三十分錄音世界珍聞「非洲的侏儒」。四十五分音樂。五十分傳播甲組足球聯賽「南華對傑志」。六時四十分口琴。七時夢痕節目。三十分歌滄談。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「龍鳳劍」。九時時代曲。三十分上海滑稽。十時麗的呼聲夜總會。三十分平劇雜談。十一時報時，新聞報導，天氣預測，德育消息，明日節目預告。十五分錄音潮語戲劇化小說「俠義驚鴻」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

……麗的映聲……（下午）二時粵語長片「恩情」（上集）。三時五十五分奇情片「間諜」。四時二十分體育片「拳壇大戰實錄」。三十五分英語短片「勝利」。五時西部片「原野遊俠」。二十五分卡通片。三十分「週末遊樂會」。六時休息。七時新聞及節目報告。五分一週世界新聞片集。三十五分探險片「非洲行徑記」。八時音樂片「柏和高姆戲劇集」。五十五分非爾施華士戲劇集。九時二十分奇情片「四丈夫片集」。四十五分英語片「奪鎖戰」。十時三十五分警匪片「神槍偵探」。十一時最後新聞及天氣報告，收播曲。

中國書院正科生 四月初截止報名

本港高街九十七號中國書院，經於三月十五日正式開課，分中國文學系、英國文學系、社會新聞學系、藝術系，四系同時成立。該院目的，爲教育而辦教育，先從第一年級開始，打定學生堅實基礎，上課以來，師生均全神貫注，秩序井然。日來報名尚甚踴躍，陸續請求入學，惟該院爲使學生程度整齊劃一，對於後來者恐追補功課困難，教務處已正式通告定四月初旬爲本學期正科生報名截止期限，過期則須延至第二學期上課。報名時間每日下午七時至九時。又該院董事長余慶正而所捐出之獎學金，只餘少數名額，有志向學者尚可申請。

成人教育康樂中心 聯合舉行中心晚會

下週一假皇仁書院開會

【新新社】本港成人教育康樂中心聯合中心晚會，定本月廿七日（星期一）下午八時，假銅鑼灣皇仁書院舉行，香港成人教育官張紹桂，以成人教育康樂中心在本港對市民已有深刻認識，而康樂中心及會員，亦不斷在增加中，獲得良好效果，茲以本港教育司高詩雅長官行將退休返英，故在本年度聯合中心晚會中，特邀請教育司高詩雅長官主持是次之晚會。由張紹桂編導演出者，並由成人教育組李相年、羅國銘、錢福年、劉惟適等全體人員主持。本港教育司高長官已柬請有關人士蒞臨參觀。

該晚會全部節目，將由港九各輔導員及李陞中心、荷李活中心、活道中心、香島道中心、灣區道中心、慶園道中心、佐敦道中心等八個中心担任演出，節目方面，有土風舞、夏威夷樂隊、歌唱、大合唱、健身表演、戲劇、口琴等，由各中心會員分別聯合担任演出，屆時當有一番熱鬧。

商業電台重播 小學會考指南節目

【本報訊】香港商業廣播電台特備之「小學會考指南」節目，小學組課程已於本月十九日起正式廣播，時間爲每逢星期日上午自十時起至十時半，其他星期一至星期五則爲下午六時半至七時，該節目播出後，已獲得各校小學畢業班同學不少來信，表示讚許，其中且有不少學校之下午班同學及家長等提出要求，以下午班同學上課時間抵觸，要求改於上午播出，聆聽「會考指南」播出，以致無法收聽。該台當局認爲此項要求甚合理，但又不能不顧到各校之上午班學生，如改上午播出，亦與上午班學生之上課時間抵觸，爲此，該台當局決定把過去一週已在下午六時半至七時播出之課程，再於上午重播一次，並訂定每由星期一至星期五每日上午九時起至九時半爲重播時間。是項「小學會考指南」重播工作，即將由星期一（廿七日）上午九時開始播出，以後全部按次序逐日重播，至原有之下午播出時間，下午六時半至七時仍照原定計劃繼續廣播，誠小學畢業同學之一大佳訊。

西區扶輪社主辦 商店零售講座 四十四人結業

【本報訊】香港西區扶輪社，於本月十三日至十八日舉行商店職員零售推銷講座，昨日下午一時在金龍酒家午餐例會中舉行結業禮。該講座之學員四十四名，包括本港廿餘行業之代表，講師有歐炳光、岑才生、古勝祥、劉慶源、盧慤祺等。昨日先由社長羅桂祥致詞，陳述舉辦講座之經過後，由周錫年爵士頒發証書，並致詞訓勉各生。茲將畢業名單錄下：黃信、李漢章、徐恩果、徐文博、李寬仁、黎燕莊、蘇鏘、譚鈞濂、梁澄波、尹志威、黎居正、鄺灼藥、唐兆棠、李榮光、羅漢光、羅芳輝、馮文彬、吳飛武、李志堅、朱渭翠、官達賤、徐佩子晏、陳哲微、徐佳元、阮漢耀、顧志強、黎永明、李淑泰、高家傑、吳恩先、林紹梅、馬康聰、吳麗海、陳光樹、譚樂純、鍾奇眞、黃愷、羅啓旋、李妙麟、郭惠臣、郭錫華、岑佩文、邱乾華、何香呂。（銓）

市聲

美國海上花木蘭

花木蘭是我國歷史上有名的巾幗英雄。她易釵而弁，代父從軍的故事，是家喻戶曉的。不期在美國的海軍史上，亦有一位女扮男裝的海上英雌，可謂無獨有偶了。

這位美國海上花木蘭，芳名喚曹伯爾，於一八一二年間在美國「憲法」號艦上服役，以作戰勇敢見稱。

這位傳奇性的人物，究竟是何等樣人呢？一八〇九年夏天，她是美國馬薩諸塞州伯拉恩夫鎮的農家女，芳齡不過十六，生得杏眼桃腮，鵝蛋臉兒，而且身裁窈窕。她那時候愛上一個男子，置家庭的勸誡於不顧。果然那男子是個王魁之流，對她始亂終棄。她以珠胎暗結，有玷家聲，惟有收拾細軟，在風雪中走到四十哩外的波斯頓，希冀代人傭工度日。

她遇到了一個佛口蛇心的寡婦，假意收留她到家中居住，以便她有地匿身，待嬰兒臨盆，可憐她已身在妓院之中，仍惘然無所覺。

她的嬰兒出世後不久即夭折。那寡婦即交了一張賬單給她，並謂除非她肯賣肉還債，否則便會控告其父於法院以爲取償，她迫於無奈，祇好淪落青樓了。

不過，她旋即發覺那寡婦的詭計，以債務的問題把她羈絆。於是，到了一八一二年夏天，她便設謀脫身之計。有一位青年海軍軍官給她一些男子的衣服和一本敘述狄波拉森普遜如何女扮男裝的「美國化身姑娘從軍錄」。就悉了這個，她學得了穿用一條緊窄的內褲，運用帶子將胸部縛束，外單一件背心，將女兒身裝飾起來。她將頭髮截短之後，溜出了這技院，用力嘗試用男子的聲調與他人交談，恐防一旦會露出馬腳。

[illegible]密。第一次，她剛從桅塔上返回甲板上，偶一失足掉落海中，被人救起時已不省人事。有兩個水兵替她除去那件濕外套，跟着意準備除了她的外衣，她就在這時候醒了過來，大叫她自己可以回艙房去更衣，→

阿司匹靈新用途

風濕　糖尿　腎結石　旋盤病　皮膚病

一般人都很熟悉的西藥阿斯匹靈，已有一百零五年的歷史。自從抗菌劑以及其他新奇特效藥面世後，它一度被人忽略或甚至揚棄；但到了最近兩年，它又重新抬頭，被認爲是世界上最安全可靠和用途最廣的妙藥。

阿斯匹靈的優點，在於絕少引起過敏性反應，同時不能夠用來進行自殺；特別是對付傷風感冒，當抗菌劑無能爲力時，它也一樣可以派用場。不久以前，美國醫學家曾經進行一項試驗，分別使用阿斯匹靈和抗[illegible]風患者；結果發現患者於服用阿斯匹靈之後，很快便都復原，而且在治療期間內，也減輕了許多通常隨着傷風而來的痛苦。

英國的風濕病研究家[illegible]產生較少的副作用。美國醫學協會去年也發表了一項公報，承認阿斯匹靈對於風濕骨節炎的治療，較任何風濕特效藥爲佳，主要是因爲它能夠制止這種病症的急性徵象。原來風濕骨節炎患者的血液，往往發生纖維蛋白素的高度和不正常集中的毛病，以致引起部份血管閉塞而發生骨節疼痛，而阿斯匹靈卻能夠予以疏通，自然可收治療之效了。

阿斯匹靈還可以治療糖尿症，這一說法似乎很難使人入信，但卻有實驗支持。事實上，這項發現是偶然的，有一位英國醫生，用阿斯匹靈治療一個同時染有糖尿症的風濕骨節炎患者，他在治療期內，完全沒有用過糖尿特效藥「因蘇林」，但患者的糖尿症竟然逐漸好轉。他猜想這可能是阿斯匹靈的功效，爲了証實此說，他便試用阿斯匹靈來治療另一個糖尿症患者，結果發現阿斯匹靈對於糖尿症的控制力，比「因蘇林」毫無遜色。及至本年二月初，加拿大的醫學雜誌也宣稱：阿斯匹靈是糖尿症的另一特效治療劑。

與此同時，各地紛紛發出新報導，宣揚阿斯匹靈治療其他疾病的新用途。美國哈佛大學醫學院的醫生報告，謂腎結石患者每日服用阿斯匹靈，可防止病症復發。蓄治頭醫學院發表一項研究報告，謂阿斯匹靈對於治療腎結石，可發生意想不到的功效。愛阿華大學一位醫科教授報導，服用適量的阿斯匹靈，對於治療嚴重的皮膚病，已證明甚有功效，主要是因爲它有助於止痛和止癢。

在這個世界中，每日都有千千萬萬人服用阿斯匹靈，但是絕大多數人只知道它具有止痛退熱作用，通常也不過服用它來對付頭痛或發熱而已！甚至在五年前，醫學界人士對它還沒有深切認識，一般只認爲它是一種很普通的藥物，只能夠治療最輕微和最普通的疾病。可是到了今天，在醫學界人士的有意或無意的實驗研究之下，還是方興未艾，並非就此止步的。（忠明）

帝花名錦話洛陽

洛陽盛產牡丹，過去每年元宵過後，牡丹盛開，中原人士多前往賞花，稱爲牡丹花會，萬紫千紅，爭妍鬥麗。花會設西宮，及洛陽市內賢坊之獨樂園，自元宵迄二月望，賞花士女，車水馬龍，極一時之盛。

洛陽居華夏之中，故曰中州，素以產牡丹馳名國內，牡丹花之富貴者也。此牡丹花城，當乎元宵過後，瑞雪紛飛，牡丹盛開，中原人士多前往賞花，稱爲牡丹花會，萬紫千紅，爭妍鬥麗，顯得花香襲人，恆以此爲吟哦之資，服夫走卒，亦以洛陽賞過牡丹，爲其榮耀。花會設「西宮」殿，及洛陽市內賢坊「獨樂園」，一年四季順境，自元宵迄二月望日，賞花士女，衣香鬢影，車水馬龍，市郊近戰區，賞花者不因而斷火綫，而減輕其閒情逸興也。

西宮即爲唐武則天女皇之行宮。民國後該殿易名「西工」，「中央軍校洛陽分校」即設此，該殿盛唐宮粉牡丹，武則天賞花處之賞花亭，面對東漢馬伏波將軍耕稼之「上林苑故址」，伏波銅前仍留百餘斤重之鐵犂，春米之石春，英雄女傑，各有千秋也。縣西晉石崇金谷園遺址上，金谷澗尙有涓涓流水，蔓草荒烟裏，曾任廣州刺史之石崇（季倫）愛姬綠珠，當年曾在此墜樓，埋香骨於澗邊，詩人杜牧有詩云：「日暮東風怨啼鳥，落花猶似墜樓人」，即指此而詠。城東唐三藏「靈骨」瘞處之古白馬寺，寺前古白馬銅像，產白牡丹。又洛陽城郊「關陵」關林中漢壽亭侯關羽塚前之血紅牡丹，盛開時色澤紅似血，瑞雪飛花，點點如雪地血斑，花蕊墨濃，前關公生前使用之一百八十斤重青龍偃月刀，仍擺在刀架上，戰時一關林管理者，例於元宵前磨刀鐵鏽，故雪裏刀光閃閃，更顯紅牡丹血色，爲義照日月之關公塚增色不少！據傳說大刀曾過五關斬六將，雨夜能嗚嗚自鳴。此外城中「獨樂園」之紫牡丹亦稱有名，鑲紅邊之白牡丹人稱異種，爲牡丹聚芳譜中之極品。

獨樂坊牌坊及「獨樂園」石碑，係宋司馬光所刻，獨樂園爲司馬光故宅。宋真宗天禧年初，司馬光誕於豫境光山縣，因以名其爲光，此宋代名臣原籍晉南夏縣，二十歲中進士，歷任樞密副使、尙書左僕射，與歐陽修、蘇東坡同爲朋友，因反對王安石變法，一度罷居洛陽，建「獨樂園」自娛。居洛陽凡十二載，宋哲宗即位，再度出山，常爲太師，六十八歲卒，封太師溫國公，謚文正，至今洛陽司馬溫公故宅「獨樂園」，佔地二十餘畝，園內司馬溫公之釣魚菴、澆花亭、讀書堂、弄水軒等遺跡尙存。據傳「鑲紅邊牡丹」一種，係司馬光生前親植；惟「溫公讀書堂」上，處處所雋斗大行書「賦」字石刻，春日花會，遊人均撫碑流連不去。民國後該園併入洛陽醫院，春日花會例敎人流參觀。

舊・觀・念

社東莊西集　南蕾

用舊觀念來對付新事物，好比以火柴來點電燈，用牛來拖汽車。油壁牛車時代的觀念，應用到電燈汽車時代的今日，不但是笑話，可能是悲劇。

說悲劇，並非誇張之詞，例如一些家庭的變故，就是新舊觀念的衝突，不少失敗者，也就是新舊觀念的矛盾。昔日所順理成章的，到了今日，可能是大相逕庭了。此一時，彼一時也，事理怎可以執一呢？

國際政治家們，在今日許多見解和行事中，就犯了執一之弊。例如他們對戰爭概念，對國際政治鬥爭概念，一直是死守着過去第一、二次世界大戰時代那一套，還是以當今日的敵人，和過去一套，對付新的一套，又怎得不失敗呢？

舉第二，希特拉、東條沒有分別。尤可笑的，他們以爲今日中國大陸，還是十一年前的中國大陸。正因爲這樣，他們就是用應過去的舊觀念來定出他們的外交政策、國防政策，這是治療着過去的思想、形式來應付今日的國際變化，結果他們經過失敗的教訓後，似乎他們還不想改變，這是一些殘存的殖民地主義、種族歧視政策，對共黨幻想等等，也許，都是還不悔悟的。可是由於他們的惰性，始終未能打破舊觀念，因而新觀念建立不起來。在這方面是如此，那方面也是如此。共黨則運用他們所謂「動的哲學」、「辯證邏輯」新的手段，奪取了許多出人意料的勝利，他們不用戰爭而收到比戰爭更大的戰果。如滲透、內部顛覆、瓦解、分化等等，是過去鬥爭中所罕見的，希特拉的「第五縱隊」，只是應用到軍事上面，而現在卻超出軍事作用而深入到政治作用。

又如日本政客和商人們（甚至美國也有一部份人）一心想爲中國大陸，那時候的中國大陸還是抗戰前的中國大陸，是日本的工業原料取給地和貨品推銷市場。而現在還是這樣嗎？不止變，而且變得相反了。這刻中共統治下的中國大陸，不但民間再沒有購買日本商品的能力，即使有，也已不是日本商品的市場了，而日本政客和商人們還是念念不忘和中共貿易，寧非愚昧之至！

列子有一個笑話，楚人有涉江者，舟中劍墜於水，遽刻其舟曰：「此吾劍所從墜也。」至岸，從刻處入水求之。可想而知，一定求之不得。這位楚人的觀念，就是囿於一舟，而忽略了舟的移動，不知事物的變化發展，正如舟的移動，遽刻是在這裏了，再一刻仍不是在這裏了，永遠以爲在這裏，求有會容許嗎？故以舊觀念來應付新事物，是亦「刻舟求劍」之類也。

油壁、牛車時代的觀念，應用到電燈汽車時代的今日，不但是笑話，可能是悲劇。

半靜齋地帶

一年一度的「狗展」明天舉行，主要節目，是選出新一年的「狗王」「狗后」的榮銜。

看看專狗爭王爭后，倒有靜觀自得的妙趣。

×　×　×

古裝歷史名劇「秦始皇帝」，將由本港話劇人士盛大演出。

比秦皇更殘暴、更專制的歷史大悲劇，人類大悲劇，已由毛澤東躬在大陸假戲眞做了，奈何？

×　×　×

澳門方面，發現有些逃澳已久的「難民」，向新近逃出的難民敲詐及威嚇，引起社會公正人士的不滿及憤怒。

前有「發國難財」的，自難保不有「發難民財」的人了。

×　×　×

一位空中小姐，在美被控利用乳罩及腰帶暗藏價值五十萬美元的藥品四包，企圖偸運入美。

既有「義乳」，自然也有「不義之乳」了。

丹尼

西藏的僧官

誰都知道西藏的過去，是神權的制度與封建的社會，因此西藏的政權，也就操之於佛教及貴族之手。換句話說，祇有喇嘛階層與貴族子弟，才有做官的資格。

西藏政權既是屬於喇嘛和貴族的所有，有貴族之家出生的子弟，才能夠做官，[illegible]的地位，好像前清時代的捐班一般。[illegible]出缺，非上一級銀子獻給存本及喇嘛，便可以領憑上任。任滿以後，把做官賺來的銀子，再買一個六品官職，同樣的可以升到[illegible]。七品的官位就屬於候補官了。[illegible]

[illegible]等科，期滿後即可取得僧官「賢仲」（避士）的資格。[illegible]（未完）

凌波學士

三、校后搖身作美官

淡公

馬鳳生同陳飛以保護人相稱，感謝。隨笑而言曰：「大營尾之防軍，率皆爲外省軍隊，以我之力，尙可應付裕如。若此地而爲空軍駐防，我不敢作此保鏢也。」陳飛即答之曰：「空軍中人，未必個個難應付者，君未免過慮也。」至此，相視而笑，不語者久之。彼二人對答之言，意至神秘，然當時在座東西局面，烽如亂絲，就此可見其官外之意。

當時廣州市區，軍警林立，軍者，當指陸、海、空三軍而言。陸軍除本省軍隊外，而另有外省軍隊，[illegible]

兩泉之間

南宮搏著　秦弱蘭

晨入們來來去去，出售蔬菜和穀物，北方兵和當地農人也有了交易——他們用北方的錢幣購買南方的出產。同時，南方的銅錢也被允許在城內外流通。而南北的戰爭，卻在城壕的內外繼續著。

荼蘼的開花，在韓熙載的舊庭中已生了三個月。她的婢僕，大半遣散，現在，伴隨着她的祇有侍女方華和一名四十來歲的老婢阿娟，此外，是守墓房的韓家老僕。

老婢阿娟，涵也是在韓家執役的人，事與長久，都使得她懷念韓熙載！

這是很特殊的氣氛，靜穆底，也悽惋底！戰爭在數里路之外行進，而這一片地，卻不受兵燹，甚至，連一個北方兵的蹤跡都沒有！她時時由韓熙載的墳墓走到謝安的墳墓，消磨時間，她共不知道謝安的偉大處，可是，她猶測識這是一個了不起的人物。有時，她會這樣想：「但願韓熙載的墳墓和謝安的一樣，數百年後，依然保存着。」

在兩個墳墓之間來去，日復一日。

有一天，她從韓熙載的墳墓走向謝安墓的時候，終於和外界的人物接觸了！先是，方華看到了幾名兵士！她連忙以手勢阻止秦弱蘭前進。

她也看到了！不過，當她想回身避開之際，那些兵士們的目光已投射到她的身上。（四〇）

痴人之愛

谷崎潤一郎作

一聲自內裏傳出，不旋踵她突然便飛般跳上前來：

「今晚你請我吃飯，可好？要是把我當作朋友，這一點兒事總可以辦得到的罷。」

如是這般，就要我帶她吃西餐，飽餐一頓後才回去。有時則在下雨的晚上深夜到訪，咚咚……地敲響門：

「晚安！已經睡了麽？——若是睡了就不必再起來了，我今晚預定在這裏過夜哪。」

話說完了，她獨自走進隔壁房間鋪好被褥睡了。有時我早上起身一看，才曉得她原來過了夜，還在那兒好好地呼呼而睡呢。而且她對我一開口，總是：「朋友嘛，有甚麽辦法？」說出這麽一句話。

那時我也曾經感覺到奈緒美是天生的淫婦。這是指那一點而言呢？她本來就是一個水性楊花的女子，一方面給許多男子瞧到她的肌膚都絲毫不會介意，但在一方面又非常懂得如何隱藏她的肌膚，那怕是極細小的部份，她也決不隨便讓人看到。[illegible]

[illegible]是比甚麽都重要的「商品」，[illegible]「招牌」[illegible]

[illegible]故意在梳粧台前脫下衣服後才發現我底存在似的：

「噯，佐治，別站在那兒，快到那邊去吧！」

今日聯賽上演三仗
南華戰傑志
東方鬥巴士
港會場嘉山遇星島

【本報訊】今天足球秩序，甚爲擠擁，共有三場，甲組聯賽一場，乙組銀牌第二週兩場，預備組第二週兩場及第三週共三場，分丙組聯賽三場。

甲組賽，以南華對傑志，及巴士對東方兩場最佳。南華對傑志，在加山場舉行，傑志原是互爭班之一，但週來時價不同，例如一比二敗于光華，與一比四敗于警察，都是出人意外的。去週傑志以五比二勝了巴士，又令人覺得奇異。去週傑志以蘇家駿守門，成績頗佳。南華是現況最佳的甲組球隊，目前比第二名的愉園少失六分，甚至連敗三場，仍與愉園同分，資本雄厚，故南華每次必以輕鬆的心情上陣。最近足總選拔出戰巴西隊的隊長時，南華的黃志強與何祥友，分任正副隊長，而劉建中在落選隊，也担任副隊長，由此可見南華球員的被人重視。本屆南華每次出賽，定必全力以赴，絕不敢輕敵，今天定必依舊死拚。最近南華曾與傑志比賽三次，第一次在聯賽以四比二勝利，在銀牌第一戰，兩隊以〇比〇和，第二次決賽，南華以三比一淘汰傑志。由此看來，今天南華再勝，是在意料中。

巴士對東方于花墟場。巴士去週以二比五敗于傑志後，鋭意改善，企圖今天挾復雄風。東方士氣仍然不振，如今天不發奮圖強，未必有所作爲。若以人材論，東方遠比巴士爲佳，但以全隊聯絡來說，如東方肯努力的話，則九巴佔上風，各有千秋。第一週聯賽，兩隊以二比二打和，再度造成和局不奇。

加山對星島于香港會場。加山在第二週的戰績，漸見退板，但仍然踞在窒軍及後備頭上，沒有除班威脅。星島有良好的彈力，與勁旅對賽時，常有優異表演，但與弱旅相遇，即有閒洋洋的態度。第一週比賽時，星島以二比〇勝加山，今天應再得兩分。（威目）

（南華）
劉建中
郭錦洪　陸達熙
梁金棉　蔡文普　侯松江
莫振華　郭有　李德[illegible]　何祥友　黃志強

（嘉山）
黎紹生
張浩田　馮國安
潘啓鴻　岑士唐　何少偉
吳偉雄　梁友海　謝錦河　盧永勳　廖演雄

（巴士）
衛佛儉
張榮　孫志強
楊國傑　梁榮輝　梁杰
陸文渭　張翔國　周少雄　黃德輝　羅暉安

（傑志）
[illegible]
李炳照　劉志炳
郭石　林尚義　伍振良
曾國光　朱榮華　馬瑞能　曾錦洪　梁其興

（星島）
郭秋明
陳炳韶　李磊光
張子文　馮紀良　張文治
李德桐　楊偉業　張子慧　楊錦裕　劉煥榮

（東方）
林貫堅
劉健　司徒堯
陳志堋　馮紀光　方志才
劉瑞華　何國芬　吳添來　劉志霖　劉錦照

精武女籃隊
今晚戰海濤

【本報訊】馬來亞森美蘭精武女子籃球隊，今夕在灣仔修頓球場，作訪港第三戰，迎本港女籃盟主海濤擊客軍，照籃聯所排定的秩序，此仗爲港馬女籃聯戰，客球能否憤擠香江，且看今夕的勝負。頭場七時半，女子友誼賽，南華對東聯，門劵一元二毫。

精武女子球，爲馬來亞女籃勁旅，此次訪港，開當地女子籃球隊到太平山下競技的先河，故其訪港之前，本港籃球迷民，對該隊亦頗陌生。惟觀其兩次出戰，先後輕取南自聯隊，及本港聯選軍永康，且從兩場表演中，充分表現其爲訓練有素，合作純熟，速度快捷的隊伍，故從其演技，已合入刮目相看。以客軍各將演出而言，吳春儀、黃彩笑、何瓦英，身手靈活，投射準確，且全隊英雄均有拼搏精神。至於主隊海濤，兩年來雄據本港女籃「后座」，陣中各將經驗豐富，陳順玲、陳洪珍、李劍慈均在良好狀態中，吳勵運、高岳屏，亦能攻守兼顧，惟以全球氣力及兵源，似遜於客軍。今夕交鋒，亦爲氣力與經驗之爭持，精武隊能否在比數接近的情勢下作戰，今夕正爲一個考驗。（勵）

附錄雙方名單如下：

（精武）領隊：郭開東，副領隊：蔡松江，教練：王其相，隊長：陳金鳳（三號），副隊長：吳鳳珠（七號），隊員：黎彩玲（四號）、周淑嫻（五號）、何瓦英（六號）、吳春儀（八號）、黃彩笑（九號）、陳麗燕（十號）、陳友蓮（十一號）、陳友柏（十二號）、陳惠芬（十三號）、吳彩珍（十四號）、黃彩友（十五號）、周賽珠（十六號）。

（海濤）領隊：姚欽鋤，教練：張樹宗，隊長：陳順玲，隊員：陳洪珍、李劍慈、吳勵運、高岳屏、梁錦儀、李詠芹。

·圖片說明·台建中校友欖球隊，昨與拔萃書院比賽，我國駐聯合國軍事代表團團長何世禮將軍，亦到場參觀，圖中由右至左：何世禮將軍，拔萃隊教練，施玉麒校長，拔萃隊隊長（持帳者），建中領隊趙錦華，球証，建中領隊李德昌。（本報記者火攝）

迎戰巴西隊
督憲盃初賽
兩華聯隊陣容
足聯昨已選出
若干名氣球員均告落選

【本報訊】港入足球聯會選拔小組，昨（廿四）日在港協會所召開會議，選拔四月三日在花墟球場與足總西聯作督憲盃賽的港協隊，及四月十二日下午八時半，在政府大球場迎戰巴西瑪都里拉的華聯隊，兩陣選出如下：

（四月三日督憲杯華聯隊）
楊國傑（巴士）、陸文渭（巴士）、李國華（東華）、郭秋明（星島）、林錦榮（東華）、周少雄（巴士）、劉志霖（東方）、劉煥榮（星島）、司徒堯（東華）、曾錦洪（傑志）、黃兆和（愉園）、郭錦洪（南華）、何祥友（南華）、鄭德興（愉園）、高保強（東華）、郭有（東方）、侯松江（南華）、劉志霖（東方）、黃志強（南華）、梁偉雄（愉園）、黃文偉（愉園）。

領隊：吳蓉頤，教練：曾啓榮，隊長：

（四月十二日對巴西華聯隊）
後備：衛佛儉（巴士）、劉儀（東方）、林尚義（傑志）、李錦成（光華）、朱榮華（傑志）、司徒泰（東華）、楊偉韶（星島）。
領隊：鍾錦泉，教練：朱國倫，隊長：高保強，隊醫：趙醒楠。
後備：郭秋明（星島）、李國華（東華）、劉添（愉園）、梁杰（巴士）、周少雄（巴士）、林錦榮（東華）。

在上列兩陣中，有一點巧合的，是曾代表華聯出戰瑞士青年隊的球員姚卓然、羅國泰、陳鴻洪及羅北等人，均名落孫山。未能當選。雖然在選拔會議未提名姚卓然，但表示擁護各選華聯隊時，選委會提名各委員對委員的意見，旋有鄭泰全謂：吾人應注意者，在四月二日督憲盃賽行之前一天四月二日，有一場南華對愉園的銀牌決賽上演，爲避免球員過勞，選委應不提名南華及愉園球員爲宜。各委員對此均表同意。

亦致詞稱：外傳足總選陣對巴西隊，部份大牌球員落選，乃足總對巴西華聯隊賽，會經于表決時辛告落選，林尚義則于選拔戰上名，只因票數不足而不能入選。不過，林尚義仍能當選爲華協隊的中衛後備。

昨日出席選選會議的委員有：胡祖堅（主席）、何鴻秀、孫泰全、莫慶、黎楠、黎宜、郭曾仁、廖廷楷、洪、楊子祥、嚴雅珍等。

開會後，胡祖堅首先宣佈選拔者應以最高票數爲當選，以此爲準則。

經過
遴選

（以下一段）莫慶（足總主席）……

熱對該等球員加以制裁的表示，其實此全非事實。由于華聯大敗於比六給瑞士青年隊，足總編過明者暗訪，依然未得列證據，足以証明該場比賽華聯大敗，並非是因爲球員消波而造成的戰界，故足總目前選陣對巴西，完全是根據球員近況優劣來作爲取捨。至于外間所謂將有球員當行能踢，杯葛足總一說，彼亦認爲球員決不會如此，否則實行能踢的球員，無異做賊心虛，反引起別人懷疑其過去曾有軌外行動而已。

莫慶詞畢，各入認爲足總既然以近況最佳球員爲選拔對象，足聯亦應以此爲原則，進行提名。

此陣選出過程爲順利，正選各職，除左輔及左翼兩位置發生競選現象外，其餘九個位置，均只得一人提名而已。

左輔職有姚卓然、朱榮華、林錦棠等三人競爭，但姚卓然及朱華榮各得兩票，得五票的林錦棠遂告當選，而姚卓然在選入中鋒選失敗者，當以此爲罕見現象。由陸文……

消及劉瑞華爭逐，結果陸文渭以四比三票佐勝劉瑞華。

督憲盃華協陣容產生後，繼續遴選對抗巴西隊的華聯陣容。在正選十一位置中，除門將、右後衛、左後衛、右翼、中鋒及左輔等職，未有多過一人提名，黃兆和、郭錦洪、黃志強、郭滿華及何祥友，分別順利當選外，其餘位置均發生競選現象。

左中衛有黃文偉、林尚義及郭有三人上名，黃文偉應五票當選，三票的林尚義，兩票的郭有均落選。

盧松江以六比四票擊倒梁杰入選爲右中衛，高保強則以五比三勝劉添，當選中堅，右輔職劉志霖以五比二票氣走何祥友，左翼則梁偉雄得五票，莫振華只有兩票，梁偉雄便當選。（國）

體育

台建中欖球隊
昨擊敗拔萃隊
何世禮將軍蒞場參觀

【本報訊】冒雨列九龍拔萃書院，看英式欖球賽，合北建國中學校友隊和本港學界冠軍拔萃隊對抗，建中大軍由李德昌率領到場，軍容鼎盛。拔萃校方派出教職員狗學生迎迓，校長施玉麒，陪同何世禮將軍冒雨到場欣賞，李領隊和趙錦華，向施校長、何將軍握手問安，談笑風生。

兩陣對圓，拔萃原有大軍兩枝，一爲舊將，一爲新兵，施校長爲使新軍吸收更多經驗，登埋臨將，派出新軍如下：

鄭民忠、楊占士、鄭民熙、查愛雅、曹立滔、何煥欣、鄧逸球、梁邦、泰氏、梁主光、黃國熙、黃韶標、麥岱、麥頓、林正榮、歐建中。建中大軍，由隊長林仲彥……

照弘毅領導，在掌聲雷動中跑步入場，雄赳赳氣昂昂，直趨球場中間，列成圓形陣勢，建中入張國壯士氣如虹，拔萃初生……

變方站於球門下拍照留念，洋球証領笛聲響，主隊獲得開球……

（以下續）十球員在奮戰下，都成爲落湯雞，殷修著，還是荏入山時，最下層的一個，相信一定覺得全身濕透……

之猛，銳不可當，你奔我跑，抱頭拉腳，一陣如倒玉柱，一陣羣上入山，引人入勝，使到場邊同學歡呼狂叫。球賽變幻，說不定，一陣……穿花蝴蝶戰術，一傳一傳，使拔萃難以提防，比率到了十九分……因天雨而延誤，雙方門得更烈，建中內壓，工夫老練，更具巧妙……

上半場打完，建中以十九比零佔先。

下半場拔萃再戰，建中全未放鬆，頻頻加分，結果拔萃無法打破紀錄，以〇比卅二敗陣。

賽後拔萃設茶點招待，前迎士提反校長波士何（今拔萃教師），親向建中球員觀及戰術技術，並熱誠指點迷津，何將軍更及而國球員，親以國語親韓，各健兒以將軍致以崇高敬意。後由總領隊趙錦華，將建中錦旗一面，贈與施校長留念，當前拍照，與盡始散會。（……）

成爲鴨，全場採八十分鐘制……

日本乒乓隊
今晚戰港選

日本男女乒乓選手一行十二人，定今天（廿五日）下午二時半，乘英國泛美航機抵港，晚上七時半，即在九龍伊館與香港男女選手作表演賽，門券分三元五角、三元四角、一元二角三毫，前日預售不少，請球迷提前到場，否則望門興嘆。

日本隊此次來港，在男子球員中，有荻村伊智朗、星野展彌、三木圭一；女子隊員山泉和子、大川富、松崎君代、關正子。

茲將兩隊名單列次：

（日本隊）管理長谷川喜代太郎，男子隊長荻村伊智朗，隊員星野展彌、村上輝夫、三木圭一；女子隊……

（港選隊）領隊趙鵲，教練周振球，顧問鮑銳德，男子隊長蕭錦初，球員劉錫晃、鄭國榮、徐祥諭、李華、吳國海；女子隊長黃碧珍，球員梁倩君、劉惠廉、王玉姿。

針對東方虛實
巴士今日改陣
梁榮輝及張榮均將復出

【本報訊】九巴體育會，昨午在皇宮酒家召開執委會議，出席有冒錦華、賈覺華，黎介如等十多人，通過排球部參加排聯主辦的公開賽，經費實銷。

關於招考青年軍，決定卅一日截止報名，現已報名的有二百七十多人，四月二、三四等日，在花墟球場舉行甄別試，看入選人數多少，盡量組隊參加青年杯賽，但入選的人，必須取得家長同意才成，否則罰變。

會榮根入選代表自由中國往曼谷參加亞洲盃賽，決定發茶會歡送，以壯行色。

關於甲組足球隊今天出戰東方，應如何迎戰，曾作詳細討論，羅國良、袁耀韶兩人均受傷，王照保也是有傷的，因此今天陣容將頗有調動，擬錢，由右至左是：周羅鄧安、黃德輝、陳少雄，張錦國、陸文渭、中衛綫則梁杰仍任右前衛，梁榮輝復出任中堅，左前衛張國傑，右後衛將以孫志強接替，左後衛張榮復出。如臨時發覺不妥的話，則隨機應變，將各人位置加以調整。（天）

並檢討日前負與傑志之戰的得失問題。昨晚在球員宿舍內曾召開球員座談會，研究一切。

楊根保表示：東方與九巴是六四波，東方佔六。以劉志霖最具威脅之力，應如何制劉志霖，使他減少威脅，楊根保曾費了幾天時間，大動腦筋。劉志霖曾一度成爲楊根保的變將，保叔了解一切，對於看管劉志霖的辦法，看來是胸有成竹。

·圖片說明·台建中欖球隊，昨與拔萃隊，在天雨泥濘中作戰，雙方「疊人堆」爭奪皮球之影。（本報記者火攝）

馬會小學陸運
昨日圓滿結束

【本報訊】賽馬會小學昨日上午十時半，假跑馬地運動場舉行週年運動大會，全部五四項競賽。昨日臨場蒞賀有教育司署體育總監麥洛賀，大會名譽會長賽馬會副會長羅拔臣夫婦，安樂德夫人等多人，由該校校長劉文駒親自接待。直至下午三時半競罷，紅社以一百七十五分半贏全場總錦標。

個人成績，男子組馮寶福，高佔經明，女子組瑞瑞琪稱后。下午四時即舉行頒獎，由馬會秘書安樂德夫人蒞場主持頒獎，四時半在熱烈掌聲中圓滿閉幕。總成績錄后：（寬）

男子全場冠軍：馮賢福，亞軍：林金彪。

女子全場冠軍：羅瑞環，亞軍：呂麗香。

社際總成績冠軍：紅社，一七五·五分，亞軍：黃社，季軍：伍添，四百公尺冠軍：李世，亞軍：林運生，殿軍：黃社。夜校男子成人組一百公尺冠軍：林運生，亞軍：羅拔臣，殿軍：綠社。

今日足球秩序

（甲組聯賽）
加山對星島　下午五時　香港會場
南華對傑志　下午五時　南華球場
巴士對東方　下午三時半　警察球場
（預備組聯賽）
加山對星島　下午三時半　香港會場
南華對傑志　下午三時　南華球場
（乙組銀牌第二週）
東方對東華　下午三時一刻　警察球場
（下午五時半）
電話對中華　跑馬地
（乙組銀牌第三週）
流浪對元朗　下午五時半　跑馬地場
丙組聯賽（A）
天祥對郵局　下午四時　跑馬地場
（下午五時半）
鍔私對東升　跑馬地場
丙組（乙）
濟華對港大　下午四時　跑馬地場

星加坡泳隊
八月間訪港

【本報訊】中華游泳聯會昨日下午六時，假加山南華體育館召開執委會議，出席者有主席郭鎮恒，副主席王華生，總幹事劉金爵，司庫朱顯廷，執委黃啓東、梁鴻康、吳冠章、羅沃燊等多人，首先順利通過上期議案，隨由總幹事宣讀來函，星加坡中華游泳會來函，謂該會已接泳聯會覆函，謂該隊在本年八月訪港，客隊將派職泳員全隊廿五人前來，包括男女游泳員、男子花式跳水、水球隊員等，並請泳員將本港華人游泳實力準告等語。繼由司庫作財政報告，泳聯會結存款項共九百七十五元八角七分，財政通過後，最後提名下屆選舉會長一人，副會長三人，即席有會長三人提名，副會長有七人提名，將於週年同人大會時正式選出。（寬）

本報廣告部
電話
式式壹陸零

·圖片說明·馬會小學昨舉行校運會，四百公尺冠軍紅社學生王紅完，代表領獎，由安德樂夫人頒獎之影。（本報記者炎攝）

英皇御准　香港賽馬會

本會在跑馬地會所公衆席借予香港獎券會於一九六一年三月廿六日星期日舉行攪獎展覽之用，該座席於是日上午十時起，暫行封閉，請本會會員停止使用。

在展覽期中，本會所之各私人廂房，餐室，酒排間，婦女休憩室等，均仍開放，留爲本會會員使用。

展覽會入場券，每位四元，御制服軍人及十六歲以下兒童，每位二元，祇准由公衆席正門入場。

本會會員凡於展覽期中使用會所各廂室均仍須佩隨會員証章，否則，恕不招待。

茲承董事局命，特此通告

一九六一年三月廿四日

司理安樂德

英皇御准　香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第十一（復活節）次賽馬，定於一九六一年四月一日星期六，三日星期一，舉行兩天，共賽馬廿四場。每天上午十一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽。第四場（下午一時三十分）休息，午膳後續賽。加山大廈本會司理處於上午十時停止辦公。茲承董事局命，特將是次賽馬須注意事項，摘要公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩隨會員証章不得入會員席，所有入員入場後，仍須佩隨証章。㊁會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元。該馬期前，由會員填具介紹證附同來賓入場紀錄証，傭款向香港太子行樓下（即東向銅鑼灣大廈）德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處，代爲預購。並不在本會司理處發售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㊂本會會員席備有午膳供售，請向場內餐廳辦事處預定，電話七三八二一。㊃會員要佩有女士証章之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入會員席。㊄會員凡前往公衆席新廈五樓之各友會廂房，須從會員席三樓乘電梯或循樓梯而往。㊅除上述各廂外，會員來賓、女賓及會員來賓等，均不准進入公衆席及過合等。㊆凡十七歲（西洋計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：入場券每日每位十元，入閘時繳交，隨發給入場券，離場入場後，須全日佩隨此証。㊀凡離場後以入場，須再繳費十元，但於下午一時離場出外午膳，而於下午三時前，可復入場，毋須再繳復入場券。㊁場內設有餐廳，供應餐點。

（丙）關於搖彩票：㊀金場彩票每張售二元，全場彩票爲兩天計售四十八元，可在平常辦公時間，向太子行樓下（即東向銅鑼灣大廈）德忌笠街五號，及九龍彌敦道三八二號售票處購買。㊁彩票一經截定不得退換。㊂於一九六一年三月三十日星期四，上午十時前剪售票處繳款取票，過期以後不再保留。其所訂之彩票，即時以一九六一年五月六日開彩，每張售二元，是次未售之大彩票，均分在各售票處發售。

（丁）本會售票處辦公時間如下：

（一）太子行樓下（即東向銅鑼灣大廈）及德忌笠街五號

星期六（三月廿五日）：上午九時至下午十二時半

星期一（三月廿七日）至星期五（三月卅一日）：上午九時至下午五時

星期六（四月一日），（星期一（四月三日）：上午九時至上午十時

（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八二號

星期六（三月廿五日）：上午九時至上午十一時四十五分

星期一（三月廿七日）至星期四（三月三十日）：上午十時至下午四時

星期五（三月卅一日），星期六（四月一日）星期一（四月三日）：全日休息

一九六一年三月廿五日

司理安樂德

英皇御准　香港賽馬會

本會董事局現已訂購新馬一百四，以備一九六二年賽馬之用，前本會會員預約定購。每匹定價港幣四千元，該款計包括運費及接收馬匹之日前所需飼馬費用在內。此項購馬申請書須向跑馬地加山大廈九樓本會司理處索取備用。

購馬定銀，須用支票繳交，申請書須由定購人親到加山大廈九樓本會司理處註冊，購馬申請書定一九六一年三月三十一日星期五午十二時截止收受。茲承董事局命，特此通告。

一九六一年三月十五日

司理安樂德

唯
特麗翎
衣料
方能使女服
保持美觀原狀

「特麗翎」衣料最結實耐用，製成服裝不會變樣，長期保持美觀原狀，着在身上，儀表更顯得高貴大方。

「特麗翎」與羊毛混紡的女裙料最少須含「特麗翎」百分之五十

香港人士已一致趨尚『特麗翎』

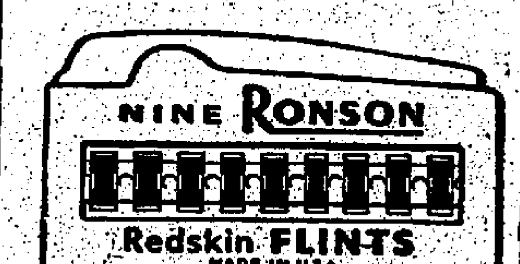
'TERYLENE' Polyester ICI Fibre

總經理：英商卜內門洋碱股份有限公司　於仁行新廈　電話：三五八一一

「特麗翎」是倫敦卜內門有限公司纖維產品之商標

TAS

打火機之必需
朗臣
燃料及火石



最新
美國製造
「紅皮」九粒庄火石
RONSONOL

朗臣
打火機電油
與別不同！兼可指除油漬

請指定買
「朗臣」打火機燃料及火石

港台貿易正常發展 外滙撥出有新規定

五金西藥等八項可配政府外滙 爭取外滙市場新訂有六項辦法

【本報訊】港台經貿易，在正常發展中，關於台方對物品入口法令，極爲本港一般有關商人所注意。

據有關行庄接獲台方新訊：此間外貿會經在美援商業採購項下進口之物資，其在美援P/A未到前可否先行申請政府外滙進口，以及申請政府外滙向十九地區以外進口問題，機器、汽車配件、電氣材料、化學品、染料顏料、塑膠原料、西藥等，如何利用美援時，可否改配美援商業採購進口等問題，經該會議決如后：

㊀棉花、小麥、大麥、黃豆、牛油、馬口鐵、橡膠、人造橡膠八項，不接受政府外滙之申請，美援P/A未到時亦不改配政府外滙。

㊁松香、雌礦、潤滑油、皮革、磺礦石、石膏六項，仍須向中國銀行申請美援外滙，美援P/A未到時，改配政府外滙。

㊂鋼鐵五金（馬口鐵除外）、西藥、機器工具、舟車配件、電氣材料、化學品（雌礦等除外）、染料顏料、塑膠原料等八類物資，可接受政府外滙進口之申請，但如向十九地區以外採購而可利用美援時，應予改配美援外滙。

此外，該會對申請政府外滙向十九地區以外進口前述第㊂項物資，應注意下列兩點：一、申請政府外滙向十九地區以外進口前述第㊂項物資，其所檢附報價單須不適用於美援商業採購進口，報價人應於報價單上附加說明。申請人向供應廠商詢價時應將此點囑其告知。二、依照規定，申請美援外滙進口前述第㊂項物資，申請時得按申請額之三成繳納結滙證，餘於提單寄到後通知並限期繳清。申請政府外滙進口則申請時須繳足結滙證。如申請政府外滙核定改配美援外滙者，則因有「以原附關本之結滙證辦理結滙」之規定，不准退還或減繳七成結滙證。（金）

降低稅率及減低貸款息

又關於如何爭取商品外銷問題，各有關方面會經舉行會議討論，決定降低稅率，貸款低利資金等，由各機構分頭辦理有關事項，以解決外銷各項問題。茲摘錄得結論如下：

（一）關於國家與過去運用美援之國家，向日本採購物資之品種數量者：㊀請經濟部轉知駐在各該國經濟參事或商務官調查報導。㊁請全國商聯會向各國商業會議調查。㊂請中日合作策進委員會設法調查。

（二）關於如何改進過去品質不齊與成本較高之現象者：（甲）進出口手續者：㊀簡……㊁主管機關訂定統一退稅計算辦法力求迅速簡化。㊂迅速設立保稅倉庫。（一）工業本身應行辦理之事項，應由全國工業總會指導所屬會員研究查加：㊀充實檢驗設備。㊁加強品質控制。㊂聘用企業管理專門人才實行科學管理。㊃定期更新設備，資金適時更換機器。㊄聘用優良工程師主持工務技術並訓練技術員工。㊅加強研究發展。（乙）主管機關應行辦理之事項：㊀各銀行應儘先對生產事業貸放短期資金，減低黑市息利之負担，從而降低其單位成本。㊁修正固定資產耐用年數表及固定資產折舊率，俾生產事業之折舊準能迅速增加，以便配合時代，隨時更新其設備。㊂降低影響生產成本各項稅捐之稅率。㊃加強商品檢驗，提高出品素質品質，增進國際信用，爭取國外市場。

（三）關於如何加強國內外商情之交流者：㊀請經濟部與外交部加強國外商情報導，隨時將有關資料供給工商界並發佈新聞。㊁本國商情請主管機關與生產力貿易中心，加強對外宣傳。

（四）關於如何爭取華僑工商界合作與國外貿易站之設置者，請僑務委員會、全國商聯會、僑資事業促進會，及生產力貿易中心研究辦理。

（五）關於如何改……

（六）關於如何推行金融制度改善金融機構籌劃方式者：從速建立中央銀行制度，俾所有金融機構均納入金融系統，統一管理，使金融體系與財政體系分工合作。

米市尚安定 昨交投稍暢

【本報訊】寮局雖然緊張，但對本港米市尚無影響，昨（廿四）日大盤成交七千餘包，所成價格，均照舊企佳，無大變化。茲將是日成盤價錄如下：泰國紅地壩新大米每担成四十八元六，黃毯刀綜大米五十三元一，谷仔米四十九元，烏B蒸大米四十七元四，暹五福暹大米五十五元，暹紅銹大米五十四元一，星兆種大米五十四元半，蒲田粘大米五十四元六，齊萬大米五十三元三，黃三角米碌卅八元半，黃三杯米碌卅六元六，紅銹米碌卅八元三，一號米碌卅六元二，藍鳳米碌卅八元，達碎卅一元半，大暹米四十四元六，蘭碌卅二元半，金邊王字粘五十四元，玉字新粘五十二元六，三桃新粘五十二元三，紅環粘五十二元九，雙鳳粘四十五元八。大陸絲苗米每担成五十九元九，五十八元半，油粘五十四元六，銀粘四十一元三、四十二元一〇。（日）

美股市暢旺 行情局部跌

【紐約廿三日美聯社電】星期四日股市稍跌，交投甚盛。開市時價格堅穩，市況爽朗，中午左右跌勢甚大，惟午後交投回暢，收市時價格高出是日最低價甚多。大部跌幅，每股由數仙至二元左右。一隱憑成交股票一千一百三十五萬三千股，成交股票一千二百四十三種，其中七百廿七種跌，三百四十七種漲，二百卅種無變。鐵路股領導下跌，醫藥股提升，電子股互有漲落。

【紐約廿三日美聯社電】杜·鐘斯美國股票廿三日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	六七八·一六	六八〇·四八	六七一·七九	六七五·四五	跌三·九三
廿種鐵路股	一五〇·〇二	一五〇·六〇	一四七·七八	一四八·五九	跌一·二二
十五種公用事業股	一〇一·〇六	一〇一·五二	一〇〇·一二	一〇一·六七	跌〇·四〇
六十五種綜合股	二二九·四八	二三〇·三三	二二七·一三	二二八·二四	跌一·六二

寮局惡化刺激 股票市況仍弱

滙豐扶助工商業發展 對投機按揭不予接受

【本報訊】承接前市氣勢，昨日股票市交投，仍未見暢旺，成交總值七百三十萬元，行價榮辱互見，大勢仍弱。寮近因寮國緊張，股票市價，多告同跌，滙豐銀行股票亦曾大邵小間。

據接近銀行人士談稱：滙豐因在歐洲方面沽出港幣，將加巨額現金，影響股息甚高，故在數日前，該行股票市價，曾一度猛漲。查滙豐銀行所持宗旨，與普通商業銀行有所不同，該行向係秉承政府意旨，扶助工商業之發展，決不會因利之所在，而助長投機事業，例如：若以股票或物業抵押貸款，用於發展工商業者，該行自常接納，但屬於投機炒賣者，則即使按低成數，亦不接受。惟普通滙資銀行，對於股票按揭，則可照時值四、五成貸款，利率定爲週息八厘至一分，比較滙豐及其他外商銀行所定利率爲高。

至於物業市況，近日亦甚爲同淡，交投不如一個月前之暢盛，其原因固與政府收足新樓物業稅有關，寮局形勢近轉惡劣，亦不無影響。

昨日股價上昇者有：大酒店昇二角半，置地昇五角，電車昇五角，香港燈昇二角半，電話昇二角半，南洋紗廠昇一角，會德豐昇二角，太平企業昇五分，遠東昇四角，信託昇二分半。

價下挫者有：滙豐銀行挫十元，九龍倉挫十六元，太古船塢挫一元，黃埔船塢挫三元，均益倉挫二角，九龍巴挫二角半，聯合企業挫五角，會德豐紡織挫一角半，聯合膠挫一角半，煤氣挫一角。

茲將昨日各股成交股價列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數目
滙豐銀行	四一八·〇〇	四一八·〇〇	四〇〇·〇〇	一八五
（英倫登記）	三四〇·〇〇	三四〇·〇〇	三四〇·〇〇	二五〇
會德豐	一四·三〇	一四·四〇	一三·二〇	六〇五〇〇
九龍倉	三五四·〇〇	三六二·〇〇	三五四·〇〇	三〇〇
太古船塢	七四·〇〇	七四·五〇	七二·〇〇	二九〇〇
黃埔船塢	一二九·〇〇	一二九·〇〇	一二八·〇〇	三五〇〇
均益倉（除息）	二八·八〇	二九·一〇	二八·四〇	八二〇〇
大酒店（除息）	四六·二五	四六·二五	四六·二五	七〇〇
置地（除各項）	七四·〇〇	七四·〇〇	七三·〇〇	六三〇〇
煤氣	一三〇·〇〇	一三〇·七〇	一二九·〇〇	三一〇〇
油蔴地小輪	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	一三五·〇〇	二四〇〇
電車（除息）	三三·二〇	三三·二〇	三三·一〇	三七〇〇
九龍巴	三三·二五	三三·二五	三二·七五	三二〇〇〇
香港燈	三五·七五	三五·七五	三四·〇〇	九六〇〇
電話（除息）	四三·〇五	四三·七五	四三·〇〇	二五七〇〇
青洲英坭	六六·〇〇	六六·〇〇	六六·〇〇	三二〇五
牛奶	四〇·〇〇	四〇·〇〇	三八·七五	九五五〇
會德豐紡織	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	一〇〇〇〇
橡膠信託	八·一〇	八·一〇	七·七〇	四〇〇〇〇
信託公司	二·五二五	二·五二五	二·五〇	一三四〇〇〇
聯合膠	六·九〇	六·九〇	六·七〇	一〇〇〇〇
遠東	一八·六〇	一八·六〇	一八·四〇	四三八〇
聯合企業	一一·三〇	一一·三〇	一〇·八〇	一〇〇〇〇
南洋紗廠	一二·九〇	一二·九〇	一二·九〇	二〇〇〇〇
太平	四·四七五	四·四七五	四·一〇	八〇〇〇〇
澳門證	一四·七〇	一四·七〇	一四·六〇	一〇〇〇〇

倫敦英鎊行情報漲 金鈔市牛皮

K金尾盤二六四·一二五 美鈔尾盤報五·八一七五

【本報訊】昨天宋紙按一·六八五，宋電按一·〇七二，電鈔差價·〇三五。期貨市場訂平息，上牌現貨二·七五二五，金價乙式三五·〇四——三五·〇九。美電最高五·八四，最低五·八三三七五，電鈔差價·〇一六二五，大鈔加水五元，通天單最高五·八三，最低五·八二七五，加單按五·八六。

K金以低價開出，因今晨乃先挫後挺，因今有澳倫南行，外部字號在市有吸進，價曾一度拉上二六四·五，最低係開市後之二六四·一二五，午市尾盤二六四·一二五，平息，上牌現貨交收六六〇兩，數係由金商委由經手吃進。

期鈔早市開盤五·八一七五（開低價），隨因滙豐吃進，價乃一度拉上五·八二三七五（早市），最低係開市後之五·八一二五，午市尾盤五·八一七五，尖息三角（利多前市去息大至一元半），上牌現貨交收九千元，波幅計達·〇一一二五，市係先跌後升。（祺）

外滙牌價局部改低

【本報訊】據銀行界昨（廿四）日消息：此間有關外滙當局，對銀行之外滙買賣價，調整，計調整後之滙率均較前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙買出價由一七·〇九三七五加元改爲一七·一式五加元，買入價亦由一七·三四三七五加元改爲一七·三七五加元，即每百元港幣約較前多兌〇·〇三壹元。

馬來亞滙買出價由五三·九七五叻元改爲五三·八七五叻元，即每百元港幣較前多兌〇·〇六二五叻元。（金）

中港金融行情表

民國五十年三月廿四日

九四五K金		
開市		264·125
收市		264·125
最高		264·500
最低		263·750
美鈔期貨		
開市		5·81375
收市		5·8175
最高		5·82375
最低		5·8125
宋紙		
開市		1·685
收市		1·685
最高		1·685
最低		1·685
美電		
最高		5·84
最低		5·83375
通天單		
最高		5·83
最低		5·8275

雜幣	
加拿大紙（大）	5·8425
加拿大紙（細）	5·8275
大坡紙	1·844
細坡紙	1·84
新勞嗶	1·12
葡幣	·99
人民幣（大）	·64
人民幣（細）	·42
正鎊	16·15
雜鎊	12·79
埃及鎊	10·50
南非鎊	15·80
東非鎊	15·25
西冷紙（百計）	87·00
印尼新荷盾	33·00
法郎（萬計）	116·00
瑞士（百計）	131·00
日本紙（萬計）	150·75
台幣	141·50
台滙	134·75
暹羅（百計）	26·85
寮國紙（千計）	71·00
新寶（千計）	63·50

砂糖市況 疲靜如故

【本報訊】昨日由於天氣影響，使本港糖市之交投更形疏落，目前各種砂糖之市情，皆爲牛皮，自台糖公司之繼續批價於本週二正式開出新盤以後，使本港方面一般糖價趨向平定，原因係台糖公司此次將港盤新價調低，此舉純爲適應本港當前之市道作調整而。

在台糖新盤在尚未正式開出前，本港方面曾預料台糖勢將配合國際糖市之疲軟而將價格予以減低，故在不久前本港方面之太古糖價亦曾先從改低。

市上所拆出之廿四號台灣特砂，倉交現貨每担爲三十六元，糖頭交收爲三十五元三角至於下澗到之糖頭花貨爲三十五元二角，廿一號台灣亦爲砂糖花貨每担估元十元零八角，十六號台灣赤砂拆二十八元八角。

昨日之太古糖價並無改動，各貨失著羅，惟其他亦不變，惟成交不多。其低價太古、波蘭及捷克等砂糖成交不多，實惟牛花包砂糖每担拆三十一元，波蘭幼砂每担拆三十一元，花包貨每担拆三十元零五角，捷克粗砂每担拆三十三元四角。（金）

週來運到台灣紗 甚適合廠家胃口 布疋市況仍一片疲淡

【本報訊】近週以來，據廠商反映的市道，台灣棉紗運到不多，在巴基斯坦棉紗的來源缺乏的時候，在本港市場上，只得一個順銷的機會，然而，市道的疲弱，實在是比較巴基斯坦的高，所以合台灣紗，雖屬品質較好的每包紙沽七七五元，品質較遜的每包紙沽七三〇元，那些沽價，是和港紗的C級貨相近的，但美台紗的棉質是純美棉紡成，比較港紗C級貨還好，而價錢又便宜。

比較巴基斯坦的十支及二十支紗，水牛、雙鹿牌子的價錢爲高，但台灣紗的規格能夠得上港紗的水準，而巴基斯坦紗的規格，一上不一，在銷貨條件上，台灣紗是不錯的，何奈市道不正常的淡，使台灣紗銷路不暢，不反常，但紗商對於台灣紗仍有很堅強的信心，故不因淡市而減少訂購的貨量。巴基斯坦紗的來源，已由減少而至斷絕了，據廠商來說，因停止向巴基斯坦訂購廠家所用部份紗子貨，故紗商心理趨向慎重，港廠亦有用本港紗的，可是巴基斯坦紗價一貫高，似乎原料問題一時難以解決而已。

昨日棉紗行情的影響，市道實在無變，港紗繼續下跌，廿支紅石七五步，二十支紅雙魚一元，廿支紅玫瑰一元，〇〇〇元，太空金杯人A、〇六〇元、一〇〇元，金九九，九四〇〇元，十二元，松竹〇〇〇，一〇〇元，彩球〇〇〇〇元，彩花九五元，……支黃金一〇〇〇元，卄支紅雙喜一〇〇元……卄支金八〇，合順……雙喜金，紅雙魚，卄支巴基斯坦紗乙……

……雙魚八五五元，卅支九四五元，飛鵝九四五元，太子九八〇元，卅支太子九七五元，飛五五元，飛鷹八三〇元，飛鵝九五〇元，卅馬九四〇元，駱駝牽九二〇元，卅二支霸王九七二支太子唱價一、二五〇元，馬波圖成一、二一〇元。

布疋市情閑淡，日本二〇〇三扣布每匹卅三元八角，台灣六〇×六〇扣布每匹卅二元五角，港斜八四×四八C每疋四廿七元二角，日本三梯白布每匹四十三元五角，紅綠（五〇〇〇）白紡每碼一元二角九分，美人魚（四〇四〇）白紡每碼一元三角二分。（勤）

西藥外銷疲慢 市價部份回跌

【本報訊】據銀行界昨（廿四）日消息：此間有關外滙當局，調整，計調整後之滙率大及馬來亞滙率重加，得少數實出，多數還要暫時入倉，這是一……

【本報訊】西藥外銷疲，跌，加歐洲路熱粉每磅由三百五十元，孟山都擬價稱每磅由八元二降回七元八毫半，日本租粒散庄價珠每磅企住五元四角，美國一百庄阿路咪每支一百廿七元，英國七海九每打九十元，鷄仔嘜西林片每打五毫六仙，美國歐羅肺針，運遲未到，存貨稀告沽疏，市面黑市價每支港至七毫，各種粒爲樂粉價無大變，近日本領頭Y，如DDT粉每磅企住二元左右（日）

第二期香港單位投資 特別注意

「首創香港單位投資」一九六〇年八月八日每單位賣出價港幣壹元 一九六一年三月廿四日每單位賣出價港幣壹元四角三分

申請認股日期由一九六一年三月二十日開始，截止認股日期不會遲過一九六一年三月廿八日，在此期間內須將認股申請書交到香港單位投資有限公司經理人，香港郵箱六九〇號或歷山大廈七〇一室或滙豐銀行、渣打銀行、或有利銀行均可，招股一百萬單位股，每單位股股值港幣壹圓，股值於申請時全部付清。

「第二期香港單位投資」通常所有之股票皆爲香港證券交易所報有行情者。

申請書

申請認股以最少五百單位股爲限，之後可按每百單位遞增。

香港單位投資有限公司鑒：

依據說明書及一九六一年三月十四日簽訂之信託契約所列明條欵，本人／吾等今申請投……單位股於「第二期香港單位投資」以公佈之股值每單位股港幣壹圓計。

本人／吾等現附上支票／銀行本票／現金港幣……圓以支付所申請單位股股值全部，本人／吾等認明若不能獲得派與單位股，此欵項可全部退回。

本人／吾等申明本人／吾等之年齡已超過廿一歲。

請用正楷書寫

姓名：（請用英文書寫並請註明先生／太太／小姐）……

別字：……

地址：……

親筆簽名：……

電話號碼：……日期：……

（如屬集體申請，所有申請人皆需簽名，凡公司申請，須由負責人經手並應註明其職銜）

簽名方式……

注意：請逕向歷山大廈七〇一室或香港郵箱六九〇號香港單位投資有限公司（電話二八一〇六），或各大銀行或香港證券交易所會員，索取詳細說明書。

KS

今天七院聯映 好戲越映越旺！ 太平 環球 北河 油麻地 城多利 金星 新景 多利加開五點場

歷盡親情 觀衆散場，淚不絕口！各報影評一致稱許！

領光出品李晨風導演 丁瑩 黃曼梨 張瑛 馬師曾 陳好逑 金雷 黃楚山 李月清 李鵬飛 …… 莫康時導演

金陵 國民 金華 新華 台山 今天五點半十一點半 公價映演：名片

民間故事古裝粵劇宮闈鬥艷大情片 刁蠻公主戇駙馬 任劍輝 吳君麗 鳳凰女 主演
奇情語粵歌唱片 馬票女郎 芳艷芬 主演
武俠七彩合營名片 全部仙拜月亭 何非凡 吳君麗 主演
巨星彩色國語片 打後英雄敵 ……

今天加開早場十一點半映粵語片
雲合十八劍 ……
風塵俠侶 ……
神拳鐵扇子 關德興 任燕 石堅 主演
小俠紅蝴蝶下集 ……

名片 今日重映 明天搶起來 豪華 東華 ……

A Woman's Testament 女人不可不看本片 京町子 山本富士子 若尾文子 叶順子 主演
新藝綜合體彩色 大映公司出品 巨片豪華奇情驚險

第三十屆 電影金像獎 榮獲五項金禾獎之巨片 足爲觀衆最佳電影保證 陶秦編導 林黛 陳厚 范麗 麥基 高寶樹 主演 千嬌百媚 邵氏綜藝七彩體闊銀幕巨片

週末 中央 光明 皇后 國泰 ……
殺人夠快 狠計深 ……

格蘭 加利 狄波拉 嘉露 珍茜絲 蒙巴 羅拔 美湛 主演 環球巨片！ 注意映期！ 草色入簾青 "THE GRASS IS GREENER" 笑料連珠爆發 特藝七彩 中文字幕

京華 今天最後四場 驚魂九霄 神槍伏霸 女經紀七
英京 今天公映…… 兵雄蟻螞 神洛……
慶斯 明日起 …… 遇奇記 球迷 ……
東方 今天…… 擊戰 突謀 諜網 ……
百老門 今天 皇后 電話 ……
新世界 今天 南北和 ……

各出紹招。紐足計仔

一天完萬言小說

友情

文：皇甫翼
圖：伍尚鈞

一

蒼光樓亢立在夜幕中，廣漠的沙灘披滿銀輝，靜謐的海面上升起濛濛的水霧；水霧中偶爾還能嗅出白天炮彈爆炸的火藥味。

兩位「蛙人」身體結實得像兩座裸露的銅像，向那碧波中一步步涉去，一邊用腳趾摸索着陷在沙土裏的電纜——。這一項艱險的任務，經驗告訴他們必須在天明前完成，否則，會挨到炮火的危險。

這是九月天氣，水比較冷了些。但當他們辭別隊長，再上銳利的匕首，提着浮囊到海邊來的時候，有許多同事們用本地區的高粱酒祝他們成功。這種火樣的熱情，燃燒得這兩位蛙人全身的血液快要沸騰起來。

「冷怕什麼。」那小兩歲的說。

「下去吧！」大的命令着。

頭往下一沉，「卜多」一聲，向黎水裏潛了進去，接着水面起了兩個環形的波浪，一串細碎的泡沫隨着腳跟翻起；在水裏用兩腿划水，一忽兒用手划，滑來滑去，靈活得像兩頭海豹。

大的倘出水面來，把嘴巴上的抹了一下，重重地吸了口氣，又重重地噴將出來；再把頭上的海水甩擺了幾，兩腿一用勁，半個身體便露出水面。

「民生！民生！」大的向四週找尋小的。

「高坤，電纜嵌在土裏呢！」小的露出頭來，感到爲難的樣子。

「那一定是炸斷了的。」

他們把電纜提起來，摸着划着，划着摸着，一直摸到烈嶼附近，才發現了破壞斷。他們的身在顫抖，手指已經發白了，但是心裏却很興奮。

「嘛！找到啦，這鬼生子。」民生用腳趾把斷了的電纜鉗了起來。

高坤立刻打開工具袋，取出鉗子，一雙手肘靠住浮囊，用勁把電纜破壞處的膠皮刮了，兩端裸露部用沙布擦了擦，把它接上，包上膠皮，再用勁拉了拉，試試牢不牢，才算完成。

「烈嶼通信所有救吧？」高坤這樣揣測。

他們上了岸，在一個斷崖下穿了衣服。高坤掏出兩枝煙分給民生一枝，休息了一會兒，東方現出了一道金光。

「走吧！」民生把浮囊塞進岩石下說。說完，兩人便沿着山邊向通信所走去。

高坤頭也不回的祇顧向前走着。突然一聲耳響，他很機警的向溝裏一滾趴了下去。四濺的泥土石子向空中飛起落下，好像一陣冰雹。過了一會，高坤抬起頭來，向四週瞧瞧，不見他的朋友。輕輕地叫了兩聲，沒有回音，又大聲的喊……。於是心裏一急，跳出溝來，細細地找尋，總不見他的蹤跡，祇得循着原路向後面找去。

兩面頭走了不遠，第二陣炮彈飛到了。接着一陣爆炸，如同山崩地裂。

民生在轟隆的頭裏倒落後了一步：他向四週一探，驚得忘了一件東西，但猛的轉回去，往浮囊裏取了再來。因之他沒有找到炮彈。當第二陣炮彈飛到的時候，他剛步到山腳邊，看見高坤摔下去，但是不可能救他，喊也沒用，只在心裏叫苦——他知道他爲什麼跑回來的。於是他急急地跑過去：

「高……高……高坤。」

他已躺在血泊裏了。

民生趕緊把自己的襯衣撕下一塊，把他的傷口包紮好，抱起過拉着擔的昇到底下，他自己急急地向通信所奔去。跑得氣急敗壞的他顧不得報告什麼，就緊向他們要一付担架。

這時炮火正猛，他同担架兵，很機警的躲到山邊，把高坤扶上担架，趁着炮火的間斷，紅面擁擠所。

裏面已有很多的負傷老百姓躺着。護士們手裏托着白磁盤，醫師們耳朵上掛着聽筒係皮管子，緊張而忙碌地跑來跑去。

「醫官！他的腿不要緊嗎？」民生緊着眉頭問。

醫師點點頭，一邊輕輕地掀開腿上滿是血跡的布，用手指按了按，抓着着手臂：「還沒什麼，手臂的骨頭斷了。」

「請醫官費心吧！」

「此地不行，必須到台北才能治好。」醫師很直的說。

高坤到金門醫院的時候，民生緊緊地握住他的手不放，兩個人的眼眶都飽含淚水，眼皮不敢動一動，恐怕滴下來使對方難過；最後迸出兩個字「保重」。他走了。走到走廊邊頭，却停住了，又奔回來：

「高坤！這點你放着……」他把家裏寄給他用剩的五張新台幣統統塞進他的手裏。

以後民生祇要有空就來看他，及至轉院到台北，才斷的分離了。

高坤與到台北總醫院，動過手術，躺在白被單裏奄奄一息。這時他所感到安慰的只有年輕的護士小姐，除開她，面對着的就是空白天花板。於是他不禁的心湖裏漸漸地翻起以往的漣漪。

民生趕緊把自己的襯衣撕下一塊，把高坤的傷口包紮好。

二

「坤！我是你的了——不，你是我的。」她俏皮的一笑：「媽媽說過的。」阿爾的頭枕在他的膝上，手裏玩着耳環。

「妳爸！……」他的自卑感沒有叫他說下去。

「哼！」她體會到他的意思：「表哥，我死也不嫁他的。」說着她的目光移到他的臉上，「咦！你怎麼啦？不要難過吧！你難過，我也要哭的。」她抱住他，好像母親撫慰孩子一樣服貼。

這是四十年的秋天，一個明朗的下午，他們坐在富國島海邊的一塊礁石上談心。那時阿爾才十五歲，阿坤也不過十八。要是提起這對戀人的羅曼史，那是夠可憐的——

三十七年，濟南局勢緊張的時候，阿爾的父母、祖母、弟妹一家五口很艱苦的逃到了上海。到達北站的一天，正遇到傾盆大雨，又因人地生疏，夜晚就在月台的一個角上開了舖。到夜半過後，旅客已經走盡，卻悄悄只有幾個戴紅帽子的在走來走去。忽地裏看到一個十三四歲的小男孩，手提着一個小包袱，滿臉愁容，東站站西站站，好像一隻失羣的羔羊。阿爾的母親看他可憐，叫將過來，問他。他叫高坤（後來一起久了就叫他阿坤），原來也是濟南人，父母早亡，跟他母舅過活。這天逃出來，在半途上的人潮中失散了，現在祇剩他一個人。他們看這孩子長得很可愛，就收留了他。以後就同住在上海對岸的浦東。

生活應來應難，阿爾的父親東奔西走，總算求到一分差使：在某部隊當了軍需；阿坤在一所小工廠裏當了學徒。這孩子很懂事，有空就溫習功課，夜晚還在一所夜校裏上學。雖然如此，同阿爾還是常常見面一起玩。

三十八年夏，上海淪陷了，他們又逃，先逃到湖南衡陽。衡陽淪陷了，又逃到廣西柳州，再逃南寧。一路上就靠了阿坤。因爲阿爾的祖母是小腳，她母親又有三從的一個孩子，沿途都要阿坤攙扶照顧。

有一個夜晚，正在睡夢中，突然聞四週起了騷動聲：汽車開動聲，喊叫聲，哭聲，奔跑聲。說：「共產黨進城了。」阿爾的父親在軍中，家裡儘是婦孺，慌做一團。

「伯母！（這是阿坤對阿爾母親的稱呼）妳收拾東西，我去叫輛車子來。」

「孩子！這時候那會有車呀！」阿爾的母親顫抖着，一邊收拾着：「你趕快同阿爾照料奶奶走吧！」

於是他們身上背着，手裡提着，跟着人潮滾動。漆黑的夜裡，辨不出方向，祇有跟着擠，小孩也不敢得哭，大人也沒有了思想，祇聽到人們喘氣的聲音。

擠擠擁擁，雖然停止了，擠不動了。大家輕輕地喊着：「走呀！走呀！」「天呀」「前面是一座橋，踐死！」

站着比走還要累，更難受：好像全身的血球都集中到腦子裡，又壓成了小箭向毛髮裡擠出來一樣。

費盡氣力擠到橋邊，聽到「卜多，卜多」一種重物掉下水裡的聲音。接着一片尖叫：「我的孩子掉下去啦！」沒有人答應，只顧着自己向前擠擠。

「阿……阿坤，好孩子……你們倆母親自走吧！我老了不要緊了。」阿爾的祖母將近橋邊，身體實在受不住了，尤其看着這對被她拖得筋疲力竭的年輕人，她由衷的產生出人類至高的美德——捨己。於是她就腰間摸出一包重甸甸的東西塞進阿爾手裡，「妳們走吧！」說着她乘阿坤不備，把牙齒一咬，一個倒頭向河裡翻了下去。

「奶奶，奶奶！」阿坤、阿爾連連喊着。

在這黑夜裡各自逃命的人潮中沒有誰有餘力救呢！

「阿爾，走吧！伯母要找不到了。」阿坤緊緊拉住她的手。「不要哭啦，走吧！」

兩過擠不久，轟然一聲，「橋炸掉了，罪過呀！」人潮中發出這種聲音。

靜寂不定的擁擠着，直到天明了不知多少時候，人們才慢慢地散開去，稍稍的有了秩序。

「媽！奶奶……」阿爾滿臉淚痕說。

「伯母，這是我的不是，不能照顧她老人家。」阿坤接着說。

「孩子！這樣慌亂的年頭，怎好怪你呢？……」她說着淚水便由深陷的眼眶裡滴了下來。

這樣走了第三天才得着自己部隊的消息，「王司令官就在前面哩！」這才鬆了一口氣。

既身我帶的東西，今一件，明一件，差不多已經丟光了；走到後來連銀元金飾也說有人把它拋在河裡。也不知走了多少天，只曉得天亮了就走，黑了就睡，直到有一個雨夜，人們才說已到了越南諒山。於是都伸伸腰，胸前的石塊才不知不覺的卸了下去——似乎從此生命有了保障。

但是問題接着來了：住的沒有，吃的沒有，一切都不如意；小孩也會哭了，骨頭也痛了，手腳也軟了；在危險界裡從不曾感到這些。

又過了一些日子，經越南政府安排——到了富國島。

這時於才發現的新大陸，一切都待新創。大家辛勤了幾個月，總算安頓了下來，吃的由上面配給，住的也有遮風雨的房在了。

一切都就緒了，軍隊也整編了。阿坤也就在這個時候考進了軍校。但是每逢星期天還是賦在阿爾的家裡，和阿爾下棋呀，練習樂呀，同他倆一樣兩小無猜。

阿爾的父親進軍隊時，曾遇到一位表親——軍艦上士主文誠。此人很有些手法，不幾年就升了軍需。她父親因了工作上的方便，很有意思把阿爾許配他。不過也僅僅爲了工作而已。

「文誠，明天把我的眷糧帶到家裡吧？」阿爾的父親有些小事總要派遣他。

文誠也很勤快，而且處處爲他表叔的家打算，尤其對阿爾更顯得殷勤。

有一天阿爾做生日，文誠一早把自己打扮了一番，又買了許多食西送去。在半途上又偷偷地摸出小鏡子，照了又照，摸了又摸，才一股興頭的趕去。

「表妹！阿坤沒來吧？」他一頭闖進廚房，先來了個突擊。

「……」阿爾在廚下幫着母親的忙，頭也沒抬一抬。

「這點，送給妳。」文誠捧着一匹衣料，兩隻小眼睛一瞇，露出乞憐的樣子。

「我不要。」阿爾見到他就生氣。

於是文誠極力的堆出笑容，呆了數秒鐘才平靜下去。

「阿爾，客來了妳還不倒杯茶吧！」她母親也怪文誠有點冒失。

「外間坐吧！」阿爾的母親也替他們打了圓場。

雖然如此，文誠還是痴痴纏纏的。阿爾的父親也常帶點強迫性質的女兒，可是無效。因之家庭中常鬧得不愉快。

阿爾的母親，看文誠虛浮沒有阿坤那樣誠實，又想起逃難時候的種種情形，所以她母親是屬意阿坤的。但是她父親硬的反對，甚至不准阿爾與阿坤在一起。

阿爾雖未到成人之年，可是情竇已開，與阿坤的感情已到了熱愛的程度。所以她父親管束愈嚴，他們的感情愈濃，相思愈切，因之在她母親的支持下反而同阿坤常在一起：叢林密語，海邊談心。

人生是多麼的曲折呀！阿爾的母親七八年的流浪生活，身體已異常虛弱。有一天洗了一盆衣服回來，在路上就暈倒了，搶救不及，不到三天就去世了。

阿爾這個多情善感的姑娘，受此打擊，抑鬱成傷，常獨自暗泣。

「不要難過吧！」阿坤殷殷地來安慰她。

「表哥，我死也不嫁他的。」她們擁着淚珠互相安慰。

有一天阿坤掛了亮晶晶的領章，很高興的跑來：

「伯父，我畢業了，明天到部隊去報到。」

阿爾的父親冷冷地點了點頭，又冷冷地回答了一個「好」字。

阿坤拿傷了心走了。

第二天阿爾一早到軍校去會他，一直等到十二點鐘。

「坤！你不要怪我爸，他會回心過來的。」

「唉！」他臉上有極痛苦的表情。

「你爲什麼老是這樣不高興呢？」阿爾逗他說話。

「我窮，又沒有父母……」他說着走到窗前，想避開她的視線。

這一下可引起了她的共鳴，「哇」一聲哭了出來。

這時阿坤反急得哭不出來，只把她拉到自己身邊，用手帕把她淚擦乾。他恐怕長官走來，一邊又看到同學們忙着準備行裝。於是他不得不速下決心：

「不要哭了，將來會見面的。」他握着她顫抖的手。

他們就這樣分別了。

四十二年夏政府命令，所有在富國島的中華民國部隊和軍眷全部撤來台灣。到台後，阿爾的父親第一件事：要阿爾與她的表哥結婚。

阿爾逼不過，就投到復興崗政幹學校。畢業後加入了女青年工作隊。

「民……」淑蘭裹着民生的衣服顫抖着：「這恩典忘不了的。」

三

「民生，走吧！晚會時間到了。」一個同事說。

金門炮戰自「八、二三」以來，已有二個來月了；可是戰士們的生活，除了加強工事與積極備戰外，還是同平時一樣。每個週末照常有晚會。晚會的節目，大部分是復興崗康樂的女青年組成的康樂隊擔任。這次表演的隊員剛由台北幹校調來，初次爲戰士們服務。

「嗯，走吧。」民生把船帽往額頭一搭。

每個節目裡都掀出來的「阿兵哥」，都向康樂隊的抗議搬去。

節目開始了，一片寂靜。桌子後面，那挑布一掀，一位十八九的小姐出場了，燦爛亭亭，站在麥克風的後面，遮着小口，稍稍咳了一聲，清清喉嚨，就開唱了：「武家坡」。

第二個節目，是一個窈窕的小姐，「月琴獨奏」。第三個節目「滿江紅」周淑蘭小姐擔任。她站在燈光的陰影裏，側面向着觀衆。但可以看出她挺直的鼻子，柔和白嫩的脛項和一身苗條的曲線。

她唱到「笑談渴飲……」二句，悲壯雄渾，鬥志探沉的那時，掌聲、喊聲一齊爆炸了起來。

「真不錯！」民生也失聲叫了出來。

一道迷人的目光像滑過般掃向民生臉上掠來，還在他臉上停了一會。

民生心裡一陣喜悅，覺得全身的筋絡都暢快了起來。

「交運啦！」一個綽號叫七爺的同事輕輕地在他臉上擰了一把說。

從此民生心版上總印上了這道目光的影子，時時想念着，總想找個機會與她談談，把自己關心安慰給她。可是她們三位小姐總是在一起，最多也只能寒暄幾句：「好嗎、好忙嗎？」都是不相干的話。

有一個夜晚，沒有星，沒有月亮，含着水氣的風一陣陣向臉上括來。民生與另外幾個蛙人坐在補給艇上（近來外島的補給是他們主要的任務）向烈嶼方面開去。風越來越大，給顛簸得如同搖籃。

皇甫翼先生：
請將住址及真實姓名來函示知。
編者

驀地聽到右前方海面傳來微弱的呼救聲。在夜幕裡翻浪着的浪花中看去，好像有艘「水鴨子」尾部已全沉在水裏，頭部翹起，正在慢慢下沉。

「開快呀！救人要緊。」民生對水手說着，一邊趕緊脫去衣服，準備下水。

原來是夜三號「水鴨子」由烈嶼開往金門，船上有三位女隊員，一位就是淑蘭。航至中途機械損壞了，船尾較重先沉了下去。正在千鈞一髮之際，幸遇這幾位蛙人，全被救起了。而且他們把自己身上的衣服給她們穿。尤其民生格外殷勤。他心裏暗暗地慶幸自己的幸運，高興

「民……」淑蘭裹着民生的衣服，顫抖着：「這恩典忘不了的。」

「有這麼一個機會，感謝上帝！」

從這以後，莒王宮、莒光堡、料羅灣常常有了他們的倩影；情話綿綿。兩人的情感至此日增，而發展至戀愛階段，自不在話下。

半年後民生輪到公休，要同新竹度假。本來他年終就該輪到，就因爲等待周小姐一同休假，才等到現在。這天他倆乘便機來到松山機場。

民生到台後第一件事，要去探訪他的好友——高坤。周小姐自那年憤憤地離開家庭投入幹校後，五六年來很少與她父親見面。這天回家，確也想到父親的年老孤單，所以也急急地想見見她的父親。

下機後，看到她父親已在機場等候，感情立刻激動了起來：

「爸爸，您好？……」話沒說完，兩滴淚水早簌簌地滴了下來。她父親緊緊地挽住她，驚喜顫動着，說不出一句話。這無言的啞劇表演了兩三分鐘後，阿爾一眼瞥到民生，於是清醒了過來，接着給他們介紹。這位風霜滿臉的小老頭，破涕爲笑，與民生握手，寒暄了片刻，也就分別了。但民生與阿爾約定，三天後來台北看她。

這天時間已晚，民生匆匆忙忙的在總醫院的第二病房裏與高坤談了幾句話，覺得很難過，既想哭出來，怕引起高坤的傷心，拚命地抑制着自己的感情，談了一會告辭時，民生告訴高坤道：

「保重吧！兩三天再來看你。」

民生在家休息了兩天，第三天一早由新竹乘車來到台北，與淑蘭看了第一場電影後，就來探訪高坤。高坤也很想看看他的愛人，但上次說的總沒親眼看得真切。

民生同淑蘭踏進第二號病房。

「你們來了！」高坤站起來迎他們。

「這位是我的好朋友高先生，這位是……」民生給他們介紹着。

這時周小姐的眼睛一動不動的盯在高坤臉上，高坤也同樣盯住她的臉上，都顯出驚奇的樣子。

她在他臉上搜索着，她想這人是這樣的方臉大口，兩角微微翹起，寬闊的肩膀，爲什麼會少一隻手呢？是的，是的……

「你……你……你是阿坤嗎？」她認不出分離將近七年的愛人，這兩相逢時感情的激動，她一把抱住他哭泣起來。

「阿爾（她的小名）！安靜些！我……我……我已不是從前的了。」阿坤也激動得冒出淚珠。

「爲什麼？」

「我已經是廢人了！」

「不，不……這是你爲國的榮譽，這是你爲國的標誌。」她跳起來跟

民生呆呆地立在門邊，瞪着眼珠，臉色發青，四肢顫抖；他想立刻把心頭的一股惡氣爆炸出來，大家同歸於盡。但是另一股意念通過他的腦際，把它捺住了。於是他垂下頭，有氣無力的跌跌撞撞跑出醫院。

「你，你……是阿坤嗎？」她認不出分離將近七年的愛人，這兩相逢時感情的激動，她一把抱住他。

四

高坤目睹着阿爾，咬着牙的緊緊地一聲不響，好像在考慮一件重大的事情。

「坤！你還在想什麼？」阿爾的手伏在他膝上重重地搖着。

「誰救了妳？」他發問時臉色有點兒發青。

「妳同這孩嗎？」她的臉紅了起來。

「好！妳回去吧，明天我們去看民生。」

夜深了，細雨濛濛，燈光暗淡，高坤在寂靜的房間裏來回踱着。

踱到窗前，對着黑黝黝的天空凝視着，眼淚如斷線的珠子，撲簌簌地不斷地沿面頰流下來——愛情，友誼，在他胸中劇烈地戰鬥着：「他救了她，就應該讓給她。我真正的愛她，也不應該拖累她。」他坐了下去，又站起來，又走到窗前。這樣來回不知多少次。於是他提起筆來寫着，寫了兩行，又撕掉，起來，一手把信捏掉；又走到窗前，窗外的雨淅瀝地響，風已停止，窗由微風帶來了一陣陣的泥香；藍黃石後的天空無邊無際的如同大海。他凝視着將近黎明的大自然裏，忽然領悟到人生的真諦。他立刻坐了下來重新寫道：

「爾：

妳不要難過，我始終是屬於妳的，但是……但是，不是肉體，肉體不過數十年歲者，就成塵土；永遠的是精神，我的精神是永遠跟隨着妳的。我們雖然分離了七年，這七年中也不知有多少個夜晚同妳坐在礁石上談心！這樣的神交，有誰來阻擋我們呢？妳父親已過了中年，妳不要過份刺激他，要使他在和諧的氣氛中生活。妳要聽我的話，能聽我的話也就是愛我。

民生是有前途，而且他很愛妳，我想妳父親也是喜歡他的；因爲他知道民生在阿爾最危險中救了妳，他就是妳的恩人，妳乃是我的恩人，不過……不過，現在我不能報答妳，所要報答妳的也就是希望妳——希望妳同他結婚。從前的事請妳都忘了吧，過着妳們幸福的生活，你們幸福，我也是快樂的——。祝妳們

健康

高坤上」

「民生：

阿爾是個多情的女孩子，我想你一定愛她的，她也愛你。希望你們幸福。現在你就去看她。再見。祝你

健康

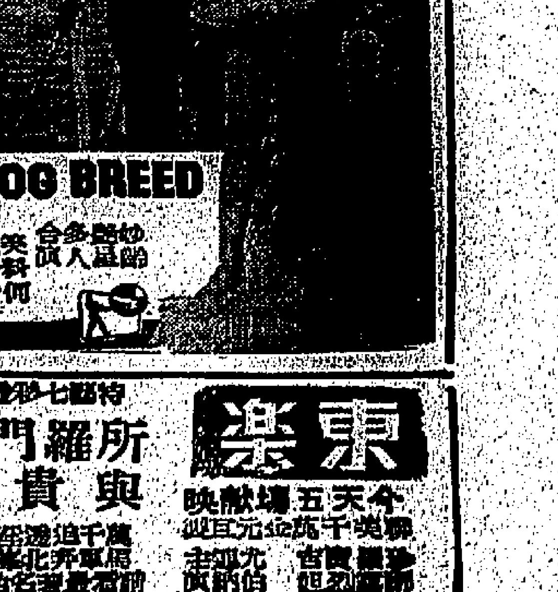
高坤上。」

給阿爾的信交給護士小姐轉達，民生的信他自己去投入郵箱。他把這些都做好了，就連夜辦了出院的手續。

逢星期六日出版

樂宮
華納公司槍戰巨片
今天隆重獻映！
響馬血戰片王
悍匪伏法記
HELL IS A CITY

新世界
週末五場請早
賓座冠軍 四週映期 盛況不衰
丁皓 白露明 雷震 張清 龔秋霞 劉恩甲

錯有錯着
THE BULLDOG BREED
諾曼威士頓


東樂
今天五場獻映
所羅門王與貴妃

本報廣告部 電話

真光
今天四場獻映
王老虎搶親
三傻笑片
天山龍鳳劍

中央
下期獻映
銷金窩
艷舞團
PARIS BY NIGHT

週末請早
洛神
芳艷芬 任劍輝

荔園
遊樂花園
第一劇場 萬古情
第三劇場 艷舞千秋
第二劇場
第五劇場
荔園舞廳
機動遊戲
動物園
溜冰場

復活節假期：最佳的、必看的電影！
珍娜羅露寶烈吉妲顛倒天下男人！
男人爲她如醉如痴／女人對她妒恨交併／
慾海葬情花
注意映期地點

肉誘的康城電影節

仕鳴

法國康城電影節是全球最香豔的國際電影集會。地中海的黑色的海水，反映着晶瑩的月光，數以千計的男女明星，到海灘一帶夜泳的風味，海邊合拍攝特別要及酒店，引人流連。

參加比賽的影片分別在各大戲院放映，座券的票價高到美金十元。各大酒家，舞場及夜總會充滿絢麗的隊與舞蹈。大出風頭及渡法宣傳的小明星，當游泳穿上肉感的衣服，在公共場所出現並在泳池的旁邊任記者攝影。香檳酒的銷耗有如瀑布流下山涯。每一次電影節都有耗散揮金如土的醜現象。

曾記得一九六〇年五月十二日舉行康城電影節的時候，有一個惡劣的消息傳來，這是阿里汗王子慘車失事斃命。這個消息曾令歡醉之際，爲之停頓。當時有一個小明星突然從一個製片家的懷抱跑出來，拋而而哭。阿里汗是烈達布和美的前夫，名聞酒色場中，法國名女人喜歡與他爲伍，故當時飲泣的女人，爲數很多。

這個風流王子雖然逝世，但參加電影節的人物中，有一個是好擁抱的南美百萬富翁，手段的闊綽，不讓阿里汗。每年參加康城電影節的各國製片家，明星，導演及少女數逾二千人。小明星希望成爲MM或BB，故盡力在電影節裏搶鏡頭。這個電影節由頭至尾共計三個星期。攝影記者設意找尋那些愛好攝影的美女。渴望成名的小明星，甘願犧牲色相，因此他們甚至拍得「人體美」的照片。

康城電影節已有十三年的歷史，開始引人注目的一屆，是羅拔米滿參加的一年。一九五四年，細拔米滿以美國大明星的資格參加大會，並隨隊參加一個地中海小島的沙灘游泳會。一個突國小明星名叫賽蒙施露，要求羅拔米滿與她合拍一照。她竟然把外衣脫去，露出酥胸。這一幀照片當然受各地報紙的歡迎，但羅拔米滿相當困擾。

去年美豔明星金露華參加大會，終日被影迷包圍。她始終不允穿簡單衣服給記者拍照。但她由大會禮堂的樓梯踏下來的時候，肩帶突然斷了，露出半邊酥胸，追隨的記者連忙偷攝幾個鏡頭。

溫暖的康城氣候，令人活潑起來。年紀較大的加利古巴也不覺得寂寞。數年前他在那裏與法國女明星姬蓮莉斯歌（當時是納蒂王子的一個親近女伴）相遇。她以高尚的身份偕同加利古巴同遊巴黎。她離開納蒂王宮，然後歸來。她的荷李活雖然飽滿，但她與王子的羅曼斯從此終結了。

這位蘭納蒂王子倫尼頭，且與阿里汗及加利古巴兩人在康城電影節左右逢源，故決定參加下一屆大會。當時美國電影王后姬絲汀莉與大明星加利谷闌在康城合演「捉賊記」一部新片，並參加電影節。她在這個場合與王子相識，追後他們成爲佳耦。

碧姬芭鐸曾隨一部影片到大會，照片隨宥參加大會。她是一個不知名的女星，故她有許多集會未被參加。她常作不速之客，並曾被歸外來的電影大亨，結果被逐出大會之外。

但一年後，她隨從南部性感的影片到康城獻影，人人知道她是碧姬芭鐸。大會職員希望她以電影節王后的身份參加大會。她甚至懶于答覆。她在康城數里外的郊區，租了一幢華麗的別墅，邀請最著名的明星、製片家、導演及攝影記者參加。同夕舉行的康城電影節舞會，只得寥寥可數的人士參加，場面極端寂寞。

珍曼絲菲、安烈蓮艾珊及戴安娜德絲，都曾令到康城轟動一時。戴安娜德絲在酒店的陽台上穿着胸罩露的裝衣，向觀衆大拋飛吻。珍曼絲菲在沙灘穿着簡單的泳衣（比三點泳衣更簡單），整個沙灘的泳客都包圍着她。安烈蓮艾珊不喜公開露面，但別墅的狂歡會常見她的踪跡。

康城電影節的狂熱或許有些過份的地方，但參加電影大會而聞名成名如意的女明星，爲數不少。碧姬芭鐸與蘇菲亞羅蘭不過是其中兩個最著名的人物吧！

小明星故意穿着三點泳衣，倒在羣衆身旁，製造頭條新聞

小明星以拍「人體美」照片爲登龍術

影壇巡禮

「香港之夜」趕外景

「香港之夜」昨拍攝九上空及香港大坑道外景，大約還有幾天，香港部分的戲就完成了，然後再到澳門去拍。佚南感工作告竣，尤敏、王引一行即赴東京，據聞此片內景須三十個以上的工作日，故尤敏在日本有一個相當長的時間。

「夜夜杜鵑啼」工作緊

由白露明主演的「夜夜杜鵑啼」仍在工作中，這幾天在新界趕拍外景，「夜夜杜鵑啼」是一部文藝悲劇，看過「苦心蓮」與「翠樓春曉」的，可以推想她在這片中的演出情形，仍然是以內心表現爲主的戲。

「體育皇后」的真善美

丁皓在「體育皇后」一片中，飾演一個鄉下姑娘的[illegible]，來此，現在的學校，充滿了都市氣息，假如能增把一個農村孩子的自然本色，教育才表現是真善美的渠成，這是此片主題的骨幹。

「星星、月亮、太陽」告成

「星星、月亮、太陽」經過六個月，終於最近大功告成，這張反映抗戰大時代的彩色鉅片，在不久的將來，就要與觀衆見面了。這是一個影壇大喜訊。

偵探巨片「我是殺人犯」中嚴俊・丁寧演出一幕

美人魚嘉惠盲童

劍虹

許久沒有看到美人魚愛絲德威廉絲的片子，同時也許久沒有聽到她的消息，這一條美人魚到那裏去呢？我在這裏靜靜地告訴你，她早已游過大西洋由美洲到了歐洲去，一登了陸之後，留戀着古香古色的古羅馬風光，風景瑰麗的世界花園——瑞士——的鳥語花香，和充滿羅曼斯氣息的花都巴黎，及保守性濃厚的英倫三島，這些在西洋歷史佔有相當長時間的古老國家，所給她的印象是那麼深刻，她給她們的神秘氣氛所陶醉，留下來大有流連忘返之概。

在本月中旬愛絲德威廉絲因爲久慕法國南部的風光旖旎，景色迷人，趁着沒有什麼事情便在南部各地游遊一番，到這一個靠近西班牙邊境的一個小城市停留下來，在那兒風光深麗，空氣寧靜，有如世外桃源，與俗無爭，這種現象是不能夠過慣美國式緊張生活的人所能理會和想像的，愛絲德威廉絲很喜歡這個地方，便暫時居留下來，這個城市的居民，由於和信奉天主教爲國教的西班牙爲鄰，風氣所及，居民亦大多信奉天主教，在城市內有一座建築物最令愛絲德感到興趣和敬仰的，便是一所由天主教會設立的盲童教養院，這間教養院專門收容和教養先天性和後天因故失明的男女孩子，由初生的嬰兒至十多歲的青少年都在收容之列，它的收容範圍很廣，並不限于無父母的孤兒，如果父母們願意把他們心愛的盲目兒女送去，他們也照樣收容和教養，因爲盲眼的男女孩子到了可以接受教育的年齡時期，由院方就孩子的本身個性和接受能力來施予教育，除了一般性的盲童教育之外，還施予特別教育，例如他們喜歡音樂的話，一定給予音樂的陶冶，由於該院辦理妥善和不是以牟利爲目的，很得法國人所信託，有很多遠道而來的父母把盲目兒女送來要求院方收容，入院時如有費用繳交固佳，假如一文不名，該院亦照樣接納毫不拒絕。該院的經費除一部份由天主教會負擔之外，不足之數，由該院自行籌款，歷來都是這樣維持的。

愛絲德在這小城市居留下來之後，曉得這種情形，不禁大爲感動，首先捐助了美金五千元來作爲經費，自己如果沒有什麼事的時候，也常到該院玩耍，因此和院內的盲童混得很熟，盲童們不喚她作MADAM（法語：即是夫人之意），卻喚作媽媽，來表示親熱。愛絲德本身雖然亦有孩子，可是並不在身邊，而且都已經長大了，她一人客居旅邸本來有點寂寞，這樣一來，使得她心花怒放，有這麼多盲孩子圍繞着她，與像是自己的一般，所以常常買些玩具分給他們，更獲得孩子們的好感，但當她到院探訪盲童時，總是給他們一窩蜂似的包圍着而不肯放。這種情形給盲童院的修女看到，也感動得忍不住流下熱淚，這幅人類間充滿溫情和慈愛的圖畫，並不是常常可以看到的。

愛絲德威廉絲最關懷的是一個大約三歲的盲孩，他名喚彼比，是一個相貌伶俐和可愛趣緻的男孩，可惜上帝對他實在是太偏心了，他一生下來便沒有眼珠，由于在娘胎的時候受到毒害的影響，他的雙親便把他送往教養院來收容，到了一年後，也有來探望他，但是離開這小城之後便一直沒有消息。愛絲德常常覺得他很可憐，心裏很難過，一種人類的同情心，使她很慷慨地捐一筆款給教養院當局，指定專門給這個不幸的孩子來使用。愛絲德自己亦表示她能夠在這裏居留相當長的時期，而且她跟院當局約定，如果他長大後，一定要好好地教育他，否則亦要教給他一門專門技術，使他有方法謀生，同時還表示，如果這個盲目的嬰孩長大時願意到美國和她自己一起居住的話，她一定將旅費寄來帶他飛返美國，和她度常溫暖的生活。

除了彼比之外，愛絲德還喜歡一個十二歲大的盲女孩，她長得很漂亮，祇可惜沒有眼珠，她很喜歡游泳，愛絲德也常常帶她在室內的溫水泳池來游泳，指點她要如何用腿拍水，如何以手來撥水，及如何呼吸，她進步得很快，還沒有曉得愛絲德是不能長期陪伴她，假如曉得了，一定是痛哭流涕喔。

美人魚收養一個盲童作爲她的兒子呢！

我是殺人犯

嚴俊丁寧合作

「我是殺人犯！」這是一個多麼刺激而又驚險的片名，由這一個片名就可以看到這一部片子是一部緊張而又驚險的作品。愛好緊張片的觀衆，尤其是愛看偵探片的影迷，能放過這樣一個片名的新片嗎？自然是不能的了。

「我是殺人犯」一片，是由國泰片廠首席小生、同時又負有「中國希治閣」的盛譽的名導演嚴俊負責自導自演以及飾演男主角的新片。論嚴俊的演技，素有「千面小生」之稱，能演各式各種不同典型的角色，不論年老的、年輕的、正派的以及反派的，都能演得引人入勝，使人拍案叫絕。他在「我是殺人犯」一片中所飾演的兩個角色，是兩個面貌相似而性格完全不同的角色，一個性格內向、拘謹保守的正面人物，一個卻是個兇戾殺人不貶眼的亡命之徒。爲了一件命案，那一個安份守己的良民，就因爲了面貌相若，被人誤認爲殺人犯。而另一個真正的兇手卻逍遙法外，這兩個人的遭遇，本將這一個疑案得水落石出，寃獄得以大白，大快人心，其中驚險重重，懸疑一再出現，使觀衆緊張得無法喘息，喜愛看偵探緊張的名探片所渴求的。

嚴俊過去所導演過的三部緊張偵探片所獲得的經驗，處處令觀衆感到驚險而又緊張，使愛看偵探片的影迷能看到更滿意的作品。

「我是殺人犯」一片自開始籌備至正式開拍，先後經過三個多月之久，其間嚴俊因此片絞盡腦汁，編撰一個嚴密而又絕無漏洞的偵探故事，祇是一件不太容易的事，然而嚴俊本人就不能透過一口氣來。所以他爲編寫一個偵探片的劇本，雖日以繼夜也樂此而不疲，終於給他完成了一個非常理想的作品來。

在「我是殺人犯」一片中，嚴俊是一人飾兩角的男主角，女主角則由丁寧擔任，這也是他倆第一次攜手合作的作品。

殺人王大戰扭計深

奇情曲折引人入勝故事

公司出品的偵探巨片「殺人王大戰扭計深」，目前正在中央、香港、光明、東樂、皇宮、僑光、龍城、金星九大戲院聯合獻映。

「殺人王大戰扭計深」的故事十分曲折，而且其上的人物，都是與電影會中那位罪大名的「殺人王」，雖然殺人無數，但實質上他是一位除奸懲惡的俠士。「扭計深」的人以陰陀莉呼之，計謀多端，無惡不作，最後給殺人王大功告成，是令人心情暢快。其過程的被人稱快！有緊張肉搏戰和激烈槍戰，最妙的是警方與匪徒互較奇謀，使觀衆也陷入迷離之境。

尊米路士與恩怨雙雄

威尼斯影展最佳男主角：

「恩怨雙雄」這套片的「卡士」相當強大，並肩而掛頭牌的是阿歷堅尼斯和尊米路士。

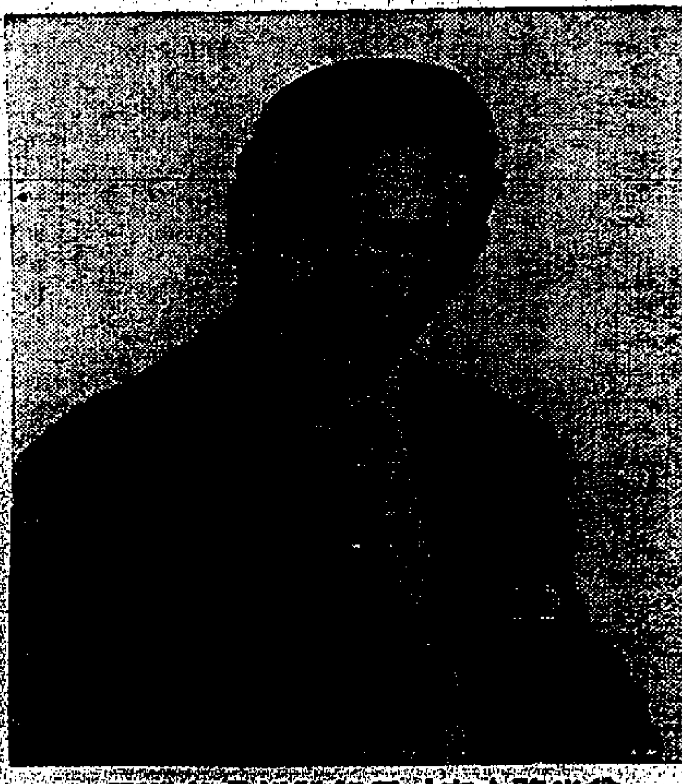
阿歷堅尼斯因「桂河橋」一片，獲得金像獎。而事實上，他確是一個出類拔萃的演員，凡是他主演的戲，都非常出色，並不單是「桂河橋」這套片。因爲他扮演的角色多采多姿，觀衆爲他精彩的演技所傾倒的時候，稱之爲「千面人」。

尊米路士也是大紅大紫的演員，過去佳片甚多，稍近的如「八十日環遊世界」、「戰爭與和平」等。此次因主演「恩怨雙雄」而獲得一九六〇年威尼斯國際影展「最佳男主角」獎。

除了這兩名突出的演員外，片中尚介紹一位新人與影迷見面。此妹爲名蘇珊娜，金髮碧眼，身段苗條。她在片中飾阿歷堅尼斯的女兒。過去她是電視基本演員，後來得製片家賞林里斯和導演郎奴康賞識，遂她參加「恩怨雙雄」的演出。該片拍竣後，各方對她都有好評。

至於「恩怨雙雄」執導的郎奴康，過去佳作也是如恒河沙數。如「孤星血淚」、「苦海孤雛」，如格利哥里柏主演的「黃金夢」，如奇莉夫韋伍主演的「雄獅浮屍」，都是至今仍令影迷津津樂道的巨構。

而事實上，「恩怨雙雄」一片的故事也是多采多姿的。因爲背景是蘇格蘭軍團中的恩恩怨怨，因此，高潮迭出。



尊米路士在「恩怨雙雄」的造型

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票
買一送一九家戲院一律通用

葉靜佳　婦科　廣州市太平南路原日弟安醫院

洪亮　鼻耳　東京醫學博士

馮來德　哮喘

林松　痔

黃馨　婦科　月事　免指導

利舞台・樂宮　皇都・麗聲　樂聲・大華　璇宮　新華・豪華

今天四場　巨片公司獻映　新藝綜合體・片上中文字幕　警匪血戰片王！　莊歌　羅福　悍匪伏法記　'HELL IS A CITY'　「昨日之敵」主角　史丹利碧架合演

今天仍映　羅馬世運會　The Great Olympics—1960　明天兩院加開早場十二點三

重新發行特別獻映　美日警匪戰東京　house of bamboo

今天盛大獻映　請即訂座　世界十大名片之一！　恩怨雙雄　ALEC GUINNESS · JOHN MILLS　TUNES OF GLORY　特藝七彩・片上中文字幕

最後今天獻映　比比　PEPE　康丁法拉斯　卅五顆大明星首次携手傑作！　彩色巨片　時勢英雄

港九首輪影院聯合廣告

義大利郵船 亞洲號由歐來港
明日可抵埠泊九龍倉廿八日同航
利雲紗月底到港一日開釜山日本

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船亞洲號客輪（ASIA）由歐洲經非洲、新加坡開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿六）日抵達本埠，該輪在港逗留三日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿八日上午十一時離港，航返熱那亞。另艘貨輪利雲紗號（LIVENZA）亦自歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月卅一日到埠，該輪在港停留一日，起落貨件後，擬定翌（四月一）日離港，續航駐釜山、日本等埠。

美國東方遊覽團 來港作一週遊覽

美國加省旅業安排市世界旅行社組織之東方遊覽團，一行三十人，由該社負責人格連領隊，於前（廿二）日下午十時，乘坐泛美航機飛抵此間，作爲期一週之遊。彼等此次東來，除遊覽港九新界名勝外，並將前往澳門一遊。有關該團上述之旅遊活動，概由國際遊覽社負責一切。該團將於本月廿八日下午離港，飛赴馬尼拉。

圖　爲抵港作一週遊覽之美國東方旅行團。

日本電器商 三名離港飛曼谷

三名日本電器公司高級人員在港對此間市場及廣東一帶貿易狀況，經兩天考察後，前日乘瑞士航空公司班機前往曼谷。彼等係日本大阪松下電器產業株式會社乾電池工場場長山本昌平，[illegible]加乾電池輸出。據估計其公司每月輸入香港之乾電池價值約十萬元。與山本同行者有該公司營業課課長小松泰治及營業部計劃課主任福田滿文。前往機場送行者有該公司香港總代理信興行蒙民偉。

民航空運公司舉辦 第四屆高爾夫球賽 各地報名者極踴躍

【本報訊】中華民國高爾夫協會贊助民航空運公司主辦的第四屆業餘高爾夫球賽，報名參加者極爲踴躍。首先報名者：台北方面，中國業餘名手張東瀛，駐華美軍顧問團空軍組長兼十三航空特遣隊司令桑勳少將，美海軍支援活動司令布森京斯上校，巴納特上校，魏斯特斐少校，燕林少校，杜耶斯少校等。菲律賓方面：林賓白，留伊斯法官，狄松法官，林羅樂參議員。漢城方面：羅倫斯，邦蓋納，賀爾斯。東京方面：汎美航空公司日韓琉球區主任米契爾，聯合航空公司遠東區主任華爾斯，凱塞製紙公司遠東經理斯科貝，風格哈實業公司駐遠東代表雅斯克等。琉球方面參加者已逾三十人，香港與曼谷方面參加者也頗踴躍，惟尚無確定數目，不過預料參加者的總數必將超過去年的三百五十人的記錄。這次七十二洞的錦標賽定四月十二日至十六日在淡水的台灣高爾夫鄉村俱樂部球場舉行，該處十八洞球場全長六、九○三碼，爲遠東最美麗球場之一。外埠報名的截止日期爲四月二日，台北區爲三月廿八日，報名表格可向當地高爾夫俱樂部及各地的民航公司營業處索取。

旅星華僑遊日團 經港前往日本
四月八日再來本港遊覽

我旅新加坡僑胞組織之遊日團，一行廿四人，前（廿二）日乘「勝高號」客輪抵此間，停留一宵後，翌日即往日本，有關在此間之廿四小時活動，概由本港國際遊覽社負責一切。彼等將於四月八日返此間，翌（九）日下午，即乘原輪返星洲。

圖　爲前日經港赴日本遊覽之旅星華僑。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
海通商人	貨船	TRANSOCEAN MERCHANT	菲律賓	廿六	美邦
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿六	峇拉多
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	廿六	太古
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國菲島	廿六	多利順
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	廿六	天祥
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿六	怡和
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿六	暱來
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
合威利	貨船	HOPEVILLE	美國	廿七	多利順
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲星洲	廿七	怡和
鋪利	貨船	PURNEA	日本	廿七	鐵行
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿八	太平
甫烈多那士	貨船	POLYDORUS	日本	廿八	太古
富利	貨船	GURI	日本	廿八	峇拉多
哥林比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	菲律賓	廿八	峇拉多
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿八	太古
太平	客船	TAIPING	日本	廿八	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	廿九	總統
邦衛菲利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	銀行
德莎士	貨船	TEXAS	美國	廿九	怡和
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿九	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿九	美輪
頭那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	三十	捷成
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	三十	總統
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三十	暱來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	三十	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	三十	香港東方
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	三十	捷成
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	菲律賓	三十	美邦
捷嘉蘇	客船	CHICKASAW	美國	三十	暱來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	三十	天祥
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	三十	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	卅一	怡和
興力	貨船	HENRIK	山打根	卅一	多利順
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	卅一	峇拉多
捷路	貨船	CHITRAL	歐洲星洲	卅一	鐵行
民德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	卅一	多利順
東懋	貨船	EASTERN TRADER	日本	卅一	怡和
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	卅一	暱來
利雲紗	貨船	LIVENZA	歐洲星洲	卅一	天祥
亞特那士	貨船	ATREUS	歐洲星洲	卅一	太古
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲星洲	一日	捷成
海順	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
百珍	貨船	BATJAN	歐洲星洲	一日	渣華
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	一日	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	一日	暱來
安娜	貨船	ORNA	非洲星洲	一日	鐵行
合生	貨船	HOPSANG	日本	一日	怡和
月光丸	貨船	GEKKO MARU	泗水	二日	香港東方
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	二日	多利順
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	二日	怡和
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	二日	洛士利
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	二日	暱來
賓那士	貨船	BENARES	美國菲島	三日	太古
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲星洲	三日	邊行
毛利仙	貨船	MAURICIEN	日本	三日	法郵
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美歐非星	三日	和捷
乾洋丸	貨船	KENYO MARU	日本	三日	東來
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	四日	鐵行
大利頓	貨船	TRITON	歐洲星洲	四日	多利順
海興	貨船	HAIHING	日本	四日	多利順
北海	貨船	PAKHOI	印尼	四日	太古
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	四日	美輪
海德	貨船	HALLDIS	日本	四日	多利順
煙台	貨船	CHEFOO	日本	四日	太古
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	四日	銀行
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲星洲	五日	太平
柏特羅士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
越南	客船	VIETNAM	日本	五日	法郵
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	五日	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	五日	太古
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	洛士利
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	五日	多利順
夏利勝	貨船	HERMOD	山打根	五日	多利順
顯生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	五日	怡和
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	非洲星洲	六日	暱來
芬寶	貨船	FERNBANK	美歐非星	六日	多利順
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	六日	捷成
富來	貨船	ARAFURA	日本	六日	鐵行
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	天祥
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	六日	天祥
急寶禮士	貨船	GIBBES LYKES	美國	七日	總統
東舟	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	七日	怡和

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿六	多利順
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	日本	廿六	渣華
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	曼谷	廿六	捷成
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	廿六	太平
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	廿六	太古
多蘭德	貨船	TURANDOT	日本美國	廿六	多利順
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿六	法郵
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿六	怡和
歌頓碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	廿六	鐵行
海通商人	貨船	TRANSOCEAN MERCHANT	日本美洲	廿七	美邦
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿七	峇拉多
尼德依姆	貨船	NEDER EEMS	日本	廿七	渣華
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	廿七	渣華
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	廿七	香港東方
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	廿七	暱來
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	廿七	太古
合威利	貨船	HOPEVILLE	美國	廿八	多利順
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿八	太古
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
鋪利	貨船	PURNEA	星洲非洲	廿八	鐵行
富利	貨船	GURI	星洲非洲	廿九	峇拉多
德莎士	貨船	TEXAS	日本美國	廿九	怡和
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	三十	太平
哥林比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	美國	三十	峇拉多
邦衛菲利	貨船	BONNEVILLE	美國	三十	銀行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三十	總統
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	三十	美輪
頭那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	卅一	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	卅一	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	卅一	香港東方
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	卅一	捷成
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	卅一	太古
甫烈多那士	貨船	POLYDORUS	星洲歐洲	卅一	太古
邊來的	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	卅一	邊行
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	日本美國	卅一	美邦
湖南	貨船	HUNAN	日本	卅一	太古
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	卅一	暱來
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	卅一	總統
捷嘉蘇	客船	CHICKASAW	美國	卅一	暱來
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	四月一日	太古
太平	客船	TAIPING	歐洲	一日	太古
民德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	一日	多利順
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	新加坡	一日	峇拉多
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	一日	天祥
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	一日	暱來
利雲紗	貨船	LIVENZA	釜山日本	一日	天祥
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	日本	一日	怡和
亞特那士	貨船	ATREUS	日本	一日	太古
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	二日	香港東方
漢堡	客船	HAMBURG	日本	二日	捷成
百珍	貨船	BATJAN	日本	二日	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	二日	多利順
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	二日	暱來
安娜	貨船	ORNA	日本	二日	鐵行
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	馬尼剌	二日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAIL	星洲印度	二日	怡和
東豪	貨船	EASTERN ARGUSY	日本	二日	怡和
東懋	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	二日	怡和
海多	貨船	HALLDOR	日本	三日	多利順
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	三日	暱來
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三日	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三日	洛士利
合生	貨船	HOPSANG	曼谷星洲	三日	怡和

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
聖愛門（貨）	ST. EDMUND	非洲星洲	渣華	A 六	下午八時
鹿島丸（貨）	KASHIMA MARU	日本	天祥	B 十八	上午
越南（貨）	VIETNAM	馬賽	法郵	九龍倉碼頭	上午七時
四川（客）	SZECHUEN	澳洲	太古	西環碼頭	下午一時
邊來的（貨）	BENLOYAL	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	凌晨

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
多利亞多（貨）	TOREADOR	日本美國	多利順	A 十三	上午
飛魚（貨）	FLYING FISH	婆羅釜山日本美國	和捷	A 四	晚間
邦山丸（貨）	HOZAN MARU	南美洲	太平	A 六	中午
嘉蓮斯爾（貨）	GLENSHIEL	星洲歐洲	怡和	A 九	下午六時
芝尼加拉（貨）	TJINEGARA	南非南美	渣華	A 三	下午五時
寶根維利（貨）	BOUGAINVILLE	星洲吡叻	銀行	A 二	上午
鹿島丸（貨）	KASHIMA MARU	西貢曼谷	天祥	B 十八	晚間
萬士碧根（貨）	VAN SPILBERGEN	日本	渣華	A 十六	上午
萬年好頓（貨）	VAN LINCHOTEN	非洲	渣華	A 十七	下午五時
摩耶山丸（貨）	MAYASAN MARU	美國	東來	A 十二	晚間
萬力（貨）	VAN NECK	紐西蘭	渣華	B 十三	下午五時
嘉蓮勝（貨）	GLENROY	日本	怡和	太古碼頭	上午十時

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
[illegible]	曼谷	上午八時
英航	東京	下午一時三刻
英航	三藩市東京	下午五時一刻
英航	印度曼谷	下午三時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時三刻
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午六時一刻
國泰	西貢	下午六時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午七時一刻
民航	台北	下午一時
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	東京	上午七時卅五分
日航	東京台北	下午六時五十五分
泰航	非洲金邊	下午二時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午二時一刻
英航	東京	下午六時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
國泰	永珍	上午九時
國泰	西貢	下午六時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
國泰	西貢加爾各答	下午三時卅分
民航	台北	下午七時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午八時卅五分
日航	神戶東京	上午九時卅分
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

截信時間

今（廿五）日（星期六）

空郵：加拿大信件上午八時；菲律賓信件、包裹上午十一時；馬來亞、北婆羅洲、印尼信件正午；巴基斯坦、中東、英國、歐洲、非洲包裹上午十一時；越南信件、包裹下午二時、三時；日本信件、包裹下午二時、三時；美國信件、包裹中南美洲下午二時；澳洲、紐西蘭、非洲包裹下午二時；夏威夷、美國、中南美包裹、信件下午三時、四時；北美洲信件、包裹下午五時、六時；加拿大、緬甸、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼信件、包裹下午五時、六時；台灣信件、包裹下午五時、六時。

平郵：沖繩島信件下午六時；澳洲、紐西蘭、錫蘭；巴基斯坦、中東、埃及；亞丁、英國、歐洲、非洲包裹下午五時；菲律賓信件下午六時；韓國、日本、法國包裹下午五時；紐西蘭、非洲信件上午十時，包裹上午九時；尼日利亞、迦納信件上午十時，包裹上午九時；剛果共和國包裹上午九時；北婆羅洲、砂勞越信件正午，包裹上午十一時。

明（廿六）日（星期日）

空郵：夏威夷信件下午二時，包裹下午一時；法國、柬埔寨、伊朗；馬來亞、印尼、北婆羅洲、澳洲、紐西蘭、印度；菲律賓、錫蘭、巴基斯坦、中東；亞丁、埃及、非洲；英國、歐洲信件下午一時；菲律賓、美國、中南美信件下午二時；夏威夷、北美洲、加拿大信件下午三時；韓國、日本、台灣信件下午六時。

平郵：（休息）

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸信件上午七時，星期六日信件上午七時、下午六時。
平郵：澳門信件下午一時、四時、六時，包裹正午、下午三時、五時；星期六日信件下午一時、六時，包裹正午、下午五時；星期日信件下午一時、四時。

多倫達 TURANDOT
三月廿六日落貨 即晚開行
往紐約，波士頓，經羅省，巴拿馬，費城，波的麼
并轉駁南美洲西印度羣島
於仁大廈十九樓 電話三五一三三一
多利順洋行啓

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：九龍 五三一五八；香港 三〇四五五
東懋 直放雪梨、墨爾本、比利斯本　三月卅一日收貨　四月一日開行
合生 往曼谷、石叻　四月二日收貨　四月三日開行
東美 往石叻、吡叻、吉打、吧生、仰光　四月三日收貨　四月三日開行
顯生 往山打根　四月三日收貨　四月四日開行
東豪 往比利斯本、雪梨、墨爾本、紐卡素、威靈頓、奧克蘭　四月十一日收貨　四月十二日開行
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 船泊B—18泡 三月廿五日開往西貢曼谷
三春丸 "MIHARU MARU" 四月一日開往曼谷、石叻、吡叻、可倫坡、孟買、喀喇蚩。
貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一
代理處 合記公司啓

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"
三月廿六日落貨 即日啓行
即往石叻、吡叻、檳城及澳洲西部羅利文杜埠，付貨請移玉至本公司貨務部面洽 電話：二三九四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

四川快輪
每逢星期一四由香港開 星期三日由基隆開
客貨接洽處：台北中正路一四○○號　香港干諾道西五○號
太古輪船公司